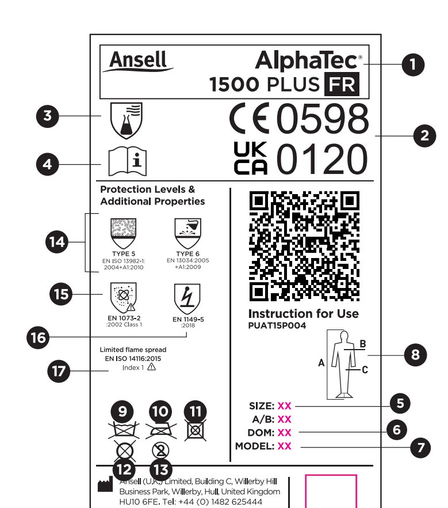
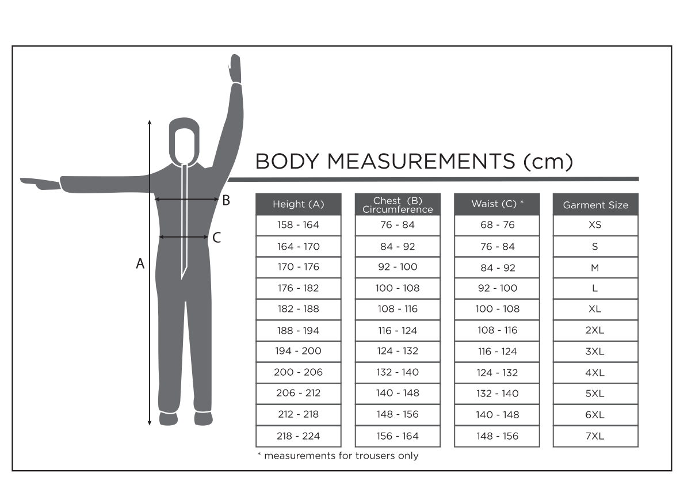
GB FR PT ES DE NL TR IT NO
SV FI DA PL CS LV HU EL BG
HR ET LT MT RO SK SL AR

AlphaTec®
1500 PLUS FR

Version 23.01.24 PUAT15P004

Available in white
Model 111


Ansell
AlphaTec®
1500 PLUS FR
CE 0598
UK CA 0120
Protection Levels & Additional Properties
TYPE 5 EN ISO 13982-1: 2004+A1:2010
TYPE 6 EN 13034:2005 +A1:2009
EN 1073-2 :2002 Class 1
EN 1149-5 :2018
Limited flame spread EN ISO 14116:2015 Index 1
Instruction for Use PUAT15P004
A
B
C
SIZE: XX
A/B: XX
DOM: XX
MODEL: XX
Ansell (U.K.) Limited, Building C, Willerby Hill Business Park, Willerby, Hull, United Kingdom HU10 6FE. Tel: +44 (0) 1482 625444
EU Importer: Ansell Healthcare Europe NV, Internationale Laan 55, 1070 Brussels – Belgium
XXXXXXXXXXXX XXXXXX
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17



BODY MEASUREMENTS (cm)

Height (A)	Chest (B) Circumference	Waist (C) *	Garment Size
158 - 164	76 - 84	68 - 76	XS
164 - 170	84 - 92	76 - 84	S
170 - 176	92 - 100	84 - 92	M
176 - 182	100 - 108	92 - 100	L
182 - 188	108 - 116	100 - 108	XL
188 - 194	116 - 124	108 - 116	2XL
194 - 200	124 - 132	116 - 124	3XL
200 - 206	132 - 140	124 - 132	4XL
206 - 212	140 - 148	132 - 140	5XL
212 - 218	148 - 156	140 - 148	6XL
218 - 224	156 - 164	148 - 156	7XL

* measurements for trousers only

For more information, visit: www.ansell.com

Australia
Ansell Limited
Level 3, 678 Victoria Street
Richmond, Vic, 3121
☎ +61 1800 337 041
🖷 +61 1800 803 578

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region
Ansell Healthcare Europe NV, Riverside Business Park, Blvd International, 55, 1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00
🖷 +32 2 528 74 01

Asia Pacific Region
Ansell Global Trading Center, (Malaysia) Sdn Bhd, Prima 6, Prima Avenue, Block 3512, Jalan Teknokrat 6
63000 Cyberjaya
Selangor, Malaysia
☎ +60 3 8310 6688
🖷 +60 3 8318 6699

North America Region
Ansell Healthcare Products LLC
111 Wood Avenue South, Suite 210
Iselin, NJ 08830 USA
☎ +1 800 800 0444
🖷 +1 800 800 0445

Latin America and Caribbean Region
Ansell Brazil Ltda
Rua das Figueiras 474-4°
Andar, Bairro Jardim
SP 09080-300 Santo André, Brazil
CNPJ: 03.496.778/0001-21
☎ +5511 3356 3100

Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates.
© 2024 Ansell Limited. All Rights Reserved.

INSTRUCTIONS FOR USE GB

EU and UK Declaration of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR FR formerly known as MICROGARD® 1500 PLUS FR

Label Markings: 1. Coverall manufacturer/brand name. **2a.** CE Marking. Confirms Category III approval by SGS Fimko, EU Regulation 2016/425 Type examination conducted by SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No: 0598. **2b.** UKCA marking. Confirms category III approval to Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended, type-examination and conformity to type certificates issued by SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, United Kingdom. Approved body no: 0120. **3.** Limited life chemical protective clothing. **4.** Read this instruction sheet before use **5.** Sizing **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Sizing pictogram indicates body measurements **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse

Protection Levels & Additional Properties: 14. Full body protection "Types" achieved **15.** Coverall tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles, with the exception of Clause 4.2: Puncture resistance achieves Class 1 versus the requirement of Class 2. **16.** EN 1149-5 fabric anti-statically treated and offers electrostatic protection when suitably grounded. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR meets the requirements of EN ISO 14116:2015 Index 1 with the exception of clause 6.1.4. The coverall did not pass the seam flammability test. The end user must decide on the basis of a risk assessment whether or not the product is suitable for the intended use.

Physical performance of AlphaTec® 1500 PLUS FR Fabrics	EN Class*
EN 530 Abrasion	1 of 6
EN ISO 7854 Flex Cracking	6 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	2 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	2 of 6
EN 863 Puncture Resistance	1 of 6
EN 13274-4 Resistance to ignition	Pass
EN ISO 15025 (Proc A) Limited Flame Spread	Index 1
EN 25978 Resistance to Blocking	No blocking
EN ISO 13935-2 Seam Strength	3 of 6

*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals – AlphaTec® 1500 PLUS FR Fabric

	Repellence EN Class*	Penetration EN Class*
Sulphuric Acid (30%)	2 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3

AlphaTec® 1500 PLUS FR Whole Suit Performance

Type 5: Particle Test	EN ISO 13982-1: 2004 +A1:2010	Pass
	$L_{jmn, 82/90} \le 30\%$ and $L_{s, 8/10} \le 15\%$	
Type 6: Reduced Spray Test	EN 13034: 2005+A1:2009	Pass
⚠Radioactive Particulates	EN 1073-2:2002**	Class 1
⚠Limited Flame Spread	EN ISO 14116:2015***	Index 1
Electrostatic Properties	EN 1149-5:2018	Pass t_{50}< 4 s

**Coverall tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles, with the exception of Clause 4.2: Puncture resistance achieves Class 1 versus the requirement of Class 2. Note: Does not protect against ionizing radiation

*** AlphaTec® 1500 PLUS FR fabric complies to the requirements of EN ISO 14116:2015; seams, zipper & elastics do not comply.

Typical Areas of Use
AlphaTec® garments are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination of light splashes or sprays of non-flammable liquids. They are typically used for protection against specific hazards dependent on the toxicity and exposure conditions. Refer to "Type" Protection levels & Additional Properties achieved.

Limitations of Use
- Prior to use, review all instructions and inspect the clothing for any damage that could affect its protective function (e.g. holes, damaged seams and fastenings, heavily soiled areas). Replace any damaged clothing.
- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to removal of the garment.
- Upon contamination, wear or damage the garment should be removed and disposed of properly.
- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the workplace environment. Appropriate undergarments should be considered to minimise heat stress or damage to your Ansell garment.
- Where Ansell products are used in conjunction with other PPE, and for full "Type" protection, it is necessary to tape cuffs to gloves, ankles to boots, the hood to the respiratory device. (metal zipper can cause static discharge) The self-adhesive zip flap should also be used by peeling away the backing paper and pressing down securely, taking care to avoid creases or folds, after securing the zip flap additional tape should also be applied to allow for full type protection. If the tape is not dissipative, then the width should be kept below 50 mm (referring to the total tape applied in any one area) and the total thickness below 1.95 mm.
- No garment provides complete protection against all chemicals or hazardous agents. The determination of suitability of Ansell products, whether alone or in combination with additional PPE for an application is the final responsibility of the user.
- Models with attached socks; the socks are designed to be worn inside chemical protective boots (sold separately) with the over flap positioned over the top of the boot opening. Attached socks or boots are unsuitable for walking or standing in chemical spills or pools of liquids. A grounding cable or suitable earthing solution must be used for models with attached socks
- Slip retardant footwear offers limited resistance to slip, but will not eliminate completely the risk of slipping and/or falling, especially on wet surfaces. Ensure that socks or boots provide adequate mechanical resistance for the surface to be walked upon and that the sole is not damaged. Some materials used in over boots, overshoes or attached socks or boots are not for use in environments where there is a risk of slipping and/or falling.
- Models featuring silver retro-reflective tape for enhanced visibility; the product does not conform to EN ISO 20471.
- Models featuring finger loops; should only be used with a double glove system where the wearer puts the finger loop over the under-glove and the second glove is then worn over the garment sleeve.
- Warning - if present, hook and loop fasteners shall not be opened when operating in hazard zones
- The ESD performance of protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination. • The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person's skin and earth shall be less than 10^8 Ω, e.g. by wearing adequate footwear on dissipative or conductive floors;• The suit must always be earthed if the possibility exists for it to be isolated from the wearer, for example if wearing the suit over an Index 1 or 2 heat and flame-resistant garment (or any other garment).
- Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances;• Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ;• Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]) without prior approval of the responsible safety engineer;• The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination;• As flame retardant additives may affect the lifetime of antistatic additives over time, care should be taken to ensure that the antistatic properties of the suit are adequate when used.
- Flame Retardant ('FR') Garments (to EN ISO 14116:2015 Index 1) should only be used over primary FR garments (EN ISO 14116:2015 Index 2 (or above)) materials and never be worn directly next to the skin. The material does not constitute a thermal barrier and may melt and holes may be formed.
  The elastics and zipper components are not made of FR materials and may burn if exposed to heat and flame and the zipper should always be covered using the zip flap. Contamination with flammable substances may reduce or eliminate the FR performance of the fabric and may ignite.

In the unlikely event of defects, do not wear the garment. Return the defective garment (unused and uncontaminated) to your distributor
Storage – Do not store in excess heat or direct sunlight
Disposal – Dispose of garments according to local regulations
For questions please contact the Ansell technical team.
The manufacturer disclaims all warranties not specifically stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION FR

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR anciennement appelé MICROGARD® 1500 PLUS FR

Agenda: 1. Fabricant/nom de la marque de la combinaison. **2.** Marque CE. Confirme l'homologation de catégorie III par SGS Fimko., Règlement UE 2016/425 mené par SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Organisme notifié no. : 0598 **3.**Vêtement de protection chimique à durée de vie limitée. **4.** Lisez cette fiche d'instructions avant utilisation **5.** Tailles **6.** Mois / année de fabrication. **7.** Identification du modèle. **8.** Le pictogramme de taille indique les mensurations **9.** Ne pas laver. **10.** Ne pas repasser. **11.** Ne pas sécher au sèche-linge.**12.** Ne pas laver à sec. **13.** Ne pas réutiliser

Niveaux de protection et propriétés supplémentaires: 14. « Types » de protection complète du corps obtenus **15**. Combinaison testée selon EN 1073-2 pour la protection contre les particules radioactives, à l'exception de la Clause 4.2 : la résistance à la perforation est conforme à la Classe 1 au lieu de l'exigence de Classe 2 **16.** Tissu EN 1149-5 traité antistatique offrant une protection électrostatique quand il est correctement mis à la terre. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR respecte les exigences de la norme EN ISO 14116:2015 Index 1 à l'exception de la clause 6.1.4.r La combinaison n'a pas réussi le test d'inflammabilité des coutures. L'utilisateur final doit décider, sur la base d'une évaluation des risques, si le produit convient ou non à l'utilisation prévue.

Performance physique du tissu AlphaTec® 1500 PLUS FR	Classe EN*
EN 530 Abrasion	1 sur 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion	6 sur 6
EN ISO 9073-4 Résistance à la déchirure	2 sur 6
EN ISO 13934-1 Résistance à la traction	2 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	1 sur 6
EN 13274-4 Résistance à l'inflammation	Réussite
EN ISO 15025 (Proc A) Indice de propagation de flamme limitée	Indice 1
EN 25978 Résistance au blocage	Absence de blocage
EN ISO 13935-2 Résistance des coutures	3 sur 6

*Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

EN ISO 6530 Résistance à la pénétration des produits chimiques – Tissu AlphaTec® 1500 PLUS FR

	Classe d'imperméabilité EN*	Classe de pénétration EN* Class*
Acide sulfurique (30 %)	2 sur 3	3 sur 3
Hydroxyde de sodium (10 %)	3 sur 3	3 sur 3

Performance de la combinaison entière AlphaTec® 1500 PLUS FR

Type 5 : Test de particules	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Réussite
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % et Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Type 6 : Test de pulvérisation réduite	EN 13034:2005+A1:2009	Réussite
⚠ Particules radioactives	EN 1073-2:2002**	Classe 1
⚠Propagation de flamme limitée	EN ISO 14116:2015***	Indice 1
Propriétés électrostatiques	EN 1149-5:2018	Réussite t_{50}< 4 s

**Combinaison testée selon EN 1073-2 pour la protection contre les particules radioactives, à l'exception de la Clause 4.2 : la résistance à la perforation est conforme à la Classe 1 au lieu de l'exigence de Classe 2. Remarque : n'offre pas de protection contre le rayonnement ionisant

*** Le tissu AlphaTec® 1500 PLUS FR est conforme aux exigences de la norme EN ISO 14116:2015 ; les coutures, la fermeture à glissière et les élastiques ne sont pas conformes.

Domaines d'utilisation typiques
Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou les produits et processus sensibles de la contamination. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques spécifiques qui dépendent de la toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteints et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation
- Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les dégâts susceptibles d'avoir une incidence sur sa fonction de protection (trous, coutures et fermetures endommagées, zones très sales, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Vous devez prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, car ils pourraient contaminer l'utilisateur s'ils comportent des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, vous devez suivre des procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.
- En cas de contamination, d'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et éliminée de manière correcte.
- Le port de vêtements de protection chimique créer un stress thermique si une réflexion appropriée n'est pas menée à propos de l'environnement de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque les produits Ansell sont utilisés en même temps que d'autres EPI, et pour obtenir une protection de type complète, il faut coller les poignets aux gants, les chevilles aux bottes et la capuche au dispositif respiratoire avec du ruban adhésif. (Une fermeture à glissière métallique peut provoquer une décharge statique) Le rabat autoadhésif de la fermeture à glissière doit également être utilisé en retirant le papier de protection et en appuyant fermement, en prenant soin d'éviter les plis. Après la mise en place du rabat, du ruban adhésif doit également être posé sur le bord pour obtenir une protection de type complète. Si le ruban n'est pas dissipatif, sa largeur doit rester inférieure à 50 mm (s'agissant de la totalité du ruban appliqué dans une zone spécifique) et son épaisseur totale doit être inférieure à 1,95 mm.
- Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou agents dangereux. La détermination du caractère adapté des produits Ansell, utilisés seuls ou combinés à des EPI supplémentaires pour une application spécifique, est la responsabilité finale de l'utilisateur.
- Modèles avec chaussettes intégrées ; les chaussettes sont conçues pour être portées dans des bottes de protection chimique (vendues séparément), le rabat étant positionné par dessus l'ouverture de la botte. Les chaussettes ou bottes intégrées ne conviennent pas pour marcher ou se tenir debout dans des déversements chimiques ou des flaques de liquides. Un câble de mise à la terre ou autre solution de mise à la terre convenable doit être utilisé pour les modèles avec chaussettes fixes.
- Les chaussures antidérapantes offrent une résistance limitée au glissement mais n'éliminent pas entièrement le risque de glissade et/ou de chute, surtout sur les surfaces humides. Veillez à ce que les chaussettes ou bottes offrent une résistance mécanique adaptée à la surface empruntée, et à ce que la semelle ne soit pas endommagée. Certaines matières utilisées dans les galoches, chaussons ou chaussettes ou bottes intégrées ne sont pas destinées à être utilisées dans les environnements où il existe un risque de glissade et/ou chute.
- Modèles comportant un ruban réfléchissant argenté pour une meilleure visibilité ; le produit n'est pas conforme à EN ISO 20471.
- Modèles avec anneaux. Doivent être utilisés seulement avec un système de double gant, l'utilisateur mettant l'anneau sur le sous-gant et porte le deuxième gant par dessus la manche de la combinaison.
- Avertissement - s'il existe une attache à crochet et boucle, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
- La performance ESD des vêtements de protection peut être affectée par l'usure, le lavage et la contamination. • La personne qui porte les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques doivent être correctement mises à la terre. La résistance entre la peau de la personne et la terre doit être inférieure à 10^8 Ω, par ex. en portant des chaussures adaptées sur des sols dissipateurs ou conducteurs.• La combinaison doit toujours être mise à la terre s'il est possible de l'isoler de l'utilisateur, par exemple quand la combinaison est portée par dessus un vêtements Index 1 ou 2 résistant à la chaleur et aux flammes (ou tout autre vêtement).• Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques ne doivent pas être ouverts ou retirés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou pendant la manutention de substances inflammables ou explosives.
- Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques sont destinés à être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]) où l'énergie minimale d'inflammation d'une atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ.• Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques ne doivent pas être utilisés dans les atmosphères enrichies en oxygène ou en zone 0 (voir EN 60079-10-1 [7]) sans l'autorisation préalable de l'ingénieur de sécurité responsable.• La performance de dissipation électrostatique des vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques peut être affectée par l'usure, le lavage et la contamination.• Comme les additifs ignifuges peuvent affecter la durée de vie des additifs antistatiques sur le temps, il faut prendre des précautions pour s'assurer que les propriétés antistatiques de la tuie qui peut nécessiter par exemple de porter des chaussures adéquates.
- Vêtements ignifuges (« FR ») (selon EN ISO 14116:2015 Indice 1) doivent être utilisés exclusivement sur des vêtements primaires en matières RF (EN ISO 14116:2015 Indice 2 (ou plus)) et ne jamais être portés directement sur la peau. La matière ne représente pas une barrière thermique et peut fondre ; des trous peuvent se former.
  Les élastiques et fermetures à glissière ne sont pas fabriqués dans les matières FR et peuvent brûler s'ils sont exposés à la chaleur et aux flammes. La fermeture à glissière doit toujours être recouverte par son rabat. La contamination par des substances inflammables peut réduire ou éliminer la performance FR du tissu et peut le faire s'enflammer.

Dans le cas peu probable où des défauts seraient identifiés, ne portez pas la combinaison. Retournez la combinaison défectueuse (inutilisée et non contaminée) à votre distributeur
Entreposge - Ne pas entreposer dans un lieu excessivement chaud ou à la lumière directe du soleil
Élimination - Éliminer les combinaisons en respectant la réglementation locale

Adresser toute question à l'équipe technique Ansell.
Le fabricant n'offre aucune garantie non spécifiquement présentée dans l'emballage du produit et n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte des produits Ansell.

INSTRUÇÕES DE USO PT

Declaração de conformidade da UE disponível para ser descarregada do site www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR anteriormente conhecida como MICROGARD® 1500 PLUS FR

Agenda: 1. Fabricante do macacão/nome da marca. **2.** Marcação CE. Confirma a homologação da Categoria III pela SGS Fimko. regulamento da UE 2016/425 relativo ao exame de tipo realizado pela SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Organismo notificado n.º 0598 **3.** Vestuário de proteção contra produtos químicos com vida útil limitada. **4.** Leia esta folha de instruções antes da utilização **5.** Tamanhos **6.** Mês/ano de fabrico. **7.** Identificação do modelo. **8.** O pictograma de tamanhos indica as medidas do corpo **9.** Não lavar. **10.** Não passar a ferro. **11.** Não utilizar máquina de secar. **12.** Não limpar a seco. **13.** Não reutilizar

Níveis de proteção e propriedades adicionais: 14. "Tipos" de proteção de corpo inteiro conseguidos **15.** Macacão testado de acordo com a norma EN 1073-2 para determinar a barreira contra partículas radioativas, com exceção da Cláusula 4.2: A resistência à perfuração alcança a Classe 1 versus a exigência da Classe 2. **16.** EN 1149-5 Tecido com tratamento antiestático e que oferece proteção eletrostática quando devidamente ligado à terra. **17.** O AlphaTec® 1500 PLUS FR satisfaz os requisitos da norma EN ISO 14116:2015 Índice 1, à exceção da cláusula 6.1.4. O macacão não passou no ensaio de inflamabilidade das costuras. O utilizador final decide, com base numa avaliação dos riscos, se o produto é adequado para a utilização prevista.

Desempenho físico dos Tecidos retardadores de chama AlphaTec® 1500 PLUS FR	Classe EN*
EN 530 Abrasão	1 de 6
EN ISO 7854 Fissuração por flexão	6 de 6
EN ISO 9073-4 Resistência ao rasgo	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistência à tração	2 de 6
EN 863 Resistência à perfuração	1 de 6
EN 13274-4 Resistência à ignição	Aprovado
EN ISO 15025 (Proc. A) Propagação de chama limitada	Índice 1
EN 25978 Resistência ao bloqueio	Sem bloqueio
EN ISO 13935-2 Resistência das costuras	3 de 6

*Classe EN especificada pela norma EN 14325:2004. Quanto mais alta for a classe, melhor será o desempenho.

EN ISO 6530 Resistência à penetração de produtos químicos – Tecido retardador de chama AlphaTec® 1500 PLUS FR

	Classe EN* de repelência	Classe EN* de penetração
Ácido sulfúrico (30%)	2 de 3	3 de 3
Hidróxido de sódio (10%)	3 de 3	3 de 3

Desempenho total do fato AlphaTec® 1500 PLUS FR

Tipo 5: Ensaio de partículas	EN ISO 13982-1: 2004 +A1:2010	Aprovado
	$L_{jmn, 82/90} \le 30\%$ and $L_{s, 8/10} \le 15\%$	
Tipo 6: Ensaio de pulverização reduzida	EN 13034: 2005+A1:2009	Aprovado
⚠ Partículas radioativas	EN 1073-2:2002**	Classe 1
⚠ Propagação de chama limitada	EN ISO 14116:2015***	Índice 1
Propriedades eletrostáticas	EN 1149-5:2018	Aprovado t_{50}< 4 s

**Macacão testado de acordo com a norma EN 1073-2 para determinar a barreira contra partículas radioativas, com exceção da Cláusula 4.2: A resistência à perfuração alcança a Classe 1 versus a exigência da Classe 2. Nota: não protege contra radiação ionizante
*** O tecido retardador de chama AlphaTec® 1500 PLUS FR satisfaz os requisitos da norma EN ISO 14116:2015, mas as costuras, o fecho de correr e os elásticos não satisfazem os requisitos.

Áreas típicas de utilização
O vestuário AlphaTec® foi criado para proteger os trabalhadores contra substâncias perigosas ou produtos e processos sensíveis contra a contaminação. É tipicamente utilizado para proteção contra perigos específicos, dependendo da toxicidade e das condições de exposição. Consulte os níveis de proteção do "tipo" e propriedades adicionais conseguidas.

Limitações de utilização
- Antes de utilizar, reveja todas as instruções e inspecione o vestuário para verificar a existência de danos que poderiam afetar a sua função protetora (por ex.: furos, costuras e acessórios de fixação danificados, zonas muito sujas). Substitua o vestuário danificado.
- Deve ter cuidado ao tirar vestuário contaminado para não contaminar o utilizador com substâncias perigosas. Se o vestuário estiver contaminado, os procedimentos de descontaminação devem ser seguidos (por ex.: duche de descontaminação) antes de tirar o vestuário.
- Após a contaminação, desgaste ou danos o vestuário deve ser retirado e eliminado adequadamente.
- O desgaste de vestuário de proteção contra químicos pode provocar stress de calor se não for dada a devida atenção ao ambiente do local de trabalho. Deve ser considerada roupa interior adequada para minimizar o stress de calor ou danos no vestuário Ansell.
- Quando os produtos Ansell são utilizados em conjunto com outro EPI, e para proteção do "tipo" completo, é necessário utilizar fita autoadesiva para unir os punhos às luvas, os tornozelos às botas, o capuz ao dispositivo de respiração. (O fecho de correr de metal pode provocar descarga estática). A aba do fecho autoadesivo também deve ser utilizada descolando o papel protetor e pressionando para baixo com segurança, tomando as medidas necessárias para evitar vincos ou dobras; após fixar a aba do fecho deve ser também aplicada fita adesiva adicional para permitir proteção do tipo completo. Se a fita não for dissipativa, a largura deve ser mantida abaixo de 50 mm (referente à fita total aplicada em determinada área) e a espessura total abaixo de 1,95 mm.
- Nenhum vestuário oferece proteção completa contra todos os agentes químicos ou perigosos. A determinação da adequação dos produtos Ansell, sozinhos ou em combinação com EPI adicional para uma aplicação é a responsabilidade final do utilizador.
- Modelos com meias incorporadas; as meias foram desenhadas para serem usadas dentro de botas de proteção contra químicos (vendidas separadamente) com a aba protetora posicionada sobre a parte superior da abertura da bota. As meias ou botas incorporadas não são adequadas para caminhar ou ficar de pé em derrames químicos ou lagos de líquidos. É necessário utilizar um cabo de ligação à terra ou uma solução de ligação à terra adequada em modelos com meias incorporadas.
- O calçado retardador de escorregamentos oferece resistência limitada ao escorregamento, mas não elimina completamente o risco de escorregar e/ou cair, especialmente em superfícies molhadas. Assegure que as meias ou as botas proporcionam resistência mecânica adequada para a superfície onde vai caminhar e que a sola não está danificada. Alguns materiais utilizados nas cobre-botas, cobre-sapatos ou meias ou botas incorporadas não podem ser utilizados em ambientes onde existe o risco de escorregar e/ou cair.
- Modelos que incluem fitas retrorrefletoras cor prata para melhorar a visibilidade; o produto não está em conformidade com a norma EN ISO 20471.
- Modelos que incluem anéis de dedos; só devem ser utilizados com um sistema de luva dupla em que o utilizador coloca o anel de dedo por cima da luva interior e a segunda luva é depois usada por cima da manga do vestuário.
- Advertência – se presentes, os fechos hook-and-loop não devem ser abertos ao operar em zonas perigosas
- O desempenho ESD do vestuário de proteção pode ser afetado pelo desgaste, lavagem e possível contaminação. • A pessoa que utilizar o vestuário de proteção com propriedades de dissipação eletrostática deve ser devidamente ligada à terra. A resistência entre a pele da pessoa e a terra deve ser inferior a 10^8 Ω, por ex.: usando calçado adequado em pavimentos dissipativos ou condutores;• O fato deve ser sempre ligado à terra se houver possibilidade de este ser isolado do utilizador, por exemplo, usando o fato por cima de peças de vestuário de Índice 1 ou 2 resistentes ao calor e às chamas (ou quaisquer outras peças de vestuário).• O vestuário de proteção com propriedades de dissipação eletrostática não deve ser aberto ou retirado na presença de ambientes inflamáveis ou explosivos ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas.• O vestuário de proteção com propriedades de dissipação eletrostática destina-se a ser utilizado nas Zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (ver EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]) em que a energia mínima de ignição de qualquer atmosfera explosiva não seja inferior a 0,016 mJ;• O vestuário de proteção com propriedades de dissipação eletrostática não deve ser utilizado em atmosferas enriquecidas com oxigénio, ou na Zona 0 (ver EN 60079-10-1 [7]), sem a autorização prévia do engenheiro de segurança responsável; • O desempenho das propriedades de dissipação eletrostática do vestuário de proteção com propriedades de dissipação eletrostática pode ser afetado pelo desgaste, pelas lavagens e pela possível contaminação; • Como os aditivos retardadores de chama podem afetar a vida útil dos aditivos antiestáticos com o passar do tempo, é conveniente garantir que as propriedades antiestáticas do fato sejam adequadas quando usado.
- O vestuário retardador de chama ("FR") (segundo a norma EN ISO 14116:2015 Índice 1) só deve ser utilizado por cima de materiais básicos de vestuário FR (EN ISO 14116:2015 Índice 2 (ou superior)) e nunca deve ser usado em contacto direto com a pele. O material não constitui uma barreira térmica e pode derreter podendo formar furos. Os componentes elásticos e do fecho de correr não são feitos a partir de materiais retardadores de chama e podem queimar se forem expostos ao calor e às chamas. O fecho de correr deve estar sempre coberto com a aba do fecho. A contaminação com substâncias inflamáveis pode reduzir ou eliminar o desempenho retardador de chama do tecido e pode incendiar.

Se inesperadamente ocorrerem defeitos, não use o vestuário. Devolva o vestuário defeituoso (não utilizado e não contaminado) ao seu distribuidor
Armazenamento - Não armazenar sob calor excessivo ou luz solar direta
Eliminação - Elimine os vestuários de acordo com os regulamentos locais.

Para qualquer pergunta contacte a equipa técnica da Ansell. O fabricante isenta-se de todas as garantias não especificamente declaradas na embalagem do produto e não é responsável pela utilização indevida de produtos Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO ES

Puede descargarse la declaración UE de conformidad en www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR anteriormente denominada MICROGARD® 1500 PLUS FR

Etiquetado: 1. Fabricante/ marca del mono. **2.** Marcado CE Confirma la homologación de la Categoría III por SGS Fimko al Reglamento (UE) 2016/425 ha sido realizado por SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificado núm: 0598 **3.** Prenda de protección química de vida limitada. **4.** Lea esta hoja de instrucciones antes del uso **5.** Talla **6.** Mes/año de fabricación **7.** Identificación del modelo. **8.** El pictograma de tallas indica las medidas del cuerpo **9.** No lavar. **10.** No planchar. **11.** No utilizar secadora. **12.** No lavar en seco. **13.** No reutilizar

Niveles de protección y propiedades adicionales: 14. «Tipos» de protección de cuerpo entero alcanzados **15.** El mono ha sido probado conforme a la norma EN 1073-2 como protección frente a partículas radiactivas, con la excepción de la cláusula 4.2: La resistencia a la perforación alcanza la Clase 1 frente al requisito de Clase 2. **16.** Tejido con tratamiento antiestático conforme a la norma EN 1149-5, ofrece protección electrostática cuando es puesto a tierra correctamente. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR cumple los requisitos de la norma EN ISO 14116:2015, índice 1, con la excepción de la cláusula 6.1.4. El mono no superó la prueba de inflamabilidad de las costuras. El usuario final debe decidir, basándose en una evaluación del riesgo, si los productos son aptos o no para el uso al que están destinados.

Prestaciones de los tejidos de AlphaTec® 1500 PLUS FR	Clase EN*
EN 530 Abrasión	1 de 6
EN ISO 7854 Agrietamiento por flexión	6 de 6
EN ISO 9073-4 Resistencia al desgarro	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistencia a la tracción	2 de 6
EN 863 Resistencia a la perforación	1 de 6
EN 13274-4 Resistencia a la ignición	Apto
EN ISO 15025 (Proc. A) Propagación limitada de la llama	Índice 1
EN 25978 Resistencia al bloqueo	Sin bloqueo
EN ISO 13935-2 Resistencia de las costuras	3 de 6

*Clase EN especificada por EN 14325:2004. Cuanto más elevado sea el número de clase mejor será el rendimiento del producto.

EN ISO 6530 Resistencia a la penetración de sustancias químicas del tejido de AlphaTec® 1500 PLUS FR

	Repelencia Clase EN*	Penetración Clase EN*
Ácido sulfúrico (30 %)	2 de 3	3 de 3
Hidróxido sódico (10 %)	3 de 3	3 de 3

Prestaciones del traje completo AlphaTec® 1500 PLUS FR

Tipo 5: Prueba de partículas	EN ISO 13982-1:2004 +A1:2010	Apto
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% y Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tipo 6: Prueba de rociado reducido	EN 13034:2005+A1:2009	Apto
⚠ Partículas radiactivas	EN 1073-2:2002**	Clase 1
⚠ Propagación limitada de la llama	EN ISO 14116:2015***	Índice 1
Propiedades electrostáticas	EN 1149-5:2018	Apto t_{50}< 4 s

**El mono ha sido probado conforme a la norma EN 1073-2 como protección frente a partículas radiactivas, con la excepción de la cláusula 4.2: La resistencia a la perforación alcanza la Clase 1 frente al requisito de Clase 2 Nota: No ofrece protección contra radiaciones ionizantes

*** El tejido AlphaTec® 1500 PLUS FR cumple con los requisitos de la norma EN ISO 14116:2015; las costuras, la cremallera y los elásticos no la cumplen.

Áreas de uso típicas
Las prendas AlphaTec® están diseñadas para proteger a los operarios de las sustancias peligrosas o para proteger los productos y procesos sensibles contra la contaminación. Se utilizan normalmente para proteger contra peligros específicos en función de las condiciones de toxicidad y exposición. Consulte los Niveles de protección y propiedades adicionales conseguidas de cada "Tipo".

Limitaciones de uso
- Antes de usar el producto, lea todas las instrucciones e inspeccione la prenda para comprobar que no tiene ningún daño que pudiera afectar a su función de protección (como, por ejemplo, agujeros, costuras y cierres dañados, zonas muy manchadas, etc.). Sustituya las prendas que estén dañadas.
- Hay que tener cuidado al quitarse prendas contaminadas para no contaminar al usuario con sustancias peligrosas. Si las prendas están contaminadas deben seguirse los procedimientos de descontaminación (ducha de descontaminación) antes de quitárselas.
- En caso de contaminación, desgaste o daño, quítese la prenda y proceda a su debida eliminación.
- El uso de prendas de protección química puede causar estrés térmico si no se controlan debidamente las condiciones del lugar de trabajo. Considere la posibilidad de llevar prendas interiores apropiadas para minimizar el riesgo de estrés térmico o el daño que pueda sufrir su prenda Ansell.
- Cuando se utilicen productos Ansell junto con otro equipo de protección individual, y para obtener la protección completa que ofrece cada «Tipo» es necesario ajustar los puños a los guantes, los tobillos a las botas y la capucha al equipo de respiración con cinta adhesiva. (La cremallera metálica puede provocar descargas electrostáticas) La solapa autoadhesiva de la cremallera también debería utilizarse retirando el papel protector y presionando con firmeza, teniendo cuidado para que no se formen arrugas o pliegues; después de cerrar la solapa de la cremallera debería aplicarse más cinta adhesiva para obtener la protección completa que ofrece el tipo. Si la cinta no tiene propiedades de disipación, su anchura debería ser inferior a 50 mm (en relación con la cinta total aplicada en una sola zona) y debería un grosor máximo de 1,95 mm en total.
- Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todas las sustancias químicas o agentes peligrosos. El usuario tiene la responsabilidad final de determinar si los productos Ansell son adecuados, por sí solos o en combinación con otros equipos de protección individual, para un uso concreto.
- Modelos con calcetines integrados; los calcetines están diseñados para llevarse por dentro de unas botas de protección química (que se venden por separado), con la solapa exterior doblada sobre la parte superior de la abertura de la bota. Los calcetines o botas integrados no son adecuados para caminar sobre vertidos químicos o charcos de líquidos ni para detenerse sobre ellos. Debe utilizarse un cable de puesta a tierra u otra solución adecuada de conexión a tierra para los modelos con calcetines integrados.
- El calzado con tratamiento antideslizante ofrece una resistencia limitada a las superficies resbaladizas, pero no elimina por completo el riesgo de resbalar o caer, especialmente en superficies húmedas. Asegúrese de que los calcetines o las botas ofrecen suficiente resistencia mecánica para la superficie sobre la que van a utilizarse y que la suela no esté dañada. Algunos materiales utilizados en cubrebotas, cubrezapatos o calcetines o botas integrados no son adecuados para su uso en entornos en los que existe riesgo de resbalar o caer.
- Modelos con cinta retroreflectante de color plata para mayor visibilidad; este producto no cumple con la norma EN ISO 20471.
- Los modelos con presillas para los dedos solo deberían utilizarse con un sistema de doble guante en el que el usuario debe pasar la presilla para el dedo sobre el guante interior y se coloca a continuación el segundo guante por encima de la manga de la prenda.
- Advertencia: en los modelos con velcros adhesivos, estos no deben abrirse mientras se realizan trabajos en un área peligrosa.
- La propiedad ESD de las prendas de protección puede verse afectada por el uso normal, el lavado y la posible contaminación. • La persona que lleva las prendas de protección con disipación electrostática deben ser puesta a tierra debidamente. La resistencia entre la piel de la persona y la tierra debe ser inferior a 10^8 Ω, p. ej. mediante la utilización de calzado adecuado sobre suelos conductores o disipativos;• El traje debe tener siempre una puesta a tierra si existe la posibilidad de modo que esté aislado de la persona que lo lleva, por ejemplo si se lleva el traje sobre una prenda de protección contra el calor y las llamas, Índice 1 o 2 (o cualquier otra prenda).• Las prendas de protección con disipación electrostática no deben abrirse ni quitarse en atmósferas inflamables o explosivas ni cuando se estén manipulando sustancias inflamables o explosivas.• Las prendas de protección con disipación electrostática están diseñadas para su uso en Zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (Véase EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición de cualquier atmósfera explosiva no es inferior 0,016 mJ;• Las prendas de protección con disipación electrostática no deben usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en una Zona 0 (véase EN 60079-10-1 [7]) sin la aprobación previa del técnico responsable de seguridad.• La propiedad de disipación electrostática de las prendas con dicho tipo de protección puede verse afectada por el uso normal, el lavado y la posible contaminación;•Puesto que, con el tiempo, los aditivos retardantes de llama podrían afectar a la vida útil de los aditivos antiestáticos, conviene comprobar que las propiedades antiestáticas del traje sean adecuadas en el momento de su uso.
- Las prendas con propiedades retardantes de llaman («FR», por sus siglas en inglés) (conformes con la norma EN ISO 14116:2015 Índice 1) solo deberían usarse sobre prendas principales hechas con materiales FR (EN ISO 14116:2015 Índice 2 (o superior)) y nunca deben estar en contacto directo con la piel. El material no es una barrera térmica y, por tanto, podría derretirse y podrían formarse agujeros en él. Los componentes de los elásticos y de la cremallera no están fabricados con materiales FR y podrían arder si se exponen al calor y la llama, y la cremallera debería estar siempre cubierta por la solapa protectora. La contaminación con sustancias inflamables podría reducir o eliminar la propiedad de resistencia del tejido al fuego y este podría prender.

En el caso poco probable de detectar un defecto, no utilice la prenda. Devuelva la prenda defectuosa (sin usar y descontaminada) a su distribuidor.
Almacenaje - No guarde la prenda en condiciones de temperatura excesivamente alta ni expuesta a la luz solar directa.
Eliminación - elimine las prendas de acuerdo con las normativas locales**.**

Si tiene alguna pregunta póngase en contacto con el equipo técnico de Ansell. El fabricante declina toda garantía no indicada de forma expresa en el embalaje del producto y no se hace responsable del uso indebido de los productos Ansell.

ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG DE

EU-Konformitätserklärung steht zum Herunterladen bereit unter www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR früher MICROGARD® 1500 PLUS FR genannt

Etikettenkennzeichnung: 1. Schutzanzughersteller/Markenname. **2.** CE-Kennzeichen. Bestätigt Kategorie III-Genehmigung durch SGS Fimko.EU-Verordnung 2016/425 Typenprüfung durchgeführt von SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Benannte Stelle Nr.: 0598 **3.** Chemikalienschutzkleidung mit beschränkter Lebensdauer. **4. V**or der Verwendung dieses Anleitungsblatt lesen **5.** Größen **6.** Monat/Jahr der Herstellung. **7.** Modellbezeichnung. **8.** Größen-Piktogramm verweist auf Körpermaße **9.** Nicht waschen. **10.** Nicht bügeln. **11.** Nicht im Wäschetrockner trocknen. **12.** Nicht chemisch reinigen. **13.** Nicht wiederverwenden

Schutzgrade und zusätzlichen Eigenschaften: 14. Erreichte „Typen" von Ganzkörperschutz **15.** Anzug geprüft nach EN 1073-2 als Barriere gegen radioaktive Partikel, ausgenommen Punkt 4.2: Durchstoßfestigkeit entspricht Klasse 1 statt den Anforderungen von Klasse 2. **16.** Antistatisch behandelter Stoff (EN 1149-5) bietet elektrostatischen Schutz, wenn angemessen geerdet. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR entspricht den Anforderungen von EN ISO 14116:2015 Index 1, ausgenommen Punkt 6.1.4. Der Schutzanzug hat bezüglich seiner Nähte die Entflammbarkeitsprüfung nicht bestanden. Der Endnutzer muss auf Grundlage einer Risikobewertung selbst entscheiden, ob das Produkt für den beabsichtigten Zweck geeignet ist.

Physikalische Leistung der AlphaTec® 1500 PLUS FR Stoffe	EN Klasse*
EN 530 Scheuerfestigkeit	1 von 6
EN ISO 7854 Biegerissbildung	6 von 6
EN ISO 9073-4 Reißfestigkeit	2 von 6
EN ISO 13934-1 Zugfestigkeit	2 von 6
EN 863 Durchstoßfestigkeit	1 von 6
EN 13274-4 Widerstand gegen Entzündung	Bestanden
EN ISO 15025 (Proc A) Begrenzte Flammenausbreitung	Index 1
EN 25978 Blockwiderstand	Kein Blocken
EN ISO 13935-2 Nahtfestigkeit	3 von 6

"*EN Klasse vorgeschrieben von EN 14325:2004. Je höher die Nummer der Klasse, desto besser die Leistung.

EN ISO 6530 Widerstand gegen Penetration von Chemikalien – AlphaTec® 1500 PLUS FR Stoff

	Abweisungsvermögen EN Klasse*	Penetration EN-Klasse*
Schwefelsäure (30%)	2 von 3	3 von 3
Natriumhydroxid (10%)	3 von 3	3 von 3

Anzug-Gesamtleistung von AlphaTec® 1500 PLUS FR

Typ 5: Partikeltest	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Bestanden
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % und Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Typ 6: Reduzierter Spray-Test	EN 13034:2005+A1:2009	Bestanden
⚠Radioaktiver Feinstaub	EN 1073-2:2002**	Klasse 1
⚠ Begrenzte Flammenausbreitung	EN ISO 14116:2015***	Index 1
Elektrostatische Eigenschaften	EN 1149-5:2018	Bestanden t_{50}< 4 s

**Anzug geprüft nach EN 1073-2 als Barriere gegen radioaktive Partikel, ausgenommen Punkt 4.2: Durchstoßfestigkeit entspricht Klasse 1 statt den Anforderungen von Klasse 2 Hinweis: Bietet keinen Schutz gegen ionisierende Strahlung

*** Der AlphaTec® 1500 PLUS FR Stoff entspricht den Anforderungen von EN ISO 14116:2015; Nähte, Reißverschluss und Gummizüge jedoch nicht.

Typische Einsatzbereiche
AlphaTec® Kleidung ist dazu konzipiert, Arbeiter vor gefährlichen Stoffen oder heiklen Produkten und Prozessen und vor Kontaminierung zu schützen. Sie wird üblicherweise zum Schutz vor speziellen Gefahren und abhängig von den jeweiligen Toxizitäts- und Expositionsbedingungen eingesetzt. Bitte sehen Sie die erreichten „Typen"-Schutzgrade und zusätzlichen Eigenschaften.

Verwendungsbeschränkungen
- Lesen Sie sich vor der Verwendung erneut alle Anweisungen durch und überprüfen Sie den Anzug auf Schäden, die seine Schutzfunktion beeinträchtigen könnten (z. B. Löcher, beschädigte Nähte und Verschlüsse, stark verschmutzte Bereiche). Ersetzen Sie alle beschädigte Schutzkleidung.
- Beim Ablegen kontaminierter Kleidung ist große Vorsicht geboten, damit der Träger nicht mit Gefahrstoffen in Berührung kommt. Wenn Kleidung kontaminiert ist, sollten vor ihrem Ablegen Dekontaminationsverfahren (Dekontaminationsdusche) durchgeführt werden.
- Im Fall von Kontaminierung, Verschleiß oder Beschädigung muss der Anzug ausgemustert und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Das Tragen chemischer Schutzkleidung kann zu Hitzestress führen, wenn die Arbeitsumgebung nicht angemessen berücksichtigt wird. Es ist auf passende Unterkleidung zu achten, um die Gefahr von Hitzestress oder Beschädigung des Ansell-Anzugs zu minimieren.
- Wenn Ansell-Produkte gemeinsam mit anderer Schutzausrüstung verwendet werden, und um vollen Schutz eines bestimmten Typs zu gewährleisten, müssen Manschetten mit Handschuhen, Knöchel mit Stiefeln und die Haube mit der Atemvorrichtung verklebt werden. (Metallreißverschluss kann elektrostatische Entladungen verursachen). Ebenfalls verwendet werden sollte die selbstklebende Reißverschlussblende, wozu Sie das Abdeckpapier abziehen und sie fest andrücken. Achten Sie darauf, Klicke oder Falten zu vermeiden. Anschließend sollte die Reißverschlussblende zusätzlich mit Klebeband abgedichtet werden, damit voller Schutz des gewünschten Typs erreicht wird. Falls ein nicht ableitfähiges Band verwendet wird, muss seine Breite (im gesamten verklebten Bereich) unter 50 mm und seine Gesamtdicke unter 1,95 mm gehalten werden.
- Kein Kleidungsstück bietet vollständigen Schutz gegen alle chemischen oder gefährlichen Stoffe. Die Entscheidung, ob ein Ansell-Produkt, sei es allein oder in Kombination mit zusätzlicher Ausrüstung, für eine Anwendung geeignet ist, liegt letztendlich in der Verantwortung des Nutzers.
- Modelle mit befestigten Füßlingen: Die Füßlinge sind dazu konzipiert, in Chemikalienschutzstiefeln (separat verkauft) getragen zu werden, wobei die Abdeckung über die obere Stiefelöffnung zu ziehen ist. Befestigte Füßlinge oder Stiefel sind nicht dazu geeignet, mit ihnen in verschütteten Chemikalien oder in Pfützen zu stehen.
  Für Modelle mit befestigten Füßlingen muss ein Erdungskabel oder eine geeignete Erdungslösung verwendet werden.
- Rutschhemmende Fußbekleidung bietet beschränkte Rutschfestigkeit, beseitigt aber die Gefahr von Ausrutschern und Stürzen nicht völlig, insbesondere nicht auf nassen Böden. Stellen Sie sicher, dass Füßlinge oder Stiefel eine ausreichende mechanische Festigkeit für die Fläche haben, auf der Sie gehen wollen, und dass ihre Sohlen unbeschädigt sind. Manche Werkstoffe, die für Überstiefel, Überschuhe oder befestigte Füßlinge oder Stiefel verwendet werden, sind ungeeignet zur Verwendungen in Umgebungen, in denen Rutsch- oder Sturzgefahr besteht.
- Modelle mit silbernem retroreflektierendem Streifen zur besseren Sichtbarkeit: Das Produkt entspricht nicht der Norm EN ISO 20471.
- Modell mit Fingerschlaufen: Sollte nur mit einem doppelten Handschuhsystem benutzt werden, bei dem der Träger die Fingerschlaufe über den Innenhandschuh zieht und der zweite Handschuh über dem Anzugärmel getragen wird.
- Warnung: Klettverschlüsse, falls vorhanden, dürfen während der Arbeit in Gefahrenzonen nicht geöffnet werden
- Die ESD-Leistung von Schutzkleidung kann aufgrund von Abnutzung und Verschleiß, durch Waschen und womöglich durch Kontaminierung beeinträchtigt werden. • Der Träger der elektrostatisch ableitfähigen Schutzkleidung muss angemessen geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Haut des Trägers und der Erdung muss mindestens 10^8 Ω betragen, was z. B. durch Tragen von angemessenem Schuhwerk auf elektrostatisch leitfähigen oder ableitfähigen Böden erreicht werden kann.• Der Anzug muss immer geerdet werden, wenn die Möglichkeit besteht, dass er vom Träger isoliert sein könnte, z. B. wenn der Anzug über einem gemäß Index 1 oder 2 hitze- und flammfesten. Kleidungsstück (oder irgendeinem anderen Kleidungsstück) getragen wird. • Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf nicht in entflammbaren oder explosionsgefährdeten Umgebungen geöffnet oder ausgezogen werden, und auch nicht beim Handhaben von entflammbaren oder explosiven Stoffen. • Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist dazu bestimmt, in Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 (siehe EN 60079-10-1 [7] und EN 60079-10-2 [8]) getragen zu werden, in denen die Mindestzündenergie der explosionsgefährdeten Atmosphäre mindestens 0,016 mJ beträgt. • Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf ohne vorherige Genehmigung des zuständigen Sicherheitsingenieurs nicht in sauerstoffangereicherten Umgebungen oder in Zone 0 verwendet werden (siehe EN 60079-10-1 [7]). • Die elektrostatische Ableitungsleistung der elektrostatisch ableitfähigen Schutzkleidung kann aufgrund von Abnutzung und Verschleiß, durch Waschen und womöglich durch Kontaminierung beeinträchtigt werden. • Da flammhemmende Zusatzstoffe im Laufe der Zeit die Lebensdauer von antistatischen Zusatzstoffen beeinträchtigen können, muss vor Gebrauch sichergestellt werden, dass die antistatischen Eigenschaften des Anzugs ausreichend sind.
- Flammhemmende (FR) Schutzkleidung (nach EN ISO 14116:2015 Index 1) sollte nur über FR-Unterkleidung (EN ISO 14116:2015 Index 2 (oder darüber)) und nie direkt auf der Haut getragen werden. Das Material stellt keine Thermobarriere dar und kann schmelzen und Löcher bekommen. Die Gummizüge und Reißverschlusskomponenten bestehen nicht aus FR-Material und könnten anfangen zu brennen, wenn sie Hitze und Flammen ausgesetzt werden. Der Reißverschluss sollte stets mit der Reißverschlussblende bedeckt werden. Kontaminierung mit entflammbaren Stoffen kann die FR-Leistung des Gewebes reduzieren oder eliminieren, worauf es Feuer fangen kann.

Im unwahrscheinlichen Fall von Defekten sollten Sie den Anzug nicht tragen. Schicken Sie den defekten Anzug (unbenutzt und nicht kontaminiert) an Ihren Fachhändler zurück
Lagerung - Nicht an einem heißen Ort oder in direktem Sonnenlicht lagern
Entsorgung - Entsorgen Sie den Anzug gemäß Ihren lokalen Bestimmungen
Mit Fragen wenden Sie sich bitte an das technische Team von Ansell. Der Hersteller lehnt jegliche Gewährleistung ab, die nicht ausdrücklich auf der Produktverpackung angegeben ist. Er übernimmt keine Verantwortung für einen unsachgemäßen Gebrauch von Ansell-Produkten.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK NL

EG-verklaring van overeenstemming is als download beschikbaar op www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR voorheen MICROGARD® 1500 PLUS FR

Labelaantekeningen: 1. Fabrikant coverall/merknaam.**2.** CE-keurmerk. Bevestigt categorie III-goedkeuring door SGS Fimko. EU-verordening 2016/425 Type-onderzoek uitgevoerd door SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Nr. aangemelde instantie: 0598 **3.** Chemisch beschermende kleding met beperkte levensduur. **4.** Lees vóór gebruik de instructies. **5.** Maten. **6.** Maand/jaar van fabricage. **7.** Modelidentificatie. **8.** Maatsymbool geeft de lichaamsmaat aan. **9.** Niet wassen. **10.** Niet strijken. **11.** Niet in een trommeldroger drogen. **12.** Niet chemisch reinigen. **13.** Niet hergebruiken.

Beschermingsniveaus en aanvullende eigenschappen: 14. Volledige lichaamsbescherming 'Typen' behaald **15.** Coverall getest volgens EN 1073-2 voor bescherming tegen radioactieve deeltjes, met uitzondering van clausule 4.2: Doorboringsweerstand behaalt klasse 1 in plaats van de vereiste klasse 2. **16.** EN 1149-5 Materiaal antistatisch behandeld en biedt elektrostatische bescherming indien op geschikte wijze geaard. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR voldoet aan de vereisten van EN ISO 14116:2015 Index 1 met uitzondering van clausule 6.1.4. De naden van de coverall voldeden niet aan de test voor brandbaarheid. De eindgebruiker moet op basis van een risicobeoordeling bepalen of het product geschikt is voor het beoogde doel.

Materiaalprestaties van AlphaTec® 1500 PLUS FR	EN-klasse*
EN 530 Schuring	1 van 6
EN ISO 7854 Barstvorming door buigen	6 van 6
EN ISO 9073-4 Scheurweerstand	2 van 6
EN ISO 13934-1 Treksterkte	2 van 6
EN 863 Doorboringsweerstand	1 van 6
EN 13274-4 Weerstand tegen ontsteking	Voldoet
EN ISO 15025 (Proc A) Beperkte vlamverspreiding	Index 1
EN 25978 Weerstand tegen blokkering	Geen blokkering
EN ISO 13935-2 Naadsterkte	3 van 6

*EN-klasse gespecificeerd door EN 14325:2004. Hoe hoger het klassenummer, hoe beter de prestaties.

EN ISO 6530 Weerstand tegen indringing van chemicaliën - materiaal van de AlphaTec® 1500 PLUS FR

	Afstoting EN-klasse*	Doorboring EN-klasse*
Zwavelzuur (30 %)	2 van 3	3 van 3
Natriumhydroxide (10 %)	3 van 3	3 van 3

Algehele prestaties van het pak AlphaTec® 1500 PLUS FR

Type 5: deeltjestest	EN ISO 13982-1:2004 +A1:2010	Voldoet
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% en Ls, 8/10 ≤ 15%	
Type 6: verminderde neveltest	EN 13034:2005+A1:2009	Voldoet
⚠ Radioactieve deeltjes	EN 1073-2:2002**	Klasse 1
⚠ Beperkte vlamverspreiding	EN ISO 14116:2015***	Index 1
Elektrostatische eigenschappen	EN 1149-5:2018	Voldoet t_{50}<4s

**Coverall getest volgens EN 1073-2 voor bescherming tegen radioactieve deeltjes, met uitzondering van clausule 4.2: Doorboringsweerstand behaalt klasse 1 in plaats van de vereiste klasse 2. Opmerking: Biedt geen bescherming tegen ioniserende straling

*** Het materiaal van AlphaTec® 1500 PLUS FR voldoet aan de vereisten van EN ISO 14116:2015; naden, rits en elastiek voldoen niet.

Algemene gebruikstoepassingen
AlphaTec®-kleding is ontwikkeld om gebruikers te beschermen tegen gevaarlijke stoffen of gevoelige producten en processen tegen verontreiniging. De kledingstukken worden gewoonlijk gebruikt voor bescherming tegen specifieke gevaren, afhankelijk van de mate van giftigheid en blootstelling. Raadpleeg de 'Type'-beschermingsniveaus en extra eigenschappen die worden gerealiseerd.

Gebruiksbeperkingen
- Lees vóór gebruik eerst alle instructies en controleer de kleding op eventuele beschadigingen die de beschermende functie nadelig kunnen beïnvloeden (zoals gaatjes, beschadigde naden en sluitingen, zwaar vervuilde delen). Vervang beschadigde kleding.
- Wees voorzichtig wanneer verontreinigde kleding wordt uitgetrokken/verwijderd, om te voorkomen dat de gebruiker van de kleding in contact komt met gevaarlijke stoffen. Indien kledingstukken zijn verontreinigd, moet de decontaminatieprocedure worden gevolgd (bijvoorbeeld de ontsmettingsdouche) voordat het kledingstuk wordt uitgetrokken.
- Bij verontreiniging, slijtage of beschadiging moet de kleding op juiste wijze worden uitgetrokken en weggegooid.
- Het dragen van chemicaliënpakken kan hittestress veroorzaken indien onvoldoende rekening wordt gehouden met de werkomgeving. Overweeg geschikte onderkleding te dragen om het risico van hittestress of beschadiging van uw Ansell-kleding tot het minimum te beperken.
- Wanneer Ansell-producten samen met andere persoonlijke beschermingsmiddelen worden gebruikt, en om de volledige 'Type'-bescherming te realiseren, dienen de manchetten aan handschoenen, enkels aan laarzen en de capuchon aan het ademhalingsapparaat te worden geplakt met tape voor afdichting. (Een metalen rits kan statische ontlading veroorzaken) De zelfklevende spatbescherming over de ritssluiting moet eveneens worden gebruikt. Dit doet u door het beschermpapier te verwijderen en de flap dicht te drukken, waarbij u ervoor zorgt dat er geen vouwen ontstaan. Vervolgens moet de bescherming over de ritssluiting worden afgedicht met tape om de volledige 'Type'-bescherming te realiseren. Voor niet-dissiperende tape moet de breedte van de tape minder zijn dan 50 mm (dit verwijst naar de totale tapebreedte die in één gedeelte wordt gebruikt). De totale dikte moet minder zijn dan 1,95 mm.
- Geen enkel kledingstuk biedt volledige bescherming tegen alle chemicaliën of gevaarlijke stoffen. Het bepalen van de geschiktheid van Ansell-producten, hetzij afzonderlijk of in combinatie met aanvullende PBM's voor een toepassing, is de verantwoordelijkheid van de gebruiker.
- Modellen met geïntegreerde sokken: de sokken zijn ontwikkeld om in chemische veiligheidslaarzen (los verkrijgbaar) te worden gedragen, waarbij de spatbescherming over de opening van de laars moet worden getrokken. Geïntegreerde sokken of laarzen zijn niet geschikt om mee door gemorste stoffen of een plas van chemicaliën te lopen of hierin te staan. Op modellen met geïntegreerde sokken moet een aardingskabel of andere, geschikte aarding worden gebruikt.
- Schoeisel met antislipzolen bieden weliswaar enige weerstand tegen uitglijden, maar het risico van slippen, uitglijden en/of vallen is hiermee niet volledig uitgesloten, vooral niet op natte oppervlakken. Zorg dat sokken of laarzen voldoende mechanische weerstand bieden voor het oppervlak waarop wordt gelopen en dat de zool niet beschadigd is. Sommige materialen die zijn verwerkt in overlaarzen, overschoenen of geïntegreerde sokken zijn niet geschikt voor gebruik in omgevingen met slip- of valgevaar.
- Modellen met zilverkleurige retroreflecterende tape voor verbeterde zichtbaarheid: het product voldoet niet aan EN ISO 20471.
- Modellen met vingerlussen: deze mogen alleen worden gebruikt met een dubbel handschoensysteem waarbij de gebruiker de vingerlus over de binnenhandschoen draagt. De buitenhandschoen wordt dan over de mouw van het pak gedragen.
- Waarschuwing: haak- en lussluitingen (indien aanwezig) mogen niet worden geopend wanneer in een gevaarlijk gebied wordt gewerkt.
- De ESD-werking van beschermkleding kan door slijtage, wassen en eventuele verontreiniging nadelig worden beïnvloed. • De persoon die de elektrostatisch dissipatieve beschermkleding draagt, moet op de juiste wijze zijn geaard. De weerstand tussen de huid van de persoon en de aarding moet minder zijn dan 10^8 Ω, bijv. door geschikt schoeisel te dragen op dissipatieve of geleidende vloeren; • Het pak moet altijd zijn geaard wanneer de kans bestaat dat het geïsoleerd is van de drager, bijvoorbeeld wanneer het pak over een Index 1 of 2 hitte- en vlambestendig pak (of ander pak) wordt gedragen.• Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding mag niet worden geopend of uitgetrokken/verwijderd in brandbare of ontplofbare omgevingen of wanneer met brandbare of ontplofbare stoffen wordt gewerkt; • Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding is bestemd voor gebruik in zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 [7] en EN 60079-10-2 [8]) waar de minimale ontstekingsenergie van elke explosieve omgeving niet minder is dan 0,016 mJ;
  • Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding mag niet worden gebruikt in met zuurstof verrijkte omgevingen of in zone 0 (zie EN 60079-10-1 [7]) zonder voorafgaande goedkeuring door de verantwoordelijke veiligheidstechnicus;
  • De elektrostatisch dissipatieve werking van elektrostatisch dissipatieve beschermkleding kan door slijtage, wassen en eventuele verontreiniging nadelig worden beïnvloed; • bijvoorbeeld door geschikte schoenen of laarzen te dragen. Vlamvertragers kunnen de levensduur van antistatische middelen met de tijd beïnvloeden. Controleer daarom altijd of het pak toereikende antistatische eigenschappen heeft voor gebruik.
- Vlamvertragende kleding (volgens EN ISO 14116:2015 Index 1) mag alleen worden gedragen over primaire vlamvertragende kledingmaterialen (EN ISO 14116:2015 Index 2 (of hoger) en mag nooit direct op de blote huid worden gedragen. Het materiaal biedt geen warmtebarrière, kan smelten en er kunnen gaten ontstaan. Elastiek en rits zijn niet vervaardigd uit FR-materialen en kunnen bij blootstelling aan warmte en vuur gaan branden; de rits moet altijd worden afgedekt met de hiervoor bestemde ritsbescherming. Vervuiling door brandbare stoffen kan de vlamvertragende kenmerken van het materiaal negatief beïnvloeden en deze stoffen kunnen dan ontbranden.

In het onwaarschijnlijke geval van defecten mag het kledingstuk niet worden gedragen. Stuur het defecte kledingstuk terug (ongebruikt en schoon) naar uw distributeur
Opslag : bewaar de kleding niet in extreme warmte of in direct zonlicht
Weggooien : gooi kleding weg in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften

Voor vragen kunt u contact opnemen met het technische team van Ansell.
De fabrikant wijst alle garanties van de hand die niet specifiek in de productverpakking worden vermeld en is niet verantwoordelijk voor fout gebruik van de producten van Ansell.

KULLANIM TALIMATLARI TR

AB Uygunluk Beyanı'nı www.ansell.com/regulatory adresinden indirebilirsiniz.

AlphaTec® 1500 PLUS FR eski adıyla MICROGARD® 1500 PLUS FR

Etiket İşaretleri: 1. Tulum Üreticisi ve Marka Adı. **2.** CE İşareti. SGS Fimko Kategori III Onayına Uygundur, 2016/425 AB Yönetmeliği Tip Muayenesi, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. İngiltere tarafından gerçekleştirilmiştir. Onaylanmış Kurum No: 0598 **3.** Sınırlı kullanım ömürlü kimyasal koruyucu elbise. **4.** Ürünü kullanmadan önce bu talimat sayfasını okuyun **5.** Bedenler **6.** Üretim Ayı / Yılı. **7.** Model tanımlaması. **8.** Beden piktogramı vücut ölçülerini gösterir. **9.** Yıkamayın. **10.** Ütülemeyin. **11.** Tamburlu kurutma yapmayın. **12.** Kuru temizlemeye vermeyin. **13.** Yeniden kullanmayın

Koruma Seviyeleri ve Ek Özellikler: 14. Elde edilen tam vücut koruması "Tipler" **15.** Tulum, radyoaktif parçacıklara karşı bariyer olarak, Madde 4.2 hariç olmak üzere EN 1073-2'ye göre test edilmiştir: Delinme direnci, Sınıf 2 gerekliliğine rağmen Sınıf 1'dir. **16.** EN 1149-5 kumaş anti-statik özelliktedir ve doğru topraklama yapıldığında elektrostatik koruma sağlar. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR, Endeks 1, madde 6.1.4 hariç olmak üzere EN ISO 14116:2015 gerekliliklerini karşılar. Tulum dikiş alev alabilirlik testini geçemedi. Son kullanıcı, bir risk değerlendirmesini baz alarak bu ürünün kullanım amacı için uygun olup olmadığına karar vermelidir.

AlphaTec® 1500 PLUS FR Kumaşın Fiziksel Performansı	EN Sınıfı*
EN 530 Aşınma	1 / 6
EN ISO 7854 Esneyerek çatlama	6 / 6
EN ISO 9073–4 Yırtılma direnci	2 / 6
EN ISO 13934–1 Çekme direnci	2 / 6
EN 863 Delinme direnci	1 / 6
EN 13274–4 Tutuşma direnci	Başarılı
EN ISO 15025 (Prosedür A) Sınırlı Alev Yayılması	Endeks 1
EN 25978 Engellemeye direnç	Engellenme yok
EN ISO 13935–2 Dikiş mukavemeti	3 / 6

*EN 14325:2004 ile belirtilen EN Sınıfı. Sınıf numarası ne kadar yüksekse performans o kadar yüksek demektir.

EN ISO 6530 Kimyasal nüfuzuna karşı direnç – AlphaTec® 1500 PLUS FR Kumaş

	Geçirmezlik EN Sınıfı*	Nüfuz EN Sınıfı*
Sülfürik asit (%30)	2 / 3	3 / 3
Sodyum hidroksit (%10)	3 / 3	3 / 3

AlphaTec® 1500 PLUS FR Tüm Elbise Performansı

Tip 5: Partikül Testi	EN ISO 13982–1:2004+A1:2010	Başarılı
	Ljmn, 82/90 ≤ %30 ve Ls, 8/10 ≤ %15	
Tip 6: Azaltılmış Püskürtme Testi	EN 13034:2005+A1:2009	Başarılı
⚠ Radyoaktif Partiküller	EN 1073–2:2002**	Sınıf 1
⚠ Sınırlı Alev Yayılması	EN ISO 14116:2015***	Endeks 1
Elektrostatik Özellikler	EN 1149–5:2018	Başarılı, t_{50} < 4 sn

** Tulum, radyoaktif parçacıklara karşı bariyer olarak, Madde 4.2 hariç olmak üzere EN 1073–2'ye göre test edilmiştir: Delinme direnci, Sınıf 2 gerekliliğine rağmen Sınıf 1'dir. Not: İyonlaştırıcı radyasyona karşı koruma sağlamaz

*** AlphaTec® 1500 PLUS FR kumaş EN ISO 14116:2015 gerekliliklerine uygundur; dikişler, fermuar ve elastik parçalar uyumsuzdur.

Tipik Kullanım Alanları
AlphaTec® elbiseleri, işçileri tehlikeli maddelere, hassas ürünlere veya kontaminasyon barındıran proseslere karşı korumak için tasarlanmıştır. Tipik olarak, toksisite ve maruziyet koşullarına bağlı olarak spesifik tehlikelere karşı koruma sağlamak için kullanılırlar. Bkz. "Tip" Koruma Seviyeleri ve Elde Edilen Ek Özellikler.

Kullanım Sınırlamaları
- Elbiseyi kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve elbiseyi, koruyucu özelliğine zarar verebilecek hasarlara (delikler, hasarlı dikişler, hasarlı sabitleyiciler, çok kirli kısımlar vs.) karşı inceleyin. Hasarlı elbiseyi yenisiyle değiştirin.
- Kontamine olmuş elbiseler çıkarılırken, zararlı maddelerin kullanıcıya temas etmemesine dikkat edilmelidir. Elbise kontamine olmuşsa, çıkarılmadan önce dekontaminasyon prosedürleri uygulanmalıdır (dekontaminasyon duşuna girmek gibi).
- Kontamine olan, aşınan veya hasar gören elbise çıkarılmalı ve uygun bir şekilde bertaraf edilmelidir.
- Çalışma ortamı yeterince doğru analiz edilmezse, kimyasal koruyucu elbise giymek ısı stresine yol açabilir. Isı stresini veya Ansell elbisenin zarar görmesini en aza indirmek için uygun iç giysiler giyilmesi düşünülmelidir.
- Ansell ürünleri diğer KKD'ler ile birlikte ve tam tip koruma amacıyla kullanılıyorsa, kol ağızları eldivenlere, bilekler botlara ve başlık solunum aygıtına bantla sabitlenmelidir. (Metal fermuar statik deşarja yol açabilir) Ayrıca, kendinden yapışkanlı fermuar kapağı, arka kısımdaki kağıt sıyrılıp bu kısım sıkıca bastırılarak kullanılmalıdır. Bunu yaparken buruşma veya katlanma meydana gelmemesine dikkat edin ve fermuar kapağını yerine sabitledikten sonra tam koruma için ilave bant da yapıştırın. Bant yitirgen değilse bandın genişliği 50 mm'den (herhangi bir alanda uygulanan toplam bant uzunluğu), toplam kalınlığı ise 1,95 mm'den az olmalıdır.
- Hiçbir elbise tüm kimyasallara veya zararlı maddelere karşı eksiksiz koruma sağlamaz. Ansell ürünlerinin tek başına veya diğer KKD'ler ile birlikte kullanıldığında belli bir uygulamaya uygun olup olmadığına karar vermek tamamen kullanıcının sorumluluğudur.
- Sabitlenmiş çoraplı modeller: Çoraplar, kimyasal koruyucu botların (ayrı olarak satılır) içine giyilecek ve sarkan kısmı bot açıklığının en üst kısmının üzerine gelecek biçimde giyilmek üzere tasarlanmıştır. Sabitlenmiş çorap veya botlar, dökülen kimyasalların veya sıvı birikintilerinin üzerinde durmak veya yürümek için uygun değildir. Sabitlenmiş çoraplı modeller için bir topraklama kablosu veya uygun bir topraklama çözümü kullanılmalıdır.
- Kaymayı yavaşlatıcı ayakkabılar kaymaya karşı sınırlı bir koruma sağlar, ancak özellikle ıslak yüzeylerde kayma ve/veya düşme riskini tamamen ortadan kaldırmaz. Kullanacağınız çorap veya botların üzerinde yürüyeceğiniz yüzeye karşı yeterince mekanik direnç sağlayacağından ve taban kısmının hasarsız olduğundan emin olun. Bot veya ayakkabı galoşlarında ya da sabitlenmiş çorap veya botlarda kullanılan bazı malzemeler, kayma ve/veya düşme riski bulunan ortamlarda kullanmaya uygun değildir.
- Daha fazla görünürlük için geriye yansıtıcı gri şerit bulunan modeller: Ürün, EN ISO 20471'e uygun değildir.
- Parmak halkalı modeller: Sadece, kullanıcının parmak halkasını iç eldivenin üzerine yerleştirdiği ve ikinci eldiveni elbise kolunun üzerine taktığı ikili eldiven sistemiyle kullanılmalıdır.
- Uyarı: Tehlikeli bölgelerde çalışırken kanca ve halka sabitleyiciler (varsa) açılmamalıdır.
- Aşınma, yıpranma, yıkama işlemleri ve kontaminasyon koruyucu elbisenin ESD performansını etkileyebilir.
- Elektrostatik yitirgen koruyucu kıyafet giyen kişi gerektiği gibi topraklanmalıdır. Kişinin cildi ile toprak arasındaki direnç 10^8 Ω'dan az olmalıdır; bu, örneğin yitirgen veya iletken zeminlerde yeterli bir ayakkabı giyilerek sağlanabilir;• Elbisenin giyen kişiden izole olma riski varsa, örneğin elbise Endeks 1 veya 2 ısıya ve aleve dirençli bir kıyafetin (veya başka bir kıyafetin) üzerine giyiliyorsa, elbise mutlaka topraklanmalıdır.• Elektrostatik yitirgen koruyucu elbise, alev alabilir veya patlayıcı ortamlardayken ya da alev alır veya patlayıcı maddeler elleçlenirken açılmamalı veya çıkarılmamalıdır.• Elektrostatik yitirgen koruyucu elbise, patlayıcı ortamın minimum tutuşma enerjisinin 0,016 mJ'den az olmadığı Bölge 1, 2, 20, 21 ve 22'de (bkz. EN 60079–10–1 [7] ve EN 60079–10–2 [8]) giyilmek içindir;• Elektrostatik yitirgen koruyucu elbise, sorumlu emniyet mühendisinden onay alınmadan oksijen bakımından zengin ortamlarda veya Bölge 0'da (bkz. EN 60079–10–1 [7]) kullanılmamalıdır;• Elektrostatik yitirgen koruyucu elbisenin elektrostatik yitirgenlik performansı, aşınma, yıpranma, yıkama işlemleri ve kontaminasyondan etkilenebilir. • Alev geciktirici katkı maddeleri antistatik katkı maddelerinin kullanım ömrünü zaman içinde etkileyebildiğinden, kullanılacağı zaman elbisenin antistatik özelliklerinin yeterli olduğu teyit edilmelidir.
- Alev Geciktirici ("FR") Giysiler (EN ISO 14116:2015 Endeks 1'e göre) sadece ana Alev Geciktirici Elbiselerin (EN ISO 14116:2015 Endeks 2'ye (veya üzeri) göre) üzerine giyilmeli, asla doğrudan çıplak tene giyilmemelidir. Bu giysinin malzemesi bir ısı kalkanı oluşturmaz, eriyebilir ve delikler oluşabilir. Elastik parçalar ve fermuar bileşenleri FR özelliği taşıyan malzemelerden yapılmamıştır ve ısıya veya aleve maruz kaldığında yanabilir, fermuar ise her zaman fermuar kapağıyla örtülmelidir. Alev alır maddelerin neden olduğu kontaminasyon kumaşın alev geciktiricilik performansını azaltarak veya tamamen ortadan kaldırarak tutuşmaya neden olabilir.

Kusurlu olma ihtimali düşük de olsa, elbiseyi giymeyin. Kusurlu elbiseyi (kullanılmamış ve kontamine olmamış halde) ürün distribütörünüze iade edin
Saklama – Çok sıcak veya doğrudan güneş ışığı alan yerlerde saklamayın
Bertaraf – Elbiseleri yerel yönetmeliklere göre bertaraf edin

Konu hakkında sorularınız varsa Ansell teknik ekibine danışabilirsiniz. Üretici, ürün ambalajında açıkça belirtilmemiş her tür garantiyi reddeder ve Ansell ürünlerinin hatalı kullanılmasından ötürü hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

ISTRUZIONI PER L'USO IT

La Dichiarazione di Conformità EU è scaricabile qui www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR nome usato in precedenza MICROGARD® 1500 PLUS FR

Marcature etichetta: 1. Produttore della tuta/marca. **2.** Marcatura CE. Conferma approvazione Categoria III da parte di SGS Fimko, esame Tipo Regolamento EU 2016/425 effettuato da SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificato.: 0598 **3.** Indumenti per protezione da agenti chimici con vita utile limitata. **4.** Leggere il presente foglio di istruzioni prima dell'uso **5.** Dimensioni **6.** Mese / anno di fabbricazione. **7.** Identificazione del modello. **8.** Il pittogramma sulle dimensioni indica le misure corporee **9.** Non lavare. **10.** Non stirare. **11.** Non asciugare in asciugatrice. **12.** Non lavare a secco. **13.** Non riutilizzare

Livelli di protezione e altre proprietà: 14. "Tipi" di protezione integrale del corpo raggiunta. **15.** Tuta testata secondo EN 1073-2 per la sua funzione di barriera contro le particelle radioattive, ad eccezione della Clausola 4.2: La resistenza alla puntura raggiunge la Classe 1 rispetto ai requisiti della Classe 2. **16.** Tessuto sottoposto a trattamento antistatico secondo norma EN 1149-5; offre protezione elettrostatica, se correttamente messo a terra. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR soddisfa i requisiti della norma EN ISO 14116:2015 Indice 1 ad eccezione della clausola 6.1.4. La tuta non ha superato il test dell'infiammabilità della cucitura. L'utente finale deve decidere sulla base di una valutazione dei rischi se il prodotto sia idoneo o meno alla destinazione d'uso prevista.

Prestazione fisica del tessuto AlphaTec® 1500 PLUS FR	Classe EN*
EN 530 Abrasione	1 di 6
EN ISO 7854 Screpolature da flessione	6 di 6
EN ISO 9073-4 Resistenza allo strappo	2 di 6
EN ISO 13934-1 Resistenza alla trazione	2 di 6
EN 863 Resistenza alla puntura	1 di 6
EN 13274-4 Resistenza all'accensione	Superato
EN ISO 15025 (Proc A) Propagazione limitata della fiamma	Indice 1
EN 25978 Resistenza al bloccaggio	Nessun bloccaggio
EN ISO 13935-2 Tenuta delle cuciture	3 di 6

* Classe EN specificata da norma EN 14325:2004. Più alto è il numero della classe, migliore è la prestazione.

EN ISO 6530 Resistenza alla penetrazione dei prodotti chimici – Tessuto AlphaTec® 1500 PLUS FR

	Classe EN di repellenza*	Classe EN di penetrazione*
Acido solforico (30%)	2 di 3	3 di 3
Idrossido di sodio (10%)	3 di 3	3 di 3

Prestazione dell'intera tuta AlphaTec® 1500 PLUS FR

Tipo 5: Test della resistenza alle particelle	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Superato
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% e Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tipo 6: Test dello spruzzo ridotto	EN 13034:2005+A1:2009	Superato
⚠ Particelle radioattive	EN 1073-2:2002**	Classe 1
⚠ Propagazione limitata della fiamma	EN ISO 14116:2015***	Indice 1
Proprietà elettrostatiche	EN 1149-5:2018	Superato t_{50}< 4 s

** Tuta testata secondo EN 1073-2 per la sua funzione di barriera contro le particelle radioattive, ad eccezione della Clausola 4.2: "Resistenza alla puntura", che arriva solo a soddisfare i requisiti della Classe 1. Nota: non protegge contro le radiazioni ionizzanti

*** Il tessuto AlphaTec® 1500 PLUS FR è conforme ai requisiti della norma EN ISO 14116: 2015; cuciture, cerniera ed elastici no.

Tipiche aree di utilizzo
Gli indumenti AlphaTec® sono studiati per proteggere i lavoratori da sostanze pericolose o prodotti e processi sensibili dalla contaminazione. In genere vengono utilizzati per la protezione da rischi specifici che dipendono dalla tossicità e dalle condizioni di esposizione. Consultare i livelli di protezione per "Tipo" e le ulteriori proprietà.

Limiti d'uso
- Prima dell'uso, leggere bene tutte le istruzioni e ispezionare gli indumenti per assicurarsi che non presentino danni che potrebbero ridurne la funzione protettiva (ad es. buchi, cuciture e chiusure danneggiate, aree molto sporche). Sostituire eventuali indumenti danneggiati.
- Fare molta attenzione nel togliersi tute contaminate per evitare la contaminazione della persona che indossa la tuta con sostanze chimiche pericolose. Se gli indumenti sono contaminati, eseguire le procedure di decontaminazione (doccia decontaminante) prima di togliersi.
- In caso di contaminazione, gli indumenti sporchi o danneggiati devono essere rimossi e smaltiti in modo corretto.
- Indossare indumenti per la protezione chimica può essere causa di stress termico se non si prendono seriamente in considerazione le condizioni dell'ambiente di lavoro. Per ridurre al minimo lo stress termico o il danneggiamento degli indumenti Ansell, indossare le opportune sottovesti.
- Se si usano i prodotti Ansell insieme ad altri DPI e protezioni di tipo "completo", far aderire bene i polsini ai guanti, le caviglie agli stivali e il cappuccio al respiratore con il nastro. (La cerniera metallica può dare scossa elettrostatica.) Inoltre, utilizzare la pattina autoadesiva della cerniera togliendo la cartina retrostante e premendo con forza per evitare grinze o pieghe. Dopo aver fissato la pattina della cerniera, applicare altro nastro per la massima protezione. Se il nastro non è dissipativo, mantenere la larghezza del nastro al di sotto dei 50 mm (facendo riferimento al nastro totale applicato in una qualsiasi area) e lo spessore totale al di sotto di 1,95 mm.
- Nessun indumento assicura una protezione completa da tutti i prodotti chimici e le sostanze pericolose. La decisione finale sull'idoneità dei prodotti Ansell, da soli o insieme ad altri DPI, per ogni applicazione è esclusiva responsabilità dell'utilizzatore.
- Modelli con calzini attaccati: le calze vanno indossate all'interno degli stivali per la protezione chimica (che vengono venduti separatamente) con il risvolto posizionato sulla parte superiore dell'apertura dello stivale. I calzini o gli stivali attaccati non sono adatti per camminare né per calpestare sversamenti di prodotti chimici o pozzanghere di liquidi. Nei modelli con prese collegate alla corrente, predisporre un cavo di messa a terra o idonea soluzione di messa a terra.
- Le calzature antiscivolo offrono una resistenza limitata allo scivolamento, ma non eliminano completamente il rischio di scivolamento e/o di caduta, soprattutto su superfici bagnate. Verificare che i calzini o gli stivali assicurino una resistenza meccanica adeguata per la superficie su cui si prevede di camminare e che la suola non sia danneggiata. Alcuni materiali usati per sovra-stivali o sovra-scarpe o nei calzini o stivali attaccati non sono da usare in ambienti che presentano rischi di scivolamento e/o caduta.
- Modelli con nastro retroriflettente argentato per una maggiore visibilità; il prodotto non è conforme alla norma EN ISO 20471.
- I modelli dotati di loop per dita vanno usati solo con un sistema a doppio guanto in cui l'utilizzatore mette il loop per dita sul sottoguanto e poi indossa il secondo guanto sulla manica dell'indumento.
- Avvertenza - Se presenti, le chiusure a gancio e ad anello non devono essere aperte mentre si lavora in zone di pericolo.
- Le prestazioni degli indumenti protettivi ESD possono essere influenzate dall'usura, dai lavaggi e da possibili contaminazioni. • La persona che indossa gli indumenti dissipativi di protezione dalle scariche elettrostatiche deve essere adeguatamente collegata alla presa di terra. La resistenza tra la pelle della persona e la terra deve essere inferiore ai 10^8 Ω, condizione che può essere ottenuta, ad esempio, indossando adeguate calzature su pavimenti dissipativi o conduttivi;• La tuta deve essere sempre collegata alla terra ove esista la possibilità di isolamento dalla persona che la indossa, ad esempio se viene indossata sopra un indumento ignifugo e anticalore di Indice 1 o 2 (o qualsiasi altro indumento).• Gli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici non devono essere aperti né tolti in presenza di atmosfere infiammabili o esplosive né mentre si maneggiano sostanze infiammabili o esplosive.• Gli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici devono essere indossati nelle Zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedi EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]), in cui l'energia minima di accensione dell'eventuale atmosfera esplosiva non superi un valore di 0,016 mJ;• Gli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici non devono essere usati in atmosfere ricche di ossigeno o in Zone 0 (vedi EN 60079-10-1 [7]) senza l'approvazione del responsabile della sicurezza;• Le prestazioni dissipative elettrostatiche degli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici possono essere influenzate dall'usura, dai lavaggi e da possibili contaminazioni;• Poiché gli additivi ritardanti di fiamma nel tempo possono avere effetti sulla vita utile degli additivi antistatici, si consiglia estrema cura nel verificare che le proprietà antistatiche della tuta siano adeguate all'utilizzo.
- Gli indumenti autoestinguenti (FR, Flame Retardant) (conformi alla norma EN ISO 14116:2015 Indice 1) devono essere usati solo sopra indumenti fatti con materiali FR primari (EN ISO 14116:2015 Indice 2 (o sopra)) e mai direttamente a contatto con la pelle. Il materiale non costituisce una barriera termica e potrebbe sciogliersi creando delle forature. Gli componenti costituiti dagli elastici e dalla cerniera non sono fatti in materiali FR e potrebbero bruciare se esposti a calore e fiamme, dunque la cerniera deve essere sempre coperta con il lembo copri-zip. La contaminazione con sostanze infiammabili può ridurre o eliminare la prestazione FR del tessuto e potrebbe permettere che la tuta prenda fuoco.

Nell'improbabile caso di difetti, non indossare l'indumento. Restituire l'indumento difettoso (non utilizzato e non contaminato) al distributore.
Conservazione - Non conservare in ambienti sottoposti a calore eccessivo o luce solare diretta.
Smaltimento - Smaltire gli indumenti secondo le normative locali.

Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il team tecnico Ansell.Il produttore nega ogni garanzia non specificamente indicata nella confezione del prodotto e non è responsabile per usi impropri dei prodotti Ansell.

INSTRUKSJONER FOR BRUK NO

EU-samsvarserklæring kan lastes ned fra www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR tidligere kjent som MICROGARD® 1500 PLUS FR

Merking: 1. Kjeledressprodusent/merkenavn. **2.** CE-merking. Bekrefter kategori III-godkjennelse av SGS Fimko., EU-direktiv og EU-forskrift 2016/425 typegodkjennelse utført av SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Teknisk kontrollorgan nr.: 0598 **3.** Kjemiske beskyttelsesklær med begrenset levetid. **4.** Les dette instruksjonsarket før bruk **5.** Størrelse **6.** Produksjonsmåned/-år. **7.** Modell-ID. **8.** Størrelsespiktogram angir kroppsmål **9.** Må ikke vaskes. **10.** Må ikke strykes. **11.** Må ikke tørkes i tørketrommel. **12.** Må ikke renses. **13.** Må ikke brukes på nytt

Beskyttelsesgrader og tilleggsegenskaper: 14. Full kroppsbeskyttelses-"typer" oppnådd **15.** Kjeledressen er testet iht. EN 1073-2 for barriere mot radioaktive partikler, med unntak av punkt 4.2: Punkteringsmotstand oppnår klasse 1 kontra kravene for klasse 2. **16.** EN 1149-5 Tekstil antistatisk behandlet og tilbyr elektrostatisk beskyttelse når det jordes korrekt. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR oppfyller kravene I EN ISO 14116:2015 indeks 1, med unntak av punkt 6.1.4. Kjeledressen besto ikke testen for brannsikre sømmer. Sluttbrukeren må gjennom en risikovurdering avgjøre om produktet egner seg for tiltenkt bruk.

Fysisk ytelse for AlphaTec® 1500 PLUS FR Fabrics	EN-klasse*
EN 530 Slitasje	1 av 6
EN ISO 7854 Dynamisk bøyningssprekking	6 av 6
EN ISO 9073-4 Rivefasthet	2 av 6
EN ISO 13934-1 Strekkfasthet	2 av 6
EN 863 Punkteringsmotstand	1 av 6
EN 13274-4 Antennelsesmotstand	Bestått
EN ISO 15025 (Pros. A) Begrenset flammespredning	Indeks 1
EN 25978 Motstand mot blokkering	Ingen blokkering
EN ISO 13935-2 Sømstyrke	3 of 6

*EN-klasse spesifisert av EN 14325:2004. Jo høyere klassenummer, desto bedre ytelse.

EN ISO 6530 Motstand mot gjennomtrengning av kjemikalier – AlphaTec® 1500 PLUS FR Fabric

	Avstøtning EN-klasse*	Gjennomtrengning EN-klasse*
Svovelsyre (30 %)	2 av 3	3 av 3
Natriumhydroksyd (10 %)	3 av 3	3 av 3

AlphaTec® 1500 PLUS FR heldraktytelse

Type 5: Partikkeltest	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Bestått
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % og Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Type 6: Redusert spraytest	EN 13034:2005+A1:2009	Bestått
⚠ Radioaktive partikler	EN 1073-2:2002**	Klasse 1
⚠Begrenset flammespredning	EN ISO 14116:2015***	Indeks 1
Elektrostatiske egenskaper	EN 1149-5:2018	Bestått t_{50}< 4 s

**Kjeledress testet iht. EN 1073-2 for barriere mot radioaktive partikler, med unntak av punkt 4.2: Punkteringsmotstand oppnår klasse 1 kontra kravene for klasse 2. Merk: Beskytter ikke mot ioniserende stråling.

*** AlphaTec® 1500 PLUS FR fabric oppfyller kravene i EN ISO 14116:2015; bortsett fra sømmer, glidelås og strikk.

Typiske bruksområder
AlphaTec®-plagg er beregnet for å beskytte arbeidere mot farlige stoffer eller skjøre produkter og prosesser mot forurensing. De blir vanligvis brukt til beskyttelse mot spesifikke farer avhengig av toksisitet og eksponeringsforhold. Se "Type" beskyttelsesnivåer og ytterligere egenskaper som er oppnådd.

Bruksbegrensninger
- Før bruk må du lese alle instruksjonene og undersøke klærne for eventuelle skader som kan innvirke på beskyttelsesfunksjonen (f.eks. hull, ødelagte sømmer og fester, svært tilsmussede områder). Skift ut skadete plagg.
- Vær forsiktig ved fjerning av forurensede plagg for å unngå å forurense brukeren med farlige stoffer. Hvis plaggene er forurenset, må dekontamineringsprosedyrer følges (dvs. dekontamineringsdusj) før plagget tas av.
- Ved forurensing, slitasje eller skade bør plagget fjernes og deponeres forskriftsmessig.
- Bruk av kjemiske beskyttelsesplagg kan forårsake heteslag hvis det ikke tas tilstrekkelig hensyn til omgivelsene på arbeidsplassen. Egnet undertøy bør vurderes for å minimere heteslag eller skade på Ansell-plagget.
- Når Ansell-produkter brukes sammen med annet personlig beskyttelsesutstyr, og for full "typegodkjennelse", er det viktig å teipe mansjetter til hansker, ankler til støvler, hetten til gassmasken. (Metallglidelås kan gi statisk utladning). Den selvklebende glidelåsklaffen bør også brukes ved å fjerne beskyttelsespapiret og presse den godt ned. Pass på at den ikke krøller eller bretter seg. Når glidelåsklaffen er festet, bør det også påføres mer tape for å oppnå full typebeskyttelse. Hvis teipen ikke er avledende, bør den være høyst 50 mm bred (det vil si samlet mengde teip som er brukt på ett område) og samlet tykkelse må være under 1,95 mm.
- Ikke noe plagg gir fullstendig beskyttelse mot alle kjemikalier eller farlige stoffer. Bestemmelse av Ansell-produkters egnethet, enten alene eller i kombinasjon med annet personlig beskyttelsesutstyr, for et bruksområde er det endelige ansvaret til brukeren.
- Modeller med påmonterte sokker; sokkene er beregnet for å brukes inni kjemiske vernestøvler (selges separat) med klaffen plassert over støvleåpningen. Påmonterte sokker eller støvler egner seg ikke for å gå eller stå i kjemisk spill eller væskedammer. En jordingskabel eller egnet jordingsløsning må brukes for modeller med påmonterte sokker.
- Sklihemmende fottøy gir en viss beskyttelse mot å skli, men vil ikke fullstendig utelukke risikoen for å skli og/eller falle, særlig på vått underlag. Kontroller at sokkene eller støvlene gir tilstrekkelig mekanisk motstand for underlaget det skal gås på og at sålen ikke er skadet. Visse materialer som er brukt i overstøvler, oversko eller påmonterte sokker eller støvler er ikke beregnet for bruk i omgivelser hvor det er risiko for å skli og/eller falle.
- Modeller med reflekterende sølvtape for økt synlighet; produktet oppfyller ikke kravene i EN ISO 20471.
- Modeller med fingerløkker; bør bare brukes med det doble hanskesystemet, hvor brukeren putter fingerløkken over underhansken og den andre hansken deretter føres over plaggermet.
- Advarsel - eventuelle krok- og løkkefester må ikke åpnes under bruk i faresoner
- ESD-egenskapene til beskyttelsesklær kan påvirkes av slitasje, vasking og mulig forurensning. • Personen som har på seg elektrostatisk avledende beskyttelsesklær, skal være korrekt jordet. Motstanden mellom personens hud og jord skal være mindre enn 10^8 Ω, f.eks. ved å ha på seg egnet fottøy på avledende eller ledende gulv.• Drakten må alltid være jordet hvis det er mulighet for at den kan isoleres mot brukeren, for eksempel når man har drakten over et plagg av indeks 1 eller 2 varme- og flammebestandig plagget (eller et annet plagg).• Elektrostatisk utladning beskyttelsesklær skal ikke åpnes eller fjernes i antennelige eller eksplosjonsfarlige atmosfærer eller ved håndtering av antennelige eller eksplosjonsfarlige stoffer.• Elektrostatisk avledende beskyttelsesklær er ment å brukes i sone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), steder hvor minste tenningsenergi i en eksplosjonsfarlig atmosfære ikke er mindre enn 0,016 mJ.• Elektrostatisk avledende beskyttelsesklær skal ikke brukes i oksygenberikede atmosfærer, eller i sone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uten forhåndsgodkjennelse fra ansvarlig sikkerhetsingeniør. • Den elektrostatiske avledningen til de elektrostatisk avledende beskyttelsesklærne kan påvirkes av slitasje, vask og mulig forurensing. •Siden flammehemmende tilsetningsstoffer kan påvirke levetiden til antistatisk tilsetningsstoffer over tid, må det påses at de antistatiske egenskapene til drakten er tilstrekkelige under bruk.
- Flammehemmende ('FR') plagg (ifølge EN ISO 14116:2015 indeks 1) bør kun brukes over over primære FR-plagg (EN ISO 14116:2015 indeks 2 (eller over)) materialer og aldri brukes rett mot huden. Materialene utgjør ingen varmebarriere og kan smelte slik at det dannes hull. Strikker og glidelås er ikke laget av FR-materialer og kan antennes hvis de utsettes for varme og flammer. Glidelåsen bør derfor alltid dekkes av glidelåsklaffen. Forurensning med antennelige stoffer kan redusere eller eliminere FR-egenskapene til tekstilet og antennes.

Hvis plagget mot formodning skulle ha defekter, må det ikke brukes. Returner det defekte plagget (ubrukt og ikke forurenset) til leverandøren.
Oppbevaring - Må ikke oppbevares ved høye temperaturer eller i direkte sollys
Deponering - Deponer plaggene i henhold til lokale forskrifter

Hvis du har spørsmål, kontakt Ansells tekniske team. Produsenten fraskriver seg enhver garanti som ikke er spesifikt oppgitt i produktpakningen og er ikke ansvarlig ved ukorrekt bruk av Ansell-produkter.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING SV

EU-försäkran om överensstämmelse kan hämtas på www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR tidigare känd som MICROGARD® 1500 PLUS FR

Etikettmärkning: 1. Overalltillverkare/varumärke. **2.** CE-märkning. Bekräftar Kategori III-godkännande av SGS Fimko.,EU-förordning 2016/425 Typkontroll utförd av SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Anmält organ nr: 0598 **3.** Kemskyddsdräkter med begränsad livslängd. **4.** Läs detta instruktionsblad innan användning **5.** Storlek **6.** Tillverkad Månad/År. **7.** Modell-ID. **8.** Storleksöversikten visar kroppsmåtten **9.** Får ej tvättas. **10.** Får ej strykas. **11.** Får ej torktumlas. **12.** Får ej kemtvättas. **13.** Får ej återanvändas

Skyddsnivåer och ytterligare egenskaper: 14. Uppnådda "typer" av helkroppsskydd **15.** Dräkten har testats enligt EN 1073-2 för skydd mot radioaktiva partiklar, med undantag för Klausul 4.2: Punkteringsbeständighet uppnår Klass 1 istället för den påkrävda Klass 2. **16.** EN 1149-5 Tyget är antistatiskt behandlat och ger elektrostatiskt skydd när den är korrekt jordad. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR uppfyller kraven i EN ISO 14116:2015 Index 1 förutom punkt 6.1.4. Overallen klarade inte sömmarnas brännbarhetstest. Slutanvändaren måste fatta beslut baserat på en riskbedömning om huruvida produkten är lämplig för den avsedda användningen.

Fysiska egenskaper för AlphaTec® 1500 PLUS FR Fabric	EN-klass*
EN 530 Nötning	1 av 6
EN ISO 7854 Flexningssprickning	6 av 6
EN ISO 9073-4 Rivhållfasthet	2 av 6
EN ISO 13934-1 Draghållfasthet	2 av 6
EN 863 Punkteringsmotstånd	1 av 6
EN 13274-4 Beständighet mot antändning	Pass
EN ISO 15025 (Proc A) Begränsad flamspridning	Index 1
EN 25978 Beständighet mot hopklibbning	Ingen hopklibbning
EN ISO 13935-2 Sömstyrka	3 av 6

*EN-klass specificerat i EN 14325:2004. Ju högre klassnummer, desto bättre prestanda.

EN ISO 6530 Beständighet mot inträngning av kemikalier – AlphaTec® 1500 PLUS FR Fabric

	Frånstötningsförmåga EN-klass*	Penetrering EN-klass*
Svavelsyra (30 %)	2 av 3	3 av 3
Natriumhydroxid (10 %)	3 av 3	3 av 3

Hela dräktens egenskaper för AlphaTec® 1500 PLUS FR

Typ 5: Partikeltest	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Pass
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % och Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Typ 6: Reducerat spraytest	EN 13034:2005+A1:2009	Pass
⚠ Radioaktiva partiklar	EN 1073-2:2002**	Klass 1
⚠ Begränsat flamspridning	EN ISO 14116:2015***	Index 1
Elektrostatiska egenskaper	EN 1149-5:2018	Pass t_{50}< 4 s

**Dräkten har testats enligt EN 1073-2 för skydd mot radioaktiva partiklar, med undantag för Klausul 4.2: Punkteringsbeständighet uppnår Klass 1 istället för den påkrävda Klass 2. Obs: Skyddar inte mot joniserande strålning

*** AlphaTec® 1500 PLUS FR fabric uppfyller kraven i EN ISO 14116:2015; sömmar, blixtlås och resårband uppfyller inte denna.

Typiska användningsområden
Dräkter från AlphaTec® är utformade för att skydda arbetare mot farliga ämnen samt känsliga produkter och processer mot kontaminering från lätta stänk eller sprut av ej antändliga vätskor. De används typiskt för skydd mot specifika faror beroende på toxicitet och exponeringsförhållanden. Se de olika typernas skyddsnivåer och ytterligare egenskaper.

Användningsbegränsningar
- Innan användning, läs igenom alla instruktioner och inspektera plaggen för skador som kan påverka deras skyddande funktion (t.ex. hål, skadade sömmar och fästen, smutsiga områden). Ersätt skadade plagg.
- Var försiktig när kontaminerade plagg tas av så att inte användaren kontamineras med farliga ämnen. Om plagg har kontaminerats ska tillvägagångssätt för dekontaminering följas (t.ex. dekontamineringsdusch) innan plagget tas av.
- Vid kontaminering, slitage eller skador ska plagget tas av och avyttras på korrekt sätt.
- Att bära kemskyddskläder kan leda till värmebelastning om inte lämpliga åtgärder för arbetsmiljön vidtas. Lämpliga underplagg ska användas för att minimera värmebelastning eller skador på din Ansell-dräkt.
- När Ansell-produkter används tillsammans med annan personskyddsutrustning, och för fullt "Typ"-skydd, är det nödvändigt att tejpa manschetterna till handskarna, anklarna till stövlarna och huvan till andningsapparaten. (Metallblixtlås kan orsaka statisk urladdning). Den självhäftande blixtlåsfliken ska också användas, genom att dra av pappret och pressa neråt så att den sitter. Var noga med att undvika veck. Efter att blixtlåsfliken har fästs ska ytterligare tejp fästas för att ge fullständigt skydd. Om tejpen inte är elektrostatisk ska tejpbredden hållas under 50 mm (gäller all tejp som används på något område) och den totala tjockleken under 1,95 m.m.
- Inga dräkter ger ett fullständigt skydd mot alla kemikalier och farliga ämnen. Att bestämma huruvida Ansell-produkter är lämpliga, vare sig de används för sig eller tillsammans med annan personskyddsutrustning, för en specifik tillämpning är användarens ansvar.
- Modeller med fasta sockar – sockarna är utformade för att bäras i kemskyddsstövlar (säljs separat) med överfliken placerad över stövelskaftets topp. Fasta sockar eller stövlar är olämpliga för att gå eller stå i kemikaliespill eller vätskepölar med.
- Halkskyddande skor ger ett begränsat halkskydd, men de eliminerar inte risken för att halka och/eller falla fullständigt, särskilt inte på våta underlag. Se till att sockorna eller stövlarna ger ett adekvat mekaniskt skydd för den yta du ska gå på samt att sulan inte är skadad. Vissa material som används i ytterstövlar, ytterskor eller fasta sockar eller stövlar är inte avsedda att användas i miljöer där det finns risk för fall och/eller halka. Vissa material som används i ytterstövlar, ytterskor eller fasta sockar eller stövlar är inte avsedda att användas i miljöer där det finns risk för fall och/eller halka.
- Modeller med silverfärgad reflekterande tejp för ökad synlighet; produkten uppfyller inte EN ISO 20471.
- Modeller med fingeröglor ska endast användas med ett dubbelt handskssystem där användaren sätter fingeröglan över innerhandsken och ytterhandsken sedan bärs över dräktens ärm.
- Varning - kardborreband, om sådana finns, ska inte öppnas vid arbete i farliga områden
- ESD-funktionen i skyddskläderna kan påverkas av slitage, tvätt och kontaminering. • Personen som bär skyddskläder med elektrostatiska egenskaper ska vara ordentligt jordad. Motståndet mellan personens hud och jord ska vara mindre än 10^8 Ω, t.ex. genom att använda adekvata skor på elektrostatiska eller avledande golv;• Dräkten ska alltid vara jordad om det finns möjlighet att isolera den från personen som bär den, om dräkten t.ex. bärs över en värme- och brandbeständig dräkt av Index 1 eller 2 (eller någon annan dräkt).• Skyddskläder med elektrostatiska egenskaper ska inte öppnas eller tas av i lättantändliga eller explosiva miljöer eller vid hantering av lättantändliga eller explosiva ämnen.• Elektrostatiskt avledande kläder är avsedda för användning i Zon 1, 2, 20, 21 och 22 (se EN 60079-10-1 [7] och EN 60079-10-2 [8]) i vilka minsta antändningsenergi för alla explosiva atmosfärer inte är under 0,016 mJ;Elektrostatiskt avledande kläder ska inte användas i syreberikade miljöer, eller i Zon 0 (se EN 60079-10-1 [7]) utan föregående godkännande från den säkerhetsansvarige.• De avledande egenskaperna hos de elektrostatiskt avledande skyddskläderna kan påverkas av slitage, tvätt och kontaminering. • Eftersom brandskyddstillsatser med tiden kan påverka livslängden hos de antistatiska tillsatserna, ska det säkerställas att dräktens antistatiska egenskaper är tillräckliga vid användandet.
- Brandsäkra dräkter (enligt EN ISO 14116:2015 Index 1) ska endast användas över primära brandskyddsplagg (EN ISO 14116:2015 Index 2 (eller över)) och ska aldrig bäras direkt mot huden. Materialet har ingen värmebarriär och kan smälta och hål kan bildas. Resårband och blixtlås är inte tillverkat av FR-material och kan börja brinna om de utsätts för värme och lågor, och blixtlåset ska alltid täckas med blixtlåsfliken. Kontaminering av antändliga ämnen kan försämra eller eliminera tygets brandskyddsfunktion och det kan därmed antändas.

Om dräkten osannolikt nog skulle vara defekt, ska den inte användas. Returnera den defekta dräkten (oanvänd och okontaminerad) till din leverantör.

Förvaring - Förvara inte dräkten i överdriven värme eller i direkt solsken
Avyttring - Avyttra dräkter i enlighet med lokal lagstiftning
Vid frågor, kontakta Ansells tekniska team. Tillverkaren ger inga garantier som inte specifikt uttrycks på produktförpackningen och ansvarar inte för felaktig användning av Ansell-produkter.

KÄYTTÖOHJEET FI

EU-vaatimuksenmukaisuusvakuutus on ladattavissa osoitteesta www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR aiemmin tuotemerkillä MICROGARD® 1500 PLUS FR

Tuoteselostemerkinnät: 1. Haalareiden valmistaja/tuotemerkki. **2.** CE-merkki. Vahvistaa luokan III hyväksynnän, jonka on antanut SGS Fimko.,EU-asetuksen 2016/425 mukaisen tyyppihyväksyntätarkastuksen suoritti SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Ilmoitetun laitoksen nro: 0598 **3.** Käyttöiältään rajoitettu kemikaalisuojavaatetus. **4.** Lue tämä käyttöohjearkki ennen käyttöä **5.** Koko **6.** Valmistuskuukausi/vuosi. **7.** Mallin tunniste. **8.** Koonmääritys kuvamerkki esittää kehon mitat **9.** Älä pese. **10.** Älä silitä. **11.** Älä rumpukuivaa. **12.** Älä kuivapese. **13.** Älä käytä uudelleen

Tyyppisuojaustasot ja lisäominaisuudet: 14. Saavutetut koko kehon suojaustyypit: **15.** Haalarit on testattu standardin EN 1073-2 mukaisesti suojaksi radioaktiivisia hiukkasia vastaan, pois lukien lauseke 4.2: lävistyslujuus saavuttaa luokan 1 vaatimukset, eikä luokan 2. **16.** Kangas on käsitelty standardin EN 1149-5 mukaisesti staattisen sähkövarauksen muodostumisen estämiseksi ja suojaa staattiselta sähköpurkaukselta oikein maadoitettuna. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR täyttää standardin EN ISO 14116:2015 indeksin 1 vaatimukset, pois lukien lauseke 6.1.4. Haalari ei läpäise sauman syttyvyyskoetta. Loppukäyttäjän on päätettävä riskiarvion perusteella, onko tuote sopiva tarkoitettuun käyttöön vai ei.

AlphaTec® 1500 PLUS FR -kankaiden fyysinen suorituskyky	EN-luokka*
EN 530 hankaus	1/6
EN ISO 7854 taivutusmurtumat	6/6
EN ISO 9073-4 repäisylujuus	2/6
EN ISO 13934-1 vetolujuus	2/6
EN 863 lävistyslujuus	1/6
EN 13274-4 syttyvyys	Hyväksytty
EN ISO 15025 (ohjelma A) rajoitettu liekinleviäminen	Indeksi 1
EN 25978 takertumisen vastustus	Ei estoa
EN ISO 13935-2 sauman lujuus	3/6

*EN-luokka standardin EN 14325:2004 mukaan. Korkeampi luokka tarkoittaa parempaa suorituskykyä.

AlphaTec® 1500 PLUS FR -pukujen suorituskyky kokonaisuutena

Tyyppi 5: hiukkaskoe	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Hyväksytty
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % ja Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Tyyppi 6: heikennetty sumutuskoe	EN 13034:2005+A1:2009	Hyväksytty
⚠Radioaktiiviset hiukkaset	EN 1073-2:2002**	Luokka 1
⚠ Rajoitettu liekinleviäminen	EN ISO 14116:2015***	Indeksi 1
Sähköstaattiset ominaisuudet.	EN 1149-5:2018	Hyväksytty t_{50} < 4 s

**Haalarit on testattu standardin EN 1073-2 mukaisesti suojaksi radioaktiivisia hiukkasia vastaan, pois lukien lauseke 4.2: lävistyslujuus saavuttaa luokan 1 vaatimukset, eikä luokan 2. Huomaa: ei suojaa ionisoivalta säteilyltä

*** AlphaTec® 1500 PLUS FR -kankaan noudattavat standardin EN ISO 14116:2015 vaatimuksia; saumat, vetoketju ja joustavat osat eivät noudata.

Tyypillisen käyttötarkoitukset
AlphaTec®-vaatteet on suunniteltu suojaamaan työntekijöitä vaarallisilta aineilta tai herkkiä tuotteita tai prosesseja likaantumiselta. Niitä käytetään yleensä suojana tiettyjä myrkyllisyydestä ja altistumisolosuhteista riippuvia vaaroja vastaan. Katso kohdasta Saavutetut tyyppisuojaustasot ja lisäominaisuudet.

Käyttörajoitukset
- Perehdy ennen käyttöä kaikkiin ohjeisiin ja tarkasta suojavaatteet niiden suojaominaisuuksiin vaikuttamaan kykenevien vaurioiden varalta (esim. reiät, vauriot saumoissa ja kiinnittimissä, huomattavan likaantuneet kohdat). Vaihda kaikki vaurioituneet vaatteet.
- Likaantuneita vaatteita poistettaessa tulee huolellinen, jotta vältetään käyttäjän altistuminen vaarallisille aineille. Jos vaatteet ovat saastuneita, puhdistusmenettely (eli dekontaminaatiosuihku) tulee suorittaa ennen vaatteiden riisumista.
- Saastunut, kulunut tai vaurioitunut vaate tulee poistaa käytöstä ja hävittää asianmukaisesti.
- Kemikaalisuojavaatteiden käyttäminen voi aiheuttaa lämpörasitusta jos työskentelyolosuhteita ei ole huomioitu riittävästi. Lämpörasituksen ja Ansell-vaatteen vaurioitumisen vähentämiseksi tulee harkita käyttöön sopivimpia alusvaatteita.
- Kun Ansell-tuotteita käytetään muiden henkilösuojainten kanssa ja tavoitteena on täysi tyyppihyväksytty suojaus, hihansuut on teipattava käsineisiin, lahkeensuut jalkineisiin ja huppu hengityssuojaimeen. (Metallinen vetoketju voi aiheuttaa sähköstaattisen purkauksen.) Lisäksi on käytettävä itseliimautuvaa vetoketjuläppää repimällä taustapaperi ja painamalla läppää voimakkaasti, välttäen ryppyjä ja taitoksia. Vetoketjun suojaamisen jälkeen tulee vielä käyttää lisäksi teippiä täyden tyyppisuojauksen saavuttamiseksi. Jos teippi ei ole varausta purkavaa, sen leveyden on oltava alle 50 mm (koskee mihin tahansa tietylle alueelle vedetyn teipin kokonaisleveyttä) ja kokonaispaksuuden alle 1,95 mm.
- Mikään vaate ei suojaa täydellisesti kemikaaleilta tai vaarallisilta aineilta. Ansell-tuotteiden sopivuuden määrittäminen yksinään käytettyinä taikka muiden henkilösuojainten kanssa tiettyyn käyttötarkoitukseen on viime kädessä käyttäjän vastuulla.
- Mallit kiinniommelluin sukin; sukat on suunniteltu käytettäväksi kemikaalisuojajalkineiden kanssa (myydään erikseen) päälliläppä jalkineen varren yläreunan päällä. Kiinniommellut sukat tai jalkineet eivät sovellu seisomiseen tai kävelemiseen kemikaalivuotojen tai nestelammikoiden päällä.Jotkin päällisaappaissa, päällikengissä tai kiinniommelluissa sukissa tai jalkineissa käytetyt materiaalit eivät sovellu käyttöön liukastumisen ja/tai kaatumisen riskin sisältävissä ympäristöissä.
- Liukastumista estävät jalkineet tarjoavat rajallista liukumissuojaa, mutta eivät poista kokonaan liukastumisen ja/tai kaatumisen riskiä, erityisesti märillä pinnoilla. Varmista sukkien tai jalkineiden riittävä mekaaninen kitka käveltävällä pinnalla ja että pohjat eivät ole vaurioituneet. Jotkin päällisaappaissa, päällikengissä tai kiinniommelluissa sukissa tai jalkineissa käytetyt materiaalit eivät sovellu käyttöön liukastumisen ja/tai kaatumisen riskin sisältävissä ympäristöissä.
- Hopeanväristä heijastenauhaa näkyvyyden parantamiseksi sisältävät mallit; tuote ei ole standardin EN ISO 20471 mukainen.
- Sorminauhoilla varustetut mallit; niitä tulee käyttää vain kaksoiskäsinejärjestelmillä, joissa käyttäjä asettaa sorminauhan aluskäsineen päälle ja toinen käsine puetaan vaatteet hihan päälle.
- Varoitus, jos puvussa on tarranauhoja, niitä ei tule avata vaaravyöhykkeessä toimittaessa.
- Suojavaatetuksen ESD-suorituskykyä voi heikentää kuluminen, pesu ja mahdollinen saastuminen. • Sähköstaattista varausta purkavaa vaatetusta käyttävä henkilö tulee maadoittaa asianmukaisesti. Käyttäjän ihon ja maan välisen vastuksen on oltava alle 10^8 esim. käyttämällä sopivia jalkineita varausta purkavilla tai johtavilla lattioilla.• Puku on aina maadoitettava, jos on mahdollista sen oleminen eristettynä käyttäjästä, esimerkiksi jos pukua käytetään indeksin 1 tai 2 palosuojavaatteen (tai minkä tahansa muun vaatteen) päällä.• Staattisen sähkön varausta purkavia suojavaatteita ei saa avata tai riisua herkästi syttyvissä tai räjähtävissä kaasupitoisuuksissa tai käsiteltäessä herkästi syttyviä tai räjähtäviä aineita.• Sähköstaattista varausta purkavia suojavaatteita on tarkoitus käyttää vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja 22 (katso standardit EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]) joissa minkä tahansa räjähdysherkän kaasuseoksen vähimmäissytytysenergia on alle 0,016 mJ.• ESD-suojavaatetusta ei tule käyttää happirikkaassa ympäristössä tai vyöhykkeellä 0 (katso EN 60079-10-1 [7]) ilman vastuullisen työsuojeluinsinöörin ennakkohyväksyntää.• Suojavaatetuksen sähköstaattisen varauksen purkamiskykyä voi heikentää kuluminen, pesu ja mahdollinen saastuminen.• esim. käyttämällä sopivia jalkineita. Koska paloa hidastavat lisäaineet voivat vaikuttaa antistaattisten lisäaineiden käyttöikään, on varmistuttava huolellisesti puvun antistaattisten ominaisuuksien riittävyydestä käytön aikana.
- Paloa hidastavia ("FR") vaatteita (standardin EN ISO 14116:2015 indeksi 1) tulee käyttää vain FR-päävaatemateriaalien (EN ISO 14116:2015 indeksi 2 (tai parempi)) päällä eikä koskaan suoraan ihoa vasten. Materiaali ei muodosta lämmön johtumisestettä ja saattaa sulaa, muodostaen reikiä.
  Joustavia osia ja vetoketjun osia ei ole valmistettu palosuojatusta FR-materiaalista ja ne saattavat palaa altistuessaan lämmölle ja liekille. Vetoketju tulee aina peittää vetoketjuläpällä. Herkästi syttyvillä aineilla saastuminen voi vähentää kankaan paloa hidastavia ominaisuuksia tai mitätöidä ne.

Epätodennäköisessä puutteiden havaitsemistapauksessa, älä käytä vaatetta. Palauta puutteellinen tai viallinen vaate (käyttämättömänä ja saastumattomana) jälleenmyyjällesi.
Säilytys – Älä säilytä liian kuumassa tai suorassa auringonvalossa.
Hävittäminen – Hävitä vaatteet paikallisten säädösten mukaisesti.

Esitä kysymykset Ansellin tekniseen tukeen.Valmistaja kiistää kaikki takuut, joita ei ole suoranaisesti mainittu tuotepakkauksessa, eikä valmistaja ole vastuussa Ansell-tuotteiden väärästä käytöstä.

INSTRUKTIONER TIL BRUG DA

Overensstemmelseserklæring kan downloades fra www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR tidligere kendt som MICROGARD® 1500 PLUS FR

Mærkning: 1. Dragtproducent/varemærke. **2.** CE-mærkning. Bekræfter Kategori III-godkendelse ved SGS Fimko., EF-direktiv & EU-forordning 2016/425 typeundersøgelse udført af SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organ nr.: 0598 **3.** Kemisk beskyttelsestøj med begrænset holdbarhed. **4.** Læs dette instruktionsark før anvendelse **5.** Størrelse **6.** Fremstillingsmåned / -år. **7.** Modelidentifikation. **8.** Piktogram vedrørende størrelser viser kropsmål **9.** Må ikke vaskes. **10.** Må ikke stryges. **11.** Må ikke tørres i tørretumbler. **12.** Må ikke renses. **13.** Må ikke genbruges

Beskyttelsesniveauer & yderligere egenskaber: 14. Opnåede "Types" helkropsbeskyttelse **15.** Heldragt afprøvet i henhold til EN 1073-2 for barriere mod radioaktive partikler med undtagelse af paragraf 4.2: Punkterfasthed opfylder Klasse 1 i forhold til kravene i Klasse 2. **16.** EN 1149-5 stoffet har gennemgået antistatisk behandling og giver elektrostatisk beskyttelse ved hensigtsmæssig jordforbindelse. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR opfylder kravene i EN ISO 14116:2015 indeks 1 med undtagelse af paragraf 6.1.4. Heldragten bestod ikke testen af sømantændelighed. Slutbrugeren skal ud fra en risikovurdering afgøre, hvorvidt produktet egner sig til den tiltænkte anvendelse eller ej.

Fysisk ydelse for AlphaTec® 1500 PLUS FR-materialer	EN-klasse*
EN 530 Slitage	1 af 6
EN ISO 7854 Bestandighed over for sammenbukning	6 af 6
EN ISO 9073-4 Rivfasthed	2 af 6
EN ISO 13934-1 Trækstyrke	2 af 6
EN 863 Punkterfasthed	1 af 6
EN 13274-4 Brandmodstandsevne	Bestået
EN ISO 15025 (Proc A) Begrænset flammespredning	Indeks 1
EN 25978 Bestandighed over for blokering	Ingen blokering
EN ISO 13935-2 Sømstyrke	3 af 6

*EN-klasse specificeret af EN 14325:2004. Jo højere klassetal, jo bedre er ydelsen.

EN ISO 6530 Bestandighed over for indtrængning af kemikalier Alpha Tec® 1500 PLUS FR-materiale

	Frastødning EN-klasse	Indtrængning EN-klasse*
Svovlsyre (30 %)	2 af 3	3 af 3
Natriumhydroxid (10 %)	3 af 3	3 af 3

Heldragtsydelse for AlphaTec® 1500 PLUS FR

Type 5: Partikeltest	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Bestået
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % og Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Type 6: Reduceret spraytest	EN 13034:2005+A1:2009	Bestået
⚠Radioaktive partikler	EN 1073-2:2002**	Klasse 1
⚠Begrænset flammespredning	EN ISO 14116:2015***	Indeks 1
Elektrostatiske egenskaber	EN 1149-5:2018	Bestået t_{50}< 4 s

**Heldragt afprøvet i henhold til EN 1073-2 for barriere mod radioaktive partikler med undtagelse af paragraf 4.2: Punkterfasthed opfylder Klasse 1 i forhold til kravene i Klasse 2. Note: Beskytter ikke mod ioniserende stråling

*** AlphaTec® 1500 PLUS FR-materialet overholder kravene i EN ISO 14116:2015. Søm, lynlås og elastikker opfylder ikke kravene.

Typiske anvendelsesområder
AlphaTec®-beklædning er designet til at beskytte arbejdere mod farlige stoffer eller følsomme produkter og processer mod forurening. Det anvendes typisk til beskyttelse mod specifikke farer afhængigt af toksisitet og eksponeringsbetingelser. Se "Type"-beskyttelsesniveauer & yderligere opnåede egenskaber.

Begrænsninger for anvendelsen
- Før anvendelse skal alle anvisninger gennemgås og tøjet inspiceres for eventuelle skader, der kan påvirke tøjets beskyttelsesfunktion (f.eks. huller, beskadigede sømme og fastgørelser, stærkt tilsmudsede områder). Udskift beskadiget tøj.
- Vær forsigtig, når forurenet tøj tages af, for ikke at forurene brugeren med farlige stoffer. Hvis tøj er forurenet, skal procedurerne for dekontaminering følges (f.eks. dekontamineringsbrusebad) før tøjet tages af.
- Efter forurening, slid eller beskadigelse skal tøjet tages af og bortskaffes korrekt.
- Anvendelse af kemisk beskyttelsestøj kan medføre varmebelastning, hvis der ikke tages hensigtsmæssigt hensyn til miljøet på arbejdsstedet. Korrekt underbeklædning skal overvejes for at minimere varmebelastning eller skade på dit Ansell-tøj.
- Når Ansell-produkter anvendes sammen med andre personlige værnemidler og for fuld "Type"-beskyttelse er det nødvendigt at tape manchetter fast til handsker, ankler til støvler og hætten til åndedrætsapparatet. (Metallynlås kan medføre statisk udladning) Den selvklæbende lynlåsklap skal også anvendes ved at fjerne bagklædningen og trykke godt fast. Sørg for at undgå krøller eller folder, og efter fastgørelse af lynlåsklappen skal der anvendes yderligere tape for at muliggøre fuld typebeskyttelse. Hvis tapen ikke er dissipativ, skal bredden holdes under 50 mm (for det samlede tape, der anvendes i et givet område) og tykkelsen skal holdes under 1,95 mm.
- Intet tøj giver fuldstændig beskyttelse mod alle kemikalier eller farlige midler. Det er i sidste ende brugerens ansvar at sikre, at Ansell-produkter alene eller i kombination med yderligere personlige værnemidler er velegnede til en opgave.
- Modeller med fastgjorte sokker; sokkerne er beregnet til at blive brugt indvendig i kemiske beskyttelsesstøvler (sælges separat) med klappen anbragt over støvleåbningen. Fastgjorte sokker eller støvler er ikke egnede til at gå eller stå i spildte kemikalier eller i væskesamlinger. Jordforbindelseskabel eller en egnet jordforbindelsesløsning skal anvendes til modeller med påsatte sokker.
- Skridhæmmende fodtøj yder ofte begrænset skridsikkerhed men fjerner ikke helt risikoen for at glide og/eller falde, især på våde overflader. Kontroller, at sokker eller støvler yder tilstrækkelig mekanisk modstand til den overflade, der skal gås på, og at sålen ikke er beskadiget. Nogle materialer, der anvendes i overtræksstøvler, overtrækssko eller fastgjorte sokker eller støvler, er ikke beregnet til brug i miljøer, hvor der er risiko for at glide og/eller falde.
- Modeller med sølvreflekterende tape for bedre synlighed; produktet overholder ikke EN ISO 20471.
- Modeller med fingerløkker; bør kun anvendes med dobbelt handskesystem, hvor brugeren anbringer fingerløkken over underhandsken, og den anden handske anvendes over dragtens ærme.
- Advarsel – eventuelle fastgørelser med krog og løkke må ikke åbnes under anvendelse i risikozoner.
- Beskyttelsestøjets ESD-ydelse kan blive påvirket af slitage, vask og eventuel forurening.
- Den person, der anvender det elektrostatiske dissipative beskyttelsestøj, skal have korrekt jordforbindelse. Modstanden mellem personens hud og jord skal være under 10^8 Ω, f.eks. ved brug af hensigtsmæssigt fodtøj på dissipative eller ledende gulve;• Dragten skal altid have jordforbindelse, hvis der er mulighed for, at den isoleres fra brugeren, f.eks. hvis dragten bæres over indeks 1 eller 2 varme- eller flammeresistent tøj (eller andet tøj). • Electrostatic Dissipative -beskyttelsestøj må ikke åbnes eller tages af, hvor der er brændbare eller eksplosive luftarter eller under håndtering af brændbare eller eksplosive stoffer.• Elektrostatisk dissipativt beskyttelsestøj er beregnet til brug i Zone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), hvor minimumenergien for antændelse for en eksplosiv atmosfære ikke er under 0,016 mJ;• Elektrostatisk dissipativt beskyttelsestøj må ikke anvendes i iltberigede atmosfærer, eller i Zone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uden den ansvarlige sikkerhedsteknikers forudgående godkendelse; • Det elektrostatisk dissipative beskyttelsestøjs ydelse kan blive påvirket af slid, vask og eventuel forurening; • ved anvendelse af hensigtsmæssigt fodtøj. Da flammehæmmende tilsætningsstoffer kan påvirke antistatiske tilsætningsstoffers levetid, skal det sikres, at dragtens antistatiske egenskaber er tilstrækkelige, når den anvendes.
- Flammehæmmende ('FR') tøj (i henhold til EN ISO 14116:2015 Indeks 1) må kun anvendes over primær FR-beklædning (EN ISO 14116:2015 Indeks 2 (eller højere)) og aldrig direkte mod huden. Materialet udgør ikke en varmebarriere og kan smelte, og der kan dannes huller.
  Elastik- og lynlåskomponenterne er ikke fremstillet af FR-materialer og kan antændes ved udsættelse for varme og ild, og lynlåsen bør altid være dækket med lynlåsklappen. Forurening med brændbare stoffer kan reducere eller eliminere stoffets FR-ydelse og kan antænde.

Hvis der mod forventning forefindes defekter, må dragten ikke anvendes. Returner den defekte dragt (ubrugt og uden forurening) til din forhandler

Opbevaring - Må ikke opbevares ved kraftig varme eller i direkte sollys
Bortskaffelse - Dragter bortskaffes i henhold til lokale forordninger.
I tilfælde af spørgsmål kontaktes Ansells tekniske team.Producenten frasiger sig alle garantier, der ikke udtrykkeligt er anført på produktemballagen og påtager sig intet ansvar for ukorrekt anvendelse af Ansell-produkter.

INSTRUKCJA UŻYCIA PL

Deklaracja zgodności UE dostępna do pobrania pod adresem www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR wcześniej znanego jako MICROGARD® 1500 PLUS FR

Oznaczenie na etykiecie: 1. Producent kombinezonu/nazwa produktu. **2.** Oznakowanie CE. Potwierdzenie przez SGS Fimko zatwierdzenia kategorii III, badanie typu na mocy UE Rozporządzenia 2016/425 przeprowadzone przez SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI–00380 Helsinki, Finland. Nr jednostki notyfikowanej: 0598 **3.** Odzież ochronna chroniąca przed chemikaliami o ograniczonej trwałości **4.** Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi. **5.** Rozmiar kombinezonu **6.** Miesiąc/rok produkcji. **7.** Numer identyfikacyjny modelu. **8.** Piktogram rozmiaru oznacza wymiary ciała. **9.** Nie prać. **10.** Nie prasować. **11.** Nie suszyć w suszarce. **12.** Nie czyścić chemicznie. **13.** Nie używać ponownie.

Poziomy ochrony i dodatkowe właściwości: 14. „Typy" pełnej ochrony ciała do **15.** Kombinezon testowany zgodnie z normą EN 1073–2 pod względem ochrony przed przenikaniem cząstek radioaktywnych, z wyjątkiem punktu 4.2: Odporność na przekłucie osiąga parametry Klasy 1 podczas gdy wymagania są na poziomie Klasy 2. **16.** EN 1149–5 Tkanina antystatyczna, zapewnia ochronę elektrostatyczną przy odpowiednim uziemieniu. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR spełnia wymagania normy EN ISO 14116:2015 Indeks 1 z wyjątkiem klauzuli 6.1.4. Kombinezon nie przeszedł pomyślnie testu niepalności szwów. Na podstawie oceny ryzyka użytkownik kombinezonu musi zdecydować, czy produkt jest odpowiedni do zamierzonego zastosowania.

Wytrzymałość fizyczna materiału kombinezonu AlphaTec® 1500 Plus FR	Klasa EN*
EN 530 Ścieranie	1 z 6
EN ISO 7854 Odporność na pękanie pod wpływem zginania	6 z 6
EN ISO 9073–4 Odporność na rozdzieranie	2 z 6
EN ISO 13934–1 Wytrzymałość na rozciąganie	2 z 6
EN 863 Odporność na przekłucie	1 z 6
EN 13274–4 Odporność na ogień	Zaliczone
EN ISO 15025 (proc. A) Ograniczone rozprzestrzeniania płomienia	Indeks 1
EN 25978 Odporność na wzajemne sklejanie	Bez wzajemnego sklejania
EN ISO 13935–2 Wytrzymałość szwów	3 z 6

*Klasa EN określona w normie EN 14325:2004. Im wyższa klasa, tym lepsza wytrzymałość.

EN ISO 6530 Odporność na przenikanie substancji chemicznych – materiał kombinezonu AlphaTec® 1500 PLUS FR

	Odporność Klasa EN*	Klasa EN* – przenikanie
Kwas siarkowy (30%)	2 z 3	3 z 3
Wodorotlenek sodu (10%)	3 z 3	3 z 3

Wytrzymałość całego kombinezonu AlphaTec® 1500 PLUS FR

Typ 5: Test cząstek	EN ISO 13982–1:2004+A1:2010	Zaliczone
	Na 82/90 przeciek wewn. ≤ 30% i Na 8/10 śr. przeciek ≤ 15%	
Typ 6: Test ograniczonego natrysku	EN 13034:2005+A1:2009	Zaliczone
⚠ Cząstki radioaktywne	EN 1073–2:2002**	Klasa 1
⚠ Ograniczone rozprzestrzenianie płomienia	EN ISO 14116:2015***	Indeks 1
Właściwości elektrostatyczne	EN 1149–5:2018	Zaliczone t_{50}< 4 s

**Kombinezon testowany zgodnie z normą EN 1073–2 pod względem ochrony przed przenikaniem cząstek radioaktywnych, z wyjątkiem punktu 4.2: Odporność na przekłucie osiąga parametry Klasy 1 podczas gdy wymagania są na poziomie Klasy 2. Uwaga: Nie chroni przed promieniowaniem jonizującym

*** Materiał kombinezonu AlphaTec® 1500 PLUS FR spełnia wymagania normy ISO 14116:2015; szwy, zamek błyskawiczny i gumki jej nie spełniają.

Typowe obszary zastosowań
Odzież ochronna AlphaTec® jest przeznaczona do ochrony pracowników przed skażeniem niebezpiecznymi substancjami lub drażniącymi produktami i procesami w wyniku skażenia. Są one zazwyczaj stosowane do ochrony przed określonymi zagrożeniami w zależności od toksyczności i warunków narażenia. Patrz "Typ" poziomu ochrony i spełniane dodatkowe właściwości.

Ograniczenia stosowania
- Przed użyciem zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami i sprawdź, czy ubranie nie ma uszkodzeń mogących mieć wpływ na jego funkcje ochronne (np. otwory, uszkodzone szwy i mocowania, miejsca mocno zabrudzone). Uszkodzoną odzież należy wymienić na nową.
- Należy zachować ostrożność przy zdejmowaniu skażonej odzieży, aby nie zanieczyścić użytkownika substancjami niebezpiecznymi. Jeżeli odzież ochronna jest skażona, przed jej zdjęciem należy postępować zgodnie z procedurami odkażania (np. za pomocą prysznica ze środkiem odkażającym).
- Zanieczyszczoną, zużytą lub uszkodzoną odzież należy zdjąć i zutylizować ją w odpowiedni sposób.
- Stosowanie chemicznej odzieży ochronnej bez uwzględnienia warunków środowiska pracy może powodować stres termiczny. Aby zminimalizować stres termiczny lub uszkodzenie kombinezonu firmy Ansell, należy rozważyć zastosowanie odpowiedniej bielizny spodniej.
- W przypadku stosowania produktów Ansell w połączeniu z innymi sprzętami ochrony osobistej oraz w celu zapewnienia pełnej ochrony dla danego Typu, konieczne jest przyklejenie taśmą mankietów do rękawic, nogawek do butów, oraz kaptura do aparatu oddechowego. (Metalowy zamek błyskawiczny może powodować wyładowanie elektrostatyczne) Należy stosować również samoprzylepną patkę na zamek błyskawiczny poprzez oderwanie z niej papieru podkładowego i dociśnięcie do zamka, unikając zagnieceń lub zagięć. W celu pełnej ochrony, po zabezpieczeniu patki zamka błyskawicznego należy dodatkowo nałożyć dodatkową taśmę zabezpieczającą. Jeśli taśma nie rozpraszająca, wówczas szerokość należy utrzymywać poniżej 50 mm (w odniesieniu do całkowitej taśmy zastosowanej w jednym obszarze), a całkowita grubość poniżej 1,95 mm.
- Żadna odzież ochronna nie zapewnia pełnej ochrony przed wszystkimi chemikaliami i środkami niebezpiecznymi. Ostateczną odpowiedzialność za określenie przydatności produktów firmy Ansell, stosowanych samodzielnie lub w połączeniu z dodatkowym sprzętem ochrony osobistej, ponosi użytkownik.
- Modele z przymocowanymi skarpetami; skarpety są przeznaczone do noszenia wewnątrz butów ochrony chemicznej (sprzedawanych oddzielnie) z fałdą nogawkową, wykładaną nad otworem buta. Przymocowane do kombinezonu skarpety lub buty nie są odpowiednie do chodzenia i przebywania w wyciekach chemikaliów lub zbiornikach z cieczami. W przypadku modeli z dołączonymi skarpetami należy stosować kabel uziemiający lub odpowiednie uziemienie.
- Obuwie antypoślizgowe oferuje ograniczoną odporność na poślizg, ale nie eliminuje całkowicie ryzyka poślizgnięcia i/lub upadku, zwłaszcza na mokrych powierzchniach. Należy upewnić się, że skarpety lub buty zapewniają odpowiednią wytrzymałość mechaniczną, aby można było chodzić po danej powierzchni i aby ich podeszwa nie była uszkodzona. Niektóre materiały stosowane w osłonach butów, podeszwach, wszywanych skarpetach lub butach nie są do stosowania w środowisku, w którym istnieje ryzyko poślizgnięcia i/lub upadku.
- Modele wyposażone w srebrną taśmę odblaskową zapewniającą lepszą widoczność; produkt nie jest zgodny z normą EN ISO 20471.
- Modele wyposażone w pętle na palce powinny być używane tylko z systemem podwójnych rękawic, w których użytkownik nakłada pętlę palca na wewnętrzną rękawicę, a druga rękawica jest zakładana na rękaw kombinezonu.
- Ostrzeżenie – jeżeli kombinezon jest wyposażony w zapięcia na rzepy lub pętle, nie mogą być one otwierane podczas pracy w strefach zagrożenia.
- Skuteczność ochronnej odzieży antyelektrostatycznej może być osłabiona w zależności od zużycia, wytarcia, prania i ewentualnych zanieczyszczeń. • Osoba nosząca odzież ochronną rozpraszającą ładunek elektrostatyczny powinna być odpowiednio uziemiona. Rezystancja między skórą osoby a ziemią powinna być mniejsza niż 10^8 Ω, np. poprzez noszenie odpowiedniego obuwia na podłogach rozpraszających lub przewodzących; • Kombinezon musi być zawsze uziemiony, jeśli istnieje możliwość jego odizolowania od osoby noszącej, na przykład w przypadku noszenia kombinezonu na odzieży ognioodpornej o indeksie 1 lub 2 (lub innej odzieży).• Odzież ochronnej antyelektrostatycznej nie może być zakładana ani zdejmowana w warunkach atmosfery łatwopalnej lub wybuchowej, ani podczas obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi.• Odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079–10–1 [7] i EN 60079–10–2 [8]), w których minimalna energia zapłonu dla każdej atmosfery wybuchowej jest nie mniejsza niż 0,016 mJ;• Nie należy stosować odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny w atmosferach

wzbogaconych w tlen lub w strefie 0 (patrz EN 60079–10–1 [7]) bez uprzedniej zgody odpowiedzialnego inżyniera bezpieczeństwa;• Na właściwości rozpraszania ładunku elektrostatycznego w odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny może wpływać jej zużycie, pranie i ewentualne zanieczyszczenia;• Ponieważ dodatki zmniejszające palność mogą z czasem wpływać na trwałość dodatków antystatycznych, należy sprawdzić czy właściwości antystatyczne kombinezonu są odpowiednie w momencie użycia.
- Odzież o zmniejszonej palności ("FR") (zgodnie z EN ISO 14116:2015 załącznik 1) powinna być używana wyłącznie na podstawowych wyrobach odzieżowych FR (EN ISO 14116:2015 indeks 2 (lub powyżej)) i nigdy nie powinna być zakładana bezpośrednio na skórze. Materiał ten nie stanowi bariery termicznej, może stopić się oraz mogą powstawać w nim otwory. Gumki i elementy zamka błyskawicznego nie są wykonane z materiałów FR i mogą się zapalić pod wpływem ciepła i płomienia, a zamek błyskawiczny powinien być zawsze przykryty plisą. Zanieczyszczenie substancjami łatwopalnymi może zmniejszyć lub wyeliminować parametry zmniejszonej palności tkaniny, która może się zapalić.

W mało prawdopodobnym przypadku wad produktowych nie należy zakładać kombinezonu. Wadliwą odzież ochronną (nieużywaną i niezanieczyszczoną) należy zwrócić do lokalnego sprzedawcy
Przechowywanie – Podczas przechowywania produkt powinien być chroniony przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego, oraz nadmiernej temperatury.
Utylizacja – odzież ochronną należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.

W przypadku pytań prosimy o kontakt z zespołem technicznym Ansell. Producent zrzeka się wszelkich gwarancji, które nie zostały wyraźnie określone na opakowaniu produktu i nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktów firmy Ansell.

NÁVOD K POUŽITÍ CS

Prohlášení o shodě EU je k dispozici ke stažení na www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR dříve známé jako MICROGARD® 1500 PLUS FR

Označení na štítku: 1. Výrobce ochranného obleku / jméno značky. **2.** Označení CE. Potvrzuje schválení kategorie III společností SGS Fimko. podle a předpisu EU 2016/425. Přezkoušení typu bylo provedeno společností SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI–00380 Helsinki, Finland. Oznámený subjekt č.: 0598 **3.** Chemický ochranný oblek s omezenou životností. **4.** Před použitím si přečtěte tento návod. **5.** Velikosti. **6.** Měsíc/rok výroby. **7.** Identifikace modelu. **8.** Rozměrový piktogram indikuje tělesné míry. **9.** Neperte. **10.** Nežehlete. **11.** Nesušte v sušičce. **12.** Nečistěte chemicky. **13.** Nepoužívejte opakovaně.

Úrovně ochrany a doplňkové vlastnosti: 14. Dosažený „typ" plné ochrany těla **15.** Oblek testován podle EN 1073–2 jako překážka proti radioaktivním částicím, s výjimkou bodu 4.2: Odolnost proti propíchnutí dosahuje třídy 1 oproti požadavku třídy 2. **16.** EN 1149–5 Je provedena antistatická úprava tkaniny a při vhodném uzemnění tkanina nabízí ochranu proti statické elektřině. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR splňuje požadavky EN ISO 14116:2015 Index 1, s výjimkou bodu 6.1.4. Ochranný oblek neprošel testem hořlavosti švů. Koncový uživatel se musí rozhodnout na základě posouzení rizik, zda produkt je či není vhodný k zamýšlenému použití.

Fyzická účinnost AlphaTec® 1500 PLUS FR Fabrics	Třída EN*
EN 530 Prodření	1 z 6
EN ISO 7854 Prasknutí v ohybu	6 z 6
EN ISO 9073–4 Odolnost proti roztrhnutí	2 z 6
EN ISO 13934–1 Pevnost v tahu	2 z 6
EN 863 Odolnost vůči propíchnutí	1 z 6
EN 13274–4 Odolnost vůči vznícení	Vyhovuje
EN ISO 15025 (Post. A) Omezené šíření plamene	Index 1
EN 25978 Odolnost proti lepivosti	Žádné lepení
EN 13935–2 Pevnost švů	3 z 6

*Třída EN stanovená normou EN 14325:2004. Čím vyšší je číslo třídy, tím lepší je účinnost.

EN ISO 6530 Odolnost proti pronikání chemikálií AlphaTec® 1500 PLUS FR Fabric

	EN třída odpuzování*	EN třída penetrace*
Kyselina sírová (30%)	2 z 3	3 z 3
Hydroxid sodný (10%)	3 z 3	3 z 3

Účinnost celého obleku AlphaTec® 1500 PLUS FR

Typ 5: Částicový test	EN ISO 13982–1:2004+A1:2010	Vyhovuje
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % a Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Typ 6: Redukovaný test postřikem	EN 13034:2005+A1:2009	Vyhovuje
⚠Částice radioaktivního materiálu	EN 1073–2:2002**	Třída 1
⚠Omezené šíření plamene	EN ISO 14116:2015***	Index 1
Elektrostatické vlastnosti	EN 1149–5:2018	Vyhovuje $t_{50} < 4$ s

**Oblek testován podle EN 1073–2 jako překážka proti radioaktivním částicím, s výjimkou bodu 4.2: Odolnost proti propíchnutí dosahuje třídy 1 oproti požadavku třídy 2. Poznámka: Nechrání před ionizujícím zářením.

*** Tkanina AlphaTec® 1500 PLUS FR splňuje požadavky EN ISO 14116:2015; švy, zip a elastické komponenty je nesplňují.

Obvyklé oblasti použití
Obleky AlphaTec® jsou navrženy tak, aby chránily pracovníky před nebezpečnými látkami nebo citlivými produkty a postupy a před kontaminací z lehkého pocákání nebo postříkání nehořlavými kapalinami. Obvykle se používají k ochraně proti specifickým rizikům, která jsou závislá na toxicitě a podmínkách expozice. Viz úrovně „typu" ochrany a další dosažené vlastnosti.

Limity použití
- Před použitím zkontrolujte všechny pokyny a oblek ohledně jakéhokoli poškození, které by mohlo ovlivnit jeho ochrannou funkci (např. díry, poškozené švy a prvky připevnění, silně znečištěná místa). Vyměňte veškeré poškozené části obleku.
- Při svlékání kontaminovaných částí obleků je třeba dbát na to, aby se uživatel nekontaminoval nebezpečnými látkami. Pokud jsou části obleků kontaminovány, je třeba před jejich svlékáním provést dekontaminační postupy (tj. dekontaminační sprcha).
- V případě kontaminace, opotřebení nebo poškození je třeba oblek řádně odstranit a zlikvidovat.
- Používání chemického ochranného obleku může způsobit tepelný stres, pokud se vhodným způsobem nezohlední pracovní prostředí. Je třeba vzít v úvahu vhodné spodní prádlo pro minimalizaci tepelného stresu nebo poškození vašeho obleku Ansell.
- Tam, kde jsou výrobky Ansell používány společně s jinými OOP, a pro „typ" plné ochrany, je nutné páskou přilepit manžety k rukavicím, nohavice k botám a kapuci k dýchacímu zařízení. (Kovový zip může způsobit výboj statické elektřiny) Samolepicí překryv zipu by také měl být použit odlepením podkladového papíru a pevným přitlačením, přičemž je třeba dbát na to, aby se zabránilo pomačkání nebo záhybům. Po zajištění překryvu zipu by měla být použita další páska, aby byla zajištěna plná ochrana. Pokud páska není disipativní, je nutné zachovat šířku do 50 mm (týká se celé pásky aplikované na jakoukoli jednu plochu) a celkovou tloušťku do 1,95 mm.
- Žádný oblek neposkytuje úplnou ochranu proti všem chemikáliím nebo nebezpečným látkám. Stanovení vhodnosti výrobků společnosti Ansell pro danou aplikaci, ať již samostatně nebo v kombinaci s dalšími OOP, je v konečné odpovědnosti uživatele.
- Modely s připojenými ponožkami; ponožky jsou navrženy tak, aby se nosily v chemických ochranných botách (prodávají se samostatně), přičemž překryv je umístěn přes horní část otvoru bot. Připojené ponožky nebo boty jsou nevhodné pro chůzi nebo stání v rozlitých chemických látkách nebo loužích kapalin. U modelů s připojenými ponožkami je nutné použít zemnicí kabel nebo vhodné řešení pro uzemnění.
- Protismyková obuv nabízí částečnou odolnost proti uklouznutí, ale neeliminuje riziko sklouznutí a/nebo pádu zcela, zejména na mokrých plochách. Ujistěte se, že ponožky nebo boty poskytují dostatečnou mechanickou odolnost pro povrch, po kterém budete kráčet, a že podrážka není poškozená. Některé materiály používané ve vnějších holinkách, návlecích nebo připevněných ponožkách či botách nejsou vhodné pro použití v prostředích, kde hrozí nebezpečí uklouznutí a/nebo pádu.
- Modely se stříbrnou retroreflexní páskou pro lepší viditelnost; výrobek není v souladu s normou EN 20471.
- Modely s prstovými smyčkami; měly by být používány pouze se systémem dvojitých rukavic, kde uživatel umístí prstovou smyčku přes vnější rukavici a druhá rukavice se nosí přes rukáv obleku.
- Varování – při provozu v nebezpečných zónách nesmí být otevřeny suché zipy, jsou–li přítomny.
- ESD účinnost ochranného obleku může být ovlivněna opotřebením, čištěním a možnou kontaminací. • Osoba v elektrostatickém disipativním ochranném obleku musí být řádně uzemněna. Odpor mezi pokožkou osoby a zemí musí být nižší než 10⁸ Ω, např. nošením vhodné obuvi na disipativních nebo vodivých podlahách.• Pokud je to možné, musí být oblek vždy uzemněn, aby byl izolován od nositele, například při nošení přes oblek odolný vůči teplu a plameni indexu 1 nebo 2 (případně přes jakýkoli jiný oblek).• Elektrostatický disipativní ochranný oblek se nesmí otevírat nebo svlékat v hořlavých nebo výbušných prostředích nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými látkami.• Elektrostatický disipativní ochranný oblek je určen k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 (viz EN 60079–10–1 [7] a EN 60079–10–2 [8]), ve kterých minimální energie vznícení jakékoli výbušné atmosféry není menší než 0,016 mJ.• Elektrostatický disipativní ochranný oblek se nesmí používat v atmosféře obohacené kyslíkem ani v zóně 0 (viz EN 60079–10–1 [7]) bez předchozího souhlasu odpovědného bezpečnostního technika.• Elektrostatická disipativní účinnost elektrostatického disipativního ochranného obleku může být ovlivněna opotřebením, čištěním a možnou kontaminací.• Protože plamen zpomalující aditiva mohou časem ovlivnit životnost antistatických aditiv, je nutné dbát při použití obleku na to, zda jsou jeho antistatické vlastnosti adekvátní.
- Obleky odolné proti ohni („FR") podle (EN ISO 14116: 2015 index 1) by měly být používány pouze přes primární FR obleky (EN ISO 14116: 2015 index 2 (nebo vyšší)) a nikdy se nesmí používat přímo na kůži. Materiál nepředstavuje tepelnou bariéru, může se tavit a mohou se vytvářet otvory.
  Elastické komponenty a zipy nejsou vyrobeny z FR materiálů a mohou shořet, pokud jsou vystaveny působení tepla a plamene, zip by měl být vždy zakrytý překryvem zipu. Kontaminace hořlavými látkami může snížit nebo eliminovat odolnost tkaniny proti ohni a může dojít ke vznícení.

V nepravděpodobném případě defektů oblek nepoužívejte. Vraťte vadný oblek svému distributorovi (nepoužitý a nekontaminovaný)
Uskladnění – Neskladujte za nadměrné teploty nebo na přímém slunečním světle
Likvidace – Likvidujte obleky v souladu s místními předpisy

Máte-li dotazy, kontaktujte technický tým Ansell. Výrobce odmítá veškeré záruky, které nejsou výslovně uvedeny v balení výrobku, a neodpovídá za nesprávné použití výrobků společnosti Ansell.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA LV

ES atbilstības deklarāciju var lejupielādēt vietnē www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR iepriekš pazīstams kā MICROGARD® 1500 PLUS FR

Birka Marķējums: 1. Darba tērpa ražotājs/zīmola nosaukums. **2.** CE marķējums. Atbilst SGS Fimko III kategorijas apstiprinājumam, un ES Regulai 2016/425. Tipā pārbaudi veica SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI–00380 Helsinki, Finland Pilnvarotās iestādes nr.: 0598. **3.** Ķīmiskās aizsardzības apģērbs ar ierobežotu lietošanas laiku. **4.** Pirms lietošanas izlasiet šos norādījumus. **5.** Izmērs. **6.** Ražošanas mēnesis/gads. **7.** Modeļa identifikācija. **8.** Izmēru piktogramma norāda ķermeņa izmēri. **9.** Nemazgāt. **10.** Negludināt. **11.** Nežāvēt veļas žāvētājā. **12.** Netīrīt ķīmiskajā tīrītavā. **13.** Nelietot atkārtoti.

Aizsardzības līmeņi un papildu īpašības: 14. Apstiprināta atbilstība pilnas ķermeņa aizsardzības "tipiem". **15.** Darba tērps ir pārbaudīts atbilstoši EN 1073–2 prasībām par aizsardzību pret radioaktīvām daļiņām, izņemot 4.2. pantu: caurduršanas izturība atbilst 1. klases, nevis 2. klases prasībām. **16.** EN 1149–5 – audums ir apstrādāts ar vielu, kam piemīt antistatiskas īpašības, un nodrošina aizsardzību pret elektrostatiskiem impulsiem (ja ir pareizi zemēts). **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR atbilst EN ISO 14116:2015 indeksa 1 prasībām, izņemot 6.1.4. pantu. Darba tērps neizturēja šuvju uzliesmošanas pārbaudi. Veicot risku izvērtēšanu, lietotājam ir jāizlemj, vai šis produkts ir piemērots paredzētajai izmantošanai.

Auduma AlphaTec® 1500 PLUS FR fiziskā efektivitāte	EN klase*
EN 530 Berzēšanas noturība	1 no 6
EN ISO 7854 Noturība pret plaisāšanu	6 no 6
EN ISO 9073–4 Raušanas pretestība	2 no 6
EN ISO 13934–1 Stiepes izturība	2 no 6
EN 863 Caurduršanas izturība	1 no 6
EN 13274–4 Noturība pret aizdegšanos	Atbilst prasībām
EN ISO 15025 (proc. A) Liesmu izplatīšanās ierobežošana	Indekss 1
EN 25978 Noturība pret piesārņojumu	Piesārņojuma nav
EN ISO 13935–2 Šuvju izturība	3 no 6

* EN klase atbilstoši standartam EN 14325:2004. Jo lielāks klases numurs, jo augstāka efektivitāte.

EN ISO 6530 Noturība pret ķīmisku vielu iekļūšanu — audums AlphaTec® 1500 PLUS FR

	Atgrūšanas EN klase*	Lespiešanās EN klase*
Sērskābe (30%)	2 no 3	3 no 3
Nātrija hidroksīds (10%)	3 no 3	3 no 3

AlphaTec® 1500 PLUS FR aizsargtērpa kopējā efektivitāte

5. tips. Pārbaude ar daļiņām	EN ISO 13982–1:2004+A1:2010	Atbilst prasībām
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% un Ls, 8/10 ≤ 15%	
6. tips. Pārbaude ar samazinātu apsmidzināšanu	EN 13034:2005+A1:2009	Atbilst prasībām
⚠ Radioaktīvās daļiņas	EN 1073–2:2002**	1. klase
⚠ Liesmu izplatīšanās ierobežošana	EN ISO 14116:2015***	Indekss 1
Elektrostatiskās īpašības	EN 1149–5:2018	Atbilst prasībām $t_{50} < 4$ s

** Darba tērps ir pārbaudīts atbilstoši EN 1073–2 prasībām par aizsardzību pret radioaktīvām daļiņām, izņemot 4.2. pantu: caurduršanas izturība atbilst 1. klases, nevis 2. klases prasībām. Piezīme. Neaizsargā pret jonizējošo starojumu

*** Audums AlphaTec® 1500 PLUS FR atbilst EN ISO 14116:2015 prasībām; šuves, rāvējslēdzējs un elastīgie elementi neatbilst.

Tipiskas lietošanas jomas
AlphaTec® darba tērpi ir paredzēti darbinieku aizsardzībai no bīstamām vielām vai arī jutīgu produktu un procesu aizsardzībai no piesārņojuma. Tie parasti tiek lietoti aizsardzībai pret noteiktām briesmām atkarībā no toksiskuma un iedarbības apstākļiem. Skatiet norādes par tipa aizsardzības līmeņiem un nodrošinātajām papildu īpašībām.

Lietošanas ierobežojumi
- Pirms lietošanas pārskatiet visus norādījumus un pārbaudiet, vai darba tērpam nav bojājumu, kas varētu ietekmēt tā aizsardzības funkcijas (piemēram, caurumi, bojātas šuves un stiprinājumi, stipri netīras daļas). Nomainiet bojātus tērpus.
- Novelkot piesārņotu darba tērpu, rīkojieties uzmanīgi, lai lietotājs nesaskartos ar bīstamām vielām. Ja tērps ir piesārņots, pirms tā novilkšanas ir jāveic dekontaminācijas procedūras (t.i., dekontaminācijas duša).
- Ja darba tērps ir piesārņots, nodilis vai bojāts, tas ir atbilstoši jānovelk un jālikvidē.
- Ja nav nodrošināti piemēroti darba vides apstākļi, ķīmiskās aizsardzības tērpa valkāšana var izraisīt karstuma stresu. Lai samazinātu karstuma stresa vai Ansell darba tērpa bojājumus risku, zem darba tērpa jāvelk atbilstošs apģērbs.
- Ja Ansell produkti tiek lietoti kopā ar citiem individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, kā arī visu tipu aizsardzībai, nepieciešams ar līmlenti piestiprināt aproces pie cimdiem, tērpa potītes daļas pie zābakiem un kapuci pie respiratora. (Metāla rāvējslēdzējs var izraisīt statisku izlādi) Jāizmanto arī pašlīmējošais rāvējslēdzēja atloks: noņemiet tā aizmugurē esošo papīru un stingri piespiediet atloku tā, lai neveidotos krokas vai ieloces; pēc rāvējslēdzēja atloka nostiprināšana pilnīgai visu tipu aizsardzībai ir jālieto papildu līmlente. Ja lente nav izlādes lente, tās platumam jābūt mazākam par 50 mm (atsaucoties uz kopējo lentes virsmu, kas lietota jebkurā atsevišķā apgabalā) un kopējam biezumam mazākam par 1,95 mm.
- Neviens darba tērps nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret visām ķīmiskajām vielām vai bīstamajiem faktoriem. Lietotājs ir atbildīgs par galīgo lēmumu, nosakot, vai Ansell produkti vieni paši vai kopā ar citiem papildu individuālajiem aizsarglīdzekļiem ir piemēroti paredzētajam lietojumam.
- Modeļiem ar pievienotām zeķēm: zeķes paredzēts ievilkt ķīmiskās aizsardzības zābakos (jāiegādājas atsevišķi), un tērpa atlokam jābūt pārvilktam pāri zābaku augšējam atvērumam. Pievienotās zeķes vai zābaki nav piemēroti ne staigāšanai pa izlijušām ķīmiskām vielām vai šķidrumu baseiniem, ne stāvēšanai tajos. Darbā ar modeļiem, kam pievienotas zeķes, jāizmanto zemēšanas kabelis vai piemērots zemēšanas risinājums.
- Apavi ar pretslīdēšanas īpašībām nodrošina ierobežotu slīdēšanas pretestību, tie nevar pilnībā izslēgt paslīdēšanas un/vai kritiena risku, īpaši uz mitrām virsmām. Pārliecinieties, vai zeķes/zābaki sniedz mehānisko pretestību atbilstoši virsmai, pa kuru jāstaigā, kā arī, vai zole netiek bojāta. Daži virsējos zābakos vai kurpēs, kā arī pievienotās zeķēs vai zābakos izmantotie materiāli nav paredzēti lietošanai vidē, kur pastāv risks paslīdēt un/vai krist.
- Modeļi ar sudraba krāsas atstarojošu lenti labākai redzamībai: produkts neatbilst standartam EN ISO 20471.
- Modeļi ar pirkstu cilpām: jālieto tikai kopā ar dubultu cimdu sistēmu, kur valkātājs uzliek pirkstu cilpu virs apakšējā cimda, bet otrs cimds tiek vilkts virs darba tērpa piedurknes.
- Brīdinājums! Ja produktam ir lipekļa stiprinājumi, tos nedrīkst atvērt, strādājot bīstamajā zonā.
- Aizsargapģērba ESD efektivitāti var ietekmēt nodilums, mazgāšana un iespējamais piesārņojums. • Personai, kura valkā elektrostatiskās izlādes aizsargapģērbu, jābūt pareizi zemētai. Pretestībai starp personas ādu un zemi jābūt mazākai par 10⁸ Ω, piemēram, valkājot piemērotus apavus uz virsmām, kas izlādē vai vada strāvu;• Aizsargtērpam obligāti jābūt zemētam, ja pastāv iespēja to izolēt no valkātāja, piemēram, valkājot aizsargtērpu virs karstumizturīga un ugunsizturīga auduma, kas atbilst 1. vai 2. indeksa prasībām (vai virs jebkāda cita auduma).• Elektrostatiskās izlādes aizsargapģērbu nedrīkst atvērt vai novilkt, ja atmosfērā ir viegli uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas vielas, kā arī strādājot ar viegli uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām.• Elektrostatiskās izlādes aizsargapģērbu ir paredzēts valkāt 1., 2., 20., 21. un 22. zonā (skatīt standartu EN 60079–10–1 [7] un EN 60079–10–2 [8]), kur jebkādas uzliesmojošas atmosfēras minimālā aizdegšanās enerģija ir ne mazāka par 0,016 mJ;• Atmosfērā, kas bagātināta ar skābekli, vai 0. zonā (skatīt standartu EN 60079–10–1 [7]) elektrostatiskās izlādes aizsargapģērbu drīkst izmantot tikai tad, ja to iepriekš ir apstiprinājusi par drošību atbildīgā persona;• Elektrostatiskās izlādes aizsargapģērba elektrostatiskās izlādes efektivitāti var ietekmēt nodilums, mazgāšana un iespējamais piesārņojums;•Tā kā liesmas slāpējošas piedevas laika gaitā var ietekmēt antistatisko piedevu kalpošanas laiku, ir jāievēro piesardzība, lai nodrošinātu, ka lietošanas laikā ir adekvātas aizsargtērpa antistatiskās īpašības.
- Liesmas slāpējošus (FR) apģērbus (atbilstoši EN ISO 14116:2015 indeksam 1) drīkst lietot tikai virs galvenā FR apģērba (EN ISO 14116:2015 indekss 2 (vai lielāks)) materiāliem, un tos nedrīkst vilkt tieši uz nenosegtas ādas. Materiāls neveido termisku barjeru, var izkust, un tajā var veidoties caurumi.
  Elastīgie un rāvējslēdzēju elementi nav izgatavoti no FR materiāliem, un, saskaroties ar karstumu un liesmām, var aizdegties. Rāvējslēdzējs vienmēr ir jānosedz ar rāvējslēdzēja atloku. Piesārņojums ar viegli uzliesmojošām vielām var samazināt vai pilnībā likvidēt auduma FR efektivitāti, un tas var aizdegties.

Maz ticamajā gadījumā, ja darba tērps ir bojāts, nevalkājiet to. Atdodiet bojāto darba tērpu (nelietotu un nepiesārņotu) izplatītājam.
Glabāšana — neglabājiet karstās vietās vai tiešos saules staros.
Likvidēšana — likvidējiet darba tērpus atbilstoši vietējiem noteikumiem.
Ja rodas jautājumi, sazinieties ar Ansell tehnisko grupu.Ražotājs nesniedz nekādas garantijas, kas nav īpaši norādītas produkta iepakojumā, un nav atbildīgs par Ansell produktu nepareizu lietošanu.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU

Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot letöltheti a www.ansell.com/regulatory oldalról

AlphaTec® 1500 PLUS FR Korábban MICROGARD® 1500 PLUS FR

Jelölések a címkén: 1. Kezeslábas gyártói/márkaneve **2.** EK-jelölés. Igazolja az SGS Fimko, 2016/425 sz. EK-rendelet szerinti III. kategóriát, Az SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Bejelentett szerv száma: 0598 **3.** Korlátozott élettartamú, vegyszer elleni védőruházat. **4.** Használat előtt olvassa el ezeket az utasításokat **5.** Méretek **6.** Gyártás hónapja/éve. **7.** Modell azonosítása. **8.** A méretezési piktogram mutatja a testméreteket **9.** Tilos mosni. **10.** Tilos vasalni. **11.** Tilos centrifugázni. **12.** Vegytisztításra alkalmatlan. **13** Tilos újra felhasználni

Védelmi szintek és a további megvalósuló jellemzők: 14. Megvalósuló teljes testvédelem típusok **15.** A kezeslábas az EN 1073-2 szabvány szerint tesztelve a radioaktív részecskék kizárására vonatkozóan, a 4.2 pont kivételével: Az ellenállás lyukasztásnak 1. osztály besorolást kapott, a 2. osztályra vonatkozó követelménnyel szemben. **16.** EN 1149-5 A szövet antisztatikus kezelésen esett át, és megfelelő földelés esetén elektrosztatikus védelmet biztosít. **17.** Az AlphaTec® 1500 PLUS FR megfelel az EN ISO 14116:2015 Index 1 követelményeinek, kivéve a 6.1.4. cikket. A kezeslábas nem felelt meg a varrás-tűzveszélyességi teszten. A végfelhasználónak kell eldöntenie egy kockázatfelmérés alapján, hogy a termék a szándékozott használatra megfelel-e.

Az AlphaTec® 1500 PLUS FR szövet fizikai teljesítménye	EN-osztály*
EN 530 Súrlódás	6/1
EN ISO 7854 Rugalmas repedés	6/6
EN ISO 9073-4 Ellenállás tépésnek	6/2
EN ISO 13934-1 Szakítószilárdság	6/2
EN 863 Ellenállás lyukasztásnak	6/1
EN 13274-4 Gyulladási ellenállás	Sikeres
EN ISO 15025 (Proc A) Korlátozott lángterjedés	1. index
EN 25978 Összetapadási ellenállás	Nincs összetapadás
EN ISO 13935-2 Varráserősség	6/3

* EN-osztály az EN 14325:2004 szerint meghatározva. Minél magasabb az osztály száma, annál jobb a teljesítmény.

EN ISO 6530 Vegyszerek behatolásával szembeni ellenállás. – AlphaTec® 1500 PLUS FR szövet

	Vízlepergetés EN-osztály*	Behatolás EN-osztálya*
Kénsav (30%)	3/2	3/3
Nátrium-hidroxid (10%)	3/3	3/3

AlphaTec® 1500 PLUS FR teljes testet fedő védőöltözet teljesítménye

5. típus: Részecskékre vonatkozó vizsgálat	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Sikeres
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% és Ls, 8/10 ≤ 15%	
6. típus: Csökkentett permetezési vizsgálat	EN 13034:2005+A1:2009	Sikeres
⚠Szemcsés radioaktív anyagok	EN 1073-2:2002**	1. osztály
Korlátozott lángterjedés	EN ISO 14116:2015***	1. index
⚠Elektrosztatikai jellemzők	EN 1149-5:2018	Sikeres $t_{50} < 4$ s

** A kezeslábas az EN 1073-2 szabvány szerint tesztelve a radioaktív részecskék kizárására vonatkozóan, a 4.2 pont kivételével: Az ellenállás lyukasztásnak 1. osztály besorolást kapott, a 2. osztályra vonatkozó követelménnyel szemben. Megjegyzés: Nem véd az ionizáló sugárzással szemben

*** Az AlphaTec® 1500 PLUS FR szövet megfelel az EN ISO 14116:2015 szabvány követelményeinek; a varrások, cipzárak és gumiszalagok nem felelnek meg.

Jellemző felhasználási területek
Az AlphaTec® öltözékek úgy vannak kialakítva, hogy védjék a dolgozókat a veszélyes anyagoktól vagy az érzékeny termékeket és folyamatokat a szennyeződéstől. Jellemzően a toxicitástól és kitettségi körülményektől függő specifikus veszélyek elleni védelemre szolgálnak. Lásd a típus szerinti védelmi szinteket és a további megvalósuló jellemzőket.

Használati korlátozások
- A használat előtt olvasson el minden utasítást és ellenőrizze, hogy a védőruházaton nem található-e olyan sérülés, amely hatással lehet a védelmi funkciójára (pl. lyukak, sérült
varrások és rögzítések, erősen szennyezett területek). Cserélje le a sérült öltözéket.
- Óvatosan vegye le a szennyezett öltözéket, hogy a felhasználó ne szennyeződjön be veszélyes anyagokkal. Ha az öltözékek szennyeződtek, akkor az öltözék levétele előtt szennyeződésmentesítési eljárásokat (pl. szennyeződésmentesítő zuhanyzás) kell végrehajtani.
- Szennyeződés, kopás vagy sérülés esetén az öltözéket le kell cserélni, és megfelelően ártalmatlanítani kell.
- A vegyszer elleni védőruházatok viselése hőstresszhez vezethet, ha nem ügyelnek megfelelően a munkahelyi környezetre. Gondoskodni kell megfelelő aláöltözetről a hőstressz és az Ansell öltözék sérülésének megelőzése érdekében.
- Ha Ansell termékeket használnak egyéb egyéni védőeszközökkel együtt, és a teljes védelem érdekében, a mandzsettákat hozzá kell ragasztani ragasztószalaggal a kesztyűkhöz, a bokarészeket a lábbelikhez, a kapucnit pedig a légzőkészülékhez. (A fém cipzár statikus kisülést okozhat) Az öntapadó cipzárfedelet is használni kell, a hátoldalán található papír eltávolításával és erőteljes lenyomásával, ügyelve a gyűrődések és behajlások elkerülésére; a cipzár rögzítését követően további ragasztószalag-réteget kell felvinni a teljes védelem biztosítása érdekében. Ha a szalag nem disszipatív, akkor a szalag szélessége nem haladhatja meg az 50 mm-t (a bármely területen alkalmazott összes szalag szerint), illetve a vastagsága nem haladhatja meg az 1,95 mm-t.
- Egyetlen öltözék sem biztosít teljes körű védelmet minden vegyszer és veszélyes anyag ellen. Az Ansell termékek alkalmasságának meghatározása egy adott felhasználásra, akár önállóan, akár további egyéni védőeszközökkel kombinációban, végső soron a felhasználó felelőssége.
- Csatlakoztatott zoknival rendelkező modellek; a zoknik (külön kapható) vegyvédelmi lábbelin belüli viselésre vannak kialakítva, a lábbelihez szolgáló nyílás tetejére ráhajló hajtókával. A csatlakoztatott zoknik vagy lábbelik nem alkalmasak arra, hogy kifolyt vegyi anyagokban vagy folyadéktócsákban járjon vagy álljon.evarrt zoknival rendelkező modellek esetén testelő kábelt vagy megfelelő testelési megoldást kell alkalmazni.
- A csúszásgátló lábbeli korlátozott csúszásellenállást biztosít, de nem szünteti meg teljesen a csúszás- és/vagy elesésveszélyt, különösen nedves felületen. Ügyeljen, hogy a zokni vagy lábbeli megfelelő mechanikai védelmet biztosítson az adott felületen, amelyen járni fog, és hogy a talp ne legyen sérült. A külső lábbelikben vagy csatlakoztatott zoknikban és lábbelikben használt egyes anyagok nem olyan környezetben való használatra készültek, ahol fennáll a megcsúszás és/vagy elesés veszélye.
- A még jobb láthatóság érdekében ezüst színű fényvisszaverő szalaggal ellátott modellek esetében a termék nem felel meg az EN ISO 20471 szabványnak.
- Az ujjhurokkal rendelkező modellek csak olyan duplakesztyűs-rendszerrel használhatók, ahol a felhasználó az ujjhurkot az első kesztyűre akasztja, és ezt követően egy második kesztyűt húz fel a ruha ujjára.
- Figyelmeztetés - Ha vannak kampós és horgos rögzítők, ezek nem lehetnek kinyitva a veszélyes területeken végzett munka során.
- A védőruházat ESD-teljesítményére hatással lehet a kopás, a mosás és az esetleges szennyeződések. • Az elektrosztatikus disszipatív védőruházatot viselő személyt megfelelően testelni kell. A ruházatot viselő személy bőre és a testelés közötti ellenállásnak 10⁸ Ω értéknél kisebbnek kell lennie, pl. megfelelő lábbeli viselésével a disszipatív vagy vezető talajon;• A ruházatot mindig testelni kell, ha fennáll annak lehetősége, hogy a viselőjétől elszigetelődjön, például ha a védőruházatot 1. vagy 2. indexálású hő- és lángálló ruházaton (vagy bármilyen más ruházaton) viselik.• Az elektrosztatikusan disszipatív védőruházat nem nyitható ki és nem vehető le gyúlékony vagy robbanékony környezetben, vagy gyúlékony vagy robbanékony anyagok kezelése közben.• Az elektrosztatikus disszipatív védőruházatot az 1., 2., 20., 21. és 22. zónában történő viselésre tervezték (lásd az EN 60079-10-1 [7] és EN 60079-10-2 [8]), ahol bármely robbanásveszélyes környezet minimális gyulladási energiája legalább 0,016 MJ;• Az elektrosztatikus disszipatív védőruházat nem használható oxigénnel dúsított környezetben, vagy a 0. zónában (lásd EN 60079-10-1 [7]) a felelős biztonsági mérnök előzetes jóváhagyása nélkül.• Az elektrosztatikus disszipatív védőruházat elektrosztatikus disszipatív teljesítményét befolyásolhatja az elhasználódás, kopás, mosás és az esetleges szennyeződés; •Mivel az égéskésleltető adalékok idővel hatással lehetnek az antisztatikus adalékok élettartamára, ezért ügyeljen arra, hogy a védőruházat antisztatikus jellemzői használat közben megfelelőek legyenek."
- Az égéskésleltető („FR", Flame Retardant) öltözékeket (az EN ISO 14116:2015 1. index szerinti öltözékek) csak elsődleges FR ruhaanyagokból (EN ISO 14116:2015 2. index (vagy a fenti)) készült öltözékek felett viselhetők, és soha nem közvetlenül a bőrrel érintkezve. Az anyag nem képez hőgátat, és elolvadhat, valamint lyukak képződhetnek rajta. A gumiszalag és a cipzár elemek nem FR anyagból készültek, és hő- vagy lánghatásra meggyulladhatnak; a cipzárt mindig le kell fedni a cipzárhajtókával. Az éghető anyagokkal való szennyeződés csökkentheti vagy megszüntetheti az anyag FR-teljesítményét, és gyulladást okozhat.

Abban a nem valószínű esetben, ha a ruházat hibás lenne, ne viselje azt. A hibás ruházatot (használatlan és nem szennyezett állapotban) küldje vissza a forgalmazónak.
Tárolás – Ne tárolja túlzott hő vagy közvetlen napfény által ért helyen
Ártalmatlanítás – A ruházatok ártalmatlanítását a helyi előírások szerint végezze
Kérdés esetén forduljon az Ansell műszaki csapatához.
A gyártó kizár a termék csomagolásán kifejezetten fel nem tüntetett mindennemű garanciát, és nem vállal felelősséget az Ansell terméket nem megfelelő használatáért.

ΟΔΗΓΊΕΣ ΧΡΉΣΗΣ EL

Η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται για λήψη στη διεύθυνση www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR γνωστό στο παρελθόν με την ονομασία MICROGARD® 1500 PLUS FR

Σήμανση Ετικέτας: 1. Κατασκευαστής προστατευτικού ενδύματος/εμπορική ονομασία. **2.** Σήμανση CE. Επιβεβαιώνει την έγκριση κατηγορίας III από την SGS Fimko. Κανονισμός ΕΕ 2016/425 Έλεγχος τύπου από την SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI–00380 Helsinki, Finland. Κοινοποιημένος οργανισμός αριθμ.: 0598 **3.** Ένδυμα προστασίας από χημικά περιορισμένης διάρκειας ζωής. **4.** Διαβάστε αυτό το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση **5.** Μέγεθος **6.** Μήνας / Έτος κατασκευής. **7.** Προσδιορισμός μοντέλου. **8.** Το εικονόγραμμα μεγέθους δείχνει τις διαστάσεις του σώματος **9.** Να μην πλένεται. **10.** Να μην σιδερώνεται. **11.** Να μην στεγνώνεται σε στεγνωτήριο. **12.** Να μην στεγνοκαθαρίζεται. **13.** Να μην επαναχρησιμοποιείται

Επίπεδα προστασίας & Πρόσθετες ιδιότητες: 14. "Τύποι" πλήρους προστασίας σώματος που επιτεύχθηκαν **15.** Η φόρμα ελέγχθηκε ως προς το πρότυπο EN 1073–2 αναφορικά με το φραγμό έναντι ραδιενεργών σωματιδίων, με την εξαίρεση του Άρθρου 4.2: Η αντοχή στη διάτρηση επιτυγχάνει κατηγορία 1 έναντι τις απαίτησης για την κατηγορία 2.**16.** EN 1149–5 Το ύφασμα έχει υποστεί αντιστατική επεξεργασία και προσφέρει ηλεκτροστατική προστασία όταν είναι κατάλληλα γειωμένο. **17.** Το AlphaTec® 1500 PLUS FR πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 14116:2015 Δείκτης 1 με την εξαίρεση του άρθρου 6.1.4. Η φόρμα δεν πέτυχε στη δοκιμή ευφλεκτότητας ραφών. Ο τελικός χρήστης οφείλει να αποφασίσει, βάσει αξιολόγησης κινδύνου, κατά πόσο το προϊόν είναι κατάλληλο για την προοριζόμενη χρήση.

Φυσικές επιδόσεις του υφάσματος AlphaTec® 1500 PLUS FR	Κατηγορία EN*
EN 530 Τριβή	1 από 6
EN ISO 7854 Ρηγμάτωση κάμψης	6 από 6
EN ISO 9073–4 Αντοχή σε απόσχιση	2 από 6
EN ISO 13934–1 Εφελκυστική αντοχή	2 από 6
EN 863 Αντοχή σε διάτρηση	1 από 6
EN 13274–4 Αντοχή σε ανάφλεξη	Pass
EN ISO 15025 (Διαδ.A) Περιορισμένη διάδοση φλόγας	Δείκτης 1
EN 25978 Αντοχή σε έμφραξη	Χωρίς έμφραξη
EN ISO 13935–2 Αντοχή ραφών	3 από 6

*Κατηγορία EN που καθορίζεται από το EN 14325:2004. Όσο υψηλότερος είναι ο αριθμός κατηγορίας, τόσο καλύτερη είναι η απόδοση.

EN ISO 6530 Αντοχή στη διείσδυση χημικών – Ύφασμα AlphaTec® 1500 PLUS FR

	Κατηγορία υδροαπωθητικότητας EN*	Κατηγορία διείσδυσης EN*
Θειικό οξύ (30%)	2 από 3	3 από 3
Υδροξείδιο του νατρίου (10%)	3 από 3	3 από 3

Επιδόσεις ολόσωμης φόρμας AlphaTec® 1500 PLUS FR

Τύπος 5: Δοκιμή σωματιδίων	EN ISO 13982–1:2004+A1:2010	Pass
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% και Ls, 8/10 ≤ 15%	
Τύπος 6: Δοκιμή μειωμένου ψεκασμού	EN 13034:2005+A1:2009	Pass
⚠ Ραδιενεργά σωματίδια	EN 1073–2:2002**	Κατηγορία 1
Δείκτης περιορισμένης εξάπλωσης φλόγας	EN ISO 14116:2015***	Δείκτης 1
Ηλεκτροστατικές ιδιότητες	EN 1149–5:2018	Pass $t_{50} < 4$ s

**Η φόρμα δοκιμάστηκε σύμφωνα με το EN 1073–2 αναφορικά με το φραγμό έναντι ραδιενεργών σωματιδίων, με την εξαίρεση του Άρθρου 4.2: Η αντοχή στη διάτρηση επιτυγχάνει κατηγορία 1 έναντι τις απαίτησης για την κατηγορία 2. Σημείωση: Δεν προστατεύει από την ιοντίζουσα ακτινοβολία

*** Το ύφασμα AlphaTec® 1500 PLUS FR είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 14116:2015; οι ραφές, τα φερμουάρ και τα ελαστικά μέρη δεν συμμορφώνονται.

Τυπικοί τομείς χρήσης
Τα ενδύματα AlphaTec® έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν τους εργαζομένους από επικίνδυνες ουσίες ή να προστατεύουν ευαίσθητα προϊόντα και διαδικασίες από μόλυνση. Χρησιμοποιούνται συνήθως για προστασία από ειδικούς κινδύνους που εξαρτώνται από τις συνθήκες τοξικότητας και έκθεσης. Ανατρέξτε στα Επίπεδα προστασίας «Τύπου» και τις Πρόσθετες Ιδιότητες που επιτεύχθηκαν.

Περιορισμοί χρήσης
- Πριν από τη χρήση, δείτε και πάλι όλες τις οδηγίες και επιθεωρήστε τα ενδύματα για τυχόν ζημιές που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την προστατευτική λειτουργία τους (π.χ. τρύπες, χαλασμένες ραφές και συνδέσεις, πολύ ακάθαρτες περιοχές). Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα ενδύματα.
- Πρέπει να προσέχετε κατά την αφαίρεση των μολυσμένων ενδυμάτων, ώστε να μην μολυνθεί ο χρήστης με επικίνδυνες ουσίες. Εάν τα ενδύματα είναι μολυσμένα, τότε πρέπει να ακολουθηθούν διαδικασίες απολύμανσης (δηλ. ντους απολύμανσης) πριν την αφαίρεση του ενδύματος.
- Μετά από μόλυνση, φθορά ή βλάβη το ένδυμα πρέπει να αφαιρεθεί και να απορριφθεί σωστά.
- Η χρήση προστατευτικού ενδύματος για χημικά μπορεί να προκαλέσει θερμική καταπόνηση εάν δεν δοθεί η δέουσα προσοχή στο περιβάλλον εργασίας. Θα πρέπει να εξετασθεί η χρήση κατάλληλων εσωρούχων για την ελαχιστοποίηση της θερμικής καταπόνησης ή της ζημίας στο ένδυμα Ansell.
- Όταν τα προϊόντα Ansell χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με άλλα ΜΑΠ και για πλήρη προστασία «Τύπου», είναι απαραίτητο να συγκολλήσετε με ταινία τις μανσέτες στα γάντια, τους αστραγάλους στις μπότες, την κουκούλα στην αναπνευστική συσκευή. (Το μεταλλικό φερμουάρ μπορεί να προκαλέσει στατική ηλεκτροστατική εκκένωση) Το αυτοκόλλητο κάλυμμα φερμουάρ θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιηθεί με αφαίρεση του χαρτιού κάλυψης και πίεση προς τα κάτω, φροντίζοντας να αποφύγετε τις πτυχές ή τα διπλώματα, αφού ασφαλίσετε το κάλυμμα φερμουάρ, θα πρέπει επίσης να εφαρμοστεί πρόσθετη ταινία για να διασφαλισθεί η προστασία πλήρους τύπου. Εάν η ταινία δεν είναι ηλεκτροστατική, τότε το πλάτος πρέπει να διατηρηθεί κάτω των 50 mm (αναφορικά με το σύνολο της ταινίας που εφαρμόζεται σε οποιαδήποτε περιοχή), και το συνολικό πάχος κάτω των 1,95 mm.
- Κανένα ένδυμα δεν παρέχει πλήρη προστασία έναντι όλων των χημικών ουσιών ή των επικίνδυνων παραγόντων. Ο καθορισμός της καταλληλότητας των προϊόντων Ansell, είτε μόνων είτε σε συνδυασμό με πρόσθετα ΜΑΠ για μια χρήση, αποτελεί τελική ευθύνη του χρήστη.
- Μοντέλα με προσαρτημένες κάλτσες. Οι κάλτσες σχεδιάζονται για να φορεθούν μέσα σε μπότες προστασίας από χημικά (πωλούνται ξεχωριστά) με το κάλυμμα τοποθετημένο πάνω από το επάνω μέρος του ανοίγματος της μπότας. Οι προσαρτημένες κάλτσες ή μπότες δεν είναι κατάλληλες για περπάτημα ή για στάση σε χημικές διαρροές ή πισίνες υγρών. Πρέπει να χρησιμοποιείται καλώδιο γείωσης ή κατάλληλο διάλυμα γείωσης για μοντέλα με προσαρτημένες κάλτσες.
- Τα υποδήματα επιβράδυνσης της ολίσθησης παρέχουν περιορισμένη αντίσταση στην ολίσθηση, αλλά δεν θα εξαλείψουν πλήρως τον κίνδυνο ολίσθησης και/ή πτώσης, ειδικά σε υγρές επιφάνειες. Βεβαιωθείτε ότι οι κάλτσες ή οι μπότες παρέχουν επαρκή μηχανική αντίσταση για την επιφάνεια στην οποία πρέπει να περπατήσετε και ότι η σόλα δεν έχει υποστεί ζημιά. Ορισμένα υλικά που χρησιμοποιούνται ως καλύμματα σε μπότες, υποδήματα ή ορισμένες προσαρτημένες κάλτσες ή μπότες δεν προορίζονται για χρήση σε περιβάλλοντα όπου υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης και/ή πτώσης.
- Μοντέλα με ασημένια αντανακλαστική ταινία για βελτιωμένη ορατότητα. το προϊόν δεν συμμορφώνεται προς το πρότυπο EN ISO 20471.
- Μοντέλα με βρόχους δακτύλων. θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με ένα σύστημα διπλού γαντιού όπου ο χρήστης βάζει το βρόχο των δακτύλων επάνω από το κάτω γάντι και το δεύτερο γάντι στη συνέχεια φοριέται επάνω από το μανίκι του ενδύματος.
- Προειδοποίηση – αν υπάρχουν, οι συνδετήρες άγκιστρου και βρόχου δεν πρέπει να ανοίγονται όταν λειτουργούν σε ζώνες κινδύνου.
- Η απόδοση ESD των προστατευτικών ενδυμάτων μπορεί γα επηρεαστεί από φθορά, ξεπλύματα και ενδεχόμενη μόλυνση, • Το άτομο που φοράει τα προστατευτικά ενδύματα ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων θα πρέπει να έχει κατάλληλη γείωση. Η αντίσταση μεταξύ του δέρματος του ατόμου και της γείωσης πρέπει να είναι μικρότερη από 10⁸ Ω, π.χ. φορώντας επαρκή υποδήματα σε ηλεκτροστατικά ή αγώγιμα δάπεδα.• Η στολή πρέπει πάντα να είναι γειωμένη εάν υπάρχει πιθανότητα μόνωσης της από τον χρήστη, για παράδειγμα εάν φοράει τη στολή πάνω από ένδυμα Δείκτη 1 ή 2, ανθεκτικό στη θερμότητα και τη φλόγα (ή οποιοδήποτε άλλο ένδυμα).• Τα προστατευτικά ενδύματα ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων δεν πρέπει να ανοίγονται ή να αφαιρούνται εγώ υπάρχει παρουσία εύφλεκτης ή εκρηκτικής ατμόσφαιρας ή κατά το χειρισμό εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών.• Τα προστατευτικά ενδύματα ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων προορίζονται να φορεθούν στις Ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22 (βλ. EN 60079–10–1 [7] και EN 60079–10–2 [8]) όπου η ελάχιστη ενέργεια ανάφλεξης είναι τουλάχιστον 0,016 mJ.
- Τα προστατευτικά ενδύματα ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο, ή στη Ζώνη 0 (βλ. EN 60079–10–1 [7]) χωρίς προηγούμενη έγκριση του υπεύθυνου μηχανικού ασφαλείας.• Η απόδοση ηλεκτροστατικής εκφόρτισης των προστατευτικών ενδυμάτων ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων μπορεί να επηρεαστεί από φθορά, ξεπλύματα και ενδεχόμενη μόλυνση.•φορώντας επαρκή υποδήματα, Δεδομένου ότι τα πρόσθετα επιβραδυντικά φλόγας ενδέχεται να επηρεάσουν τη διάρκεια ζωής των αντιστατικών προσθέτων με την πάροδο του χρόνου, απαιτείται προσοχή ώστε να διασφαλιστεί ότι οι αντιστατικές ιδιότητες της φόρμας παραμένουν κατάλληλες κατά τη χρήση
- Τα ενδύματα επιβράδυνσης φλόγας ('FR') (σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 14116: 2015 Ευρετήριο 1) πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο πάνω από υλικά FR πρώτης ένδυσης (EN ISO 14116: 2015 Ευρετήριο 2 (ή ανώτερα)) και να μην φοριούνται ποτέ σε άμεση επαφή με το δέρμα. Το υλικό δεν αποτελεί θερμικό φράγμα και ενδέχεται να λιώσει και ενδέχεται να σχηματιστούν οπές.
  Τα ελαστικά μέρη και τα φερμουάρ δεν είναι κατασκευασμένα από υλικό FR και ενδέχεται να καούν αν εκτεθούν σε θερμότητα και φλόγα, ενώ το φερμουάρ πρέπει πάντα να καλύπτεται με το κάλυμμα φερμουάρ. Η μόλυνση με εύφλεκτες ουσίες μπορεί να μειώσει ή να εξαλείψει την απόδοση FR του υφάσματος και μπορεί να αναφλεγεί.

Στην απίθανη περίπτωση ελαττωμάτων, μην φορέσετε το ένδυμα. Επιστρέψτε το ελαττωματικό ένδυμα (αχρησιμοποίητο και μη μολυσμένο) στον διανομέα σας
Αποθήκευση – Μην αποθηκεύετε σε υπερβολική θερμότητα ή σε άμεσο ηλιακό φως
Απόρριψη –Απορρίψετε τα ρούχα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς

Για ερωτήσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική ομάδα της Ansell. Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε εγγύηση που δεν αναφέρεται ρητά στη συσκευασία του προϊόντος και δεν φέρει ευθύνη για την ακατάλληλη χρήση των προϊόντων της Ansell.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА BG

ЕС Декларацията за съответствие е достъпна за изтегляне на www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR преди известна като MICROGARD® 1500 PLUS FR

Маркировки на етикета: 1. Производител/име на марката на комбинезона. **2.** CE маркировка. Потвърждава одобрение от категория III от SGS Fimko. ЕС регулация 2016/425, проведен от SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI–00380 Helsinki, Finland. Нотифициран орган №: 0598 **3.** Химично защитно облекло с ограничена годност. **4.** Прочетете тази листовка преди употребата **5.** Размер **6.** Месец / Година на производство. **7.** Идентификация на модела. **8.** Пиктограмата на размера показва размерите на тялото **9.** Да не се мие. **10.** Да не се глади. **11.** Да не се използва сушилна машина. **12.** Да не се използва сухо чистене. **13.** Да не се използва повторно

Нива на защита и допълнителни свойства: 14. Защита на цялото тяло „Типове", постигнато **15.** Комбинезон, тестван според EN 1073–2 за бариера срещу радиоактивни частици, с изключение на точка 4.2: Устойчивост на пробиване постига Клас 1 спрямо изискването на Клас 2. **16.** EN 1149–5 материя, която е антистатично обработена и осигурява електростатична защита, когато е подходящо заземена. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR отговаря на изискванията на EN ISO 14116:2015 Индекс 1, с изключение на точка 6.1.4. Комбинезонът не премина теста за запалимост на шевовете. Крайният потребител трябва да реши на базата на оценката на риска дали продуктът е подходящ или не за желаната употреба.

Физични работни характеристики на тъканта на AlphaTec® 1500 PLUS FR	EN клас*
EN 530 Абразия	1 от 6
EN ISO 7854 Пропукване, причинено от огъване	6 от 6
EN ISO 9073–4 Устойчивост на разкъсване	2 от 6
EN ISO 13934–1 Якост на опън	2 от 6
EN 863 Устойчивост на пробиване	1 от 6
EN 13274–4 Устойчивост на запалване	Издържа теста
EN ISO 15025 (Процедура А) ограничено разпространение на пламък	Индекс 1
EN 25978 Устойчивост на блокиране	Няма блокиране
EN ISO 13935–2 Сила на шева	3 от 6

*EN клас, определен от EN 14325:2004. По-големият номер на класа показва по-добри работни характеристики.

EN ISO 6530 Устойчивост към проникване на химикали – тъкан на AlphaTec® 1500 PLUS FR

	Отблъскваща способност EN Клас*	Проникване EN клас*
Сярна киселина (30%)	2 от 3	3 от 3
Натриев хидроксид (10%)	3 от 3	3 от 3

Физични работни характеристики на целия костюм AlphaTec® 1500 PLUS FR

Тип 5: Тест за частици	EN ISO 13982–1:2004+A1:2010	Издържа теста
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% и Ls, 8/10 ≤ 15%	
Тип 6: Тест с редуциран спрей	EN 13034:2005+A1:2009	Издържа теста
⚠Радиоактивни частици	EN 1073–2:2002**	Клас 1
⚠ Ограничено разпространение на пламък	EN ISO 14116:2015***	Индекс 1
Електростатични свойства	EN 1149–5:2018	Издържа теста $t_{50} < 4$ s

**Комбинезон, тестван според EN 1073–2 за бариера срещу радиоактивни частици, с изключение на точка 4.2: Устойчивост на пробиване постига Клас 1 спрямо изискването на Клас 2. Забележка: Не предпазва от йонизиращо лъчение

*** Тъканта на AlphaTec® 1500 PLUS FR отговаря на изискванията на EN ISO 14116: 2015; шевовете, ципът и ластиците не отговарят.

Типични области на употреба
Облеклата AlphaTec® са предназначени за защита на работници от опасни вещества или чувствителни продукти и процеси от заразяване. Обикновено те се носят за защита срещу специфични опасности, в зависимост от условията на токсичност и излагане. Прочетете за нивата на защита "Type" и постигнатите допълнителни свойства.

Ограничения на употребата
- Преди употреба прочетете всички инструкции и огледайте облеклото за повреда, която може да засегне защитната функция (напр. отвори, повредени шевове и закрепващи елементи, тежко замърсени области). Подменете повреденото облекло.
- Преди събличането на заразено облекло трябва да се вземат мерки против замърсяването на потребителя с опасни вещества. Ако облеклото е заразено, трябва да се изпълнят процедури за обеззаразяване (напр. душ за обеззаразяване) преди свалянето на облеклото.
- Облеклото трябва да се свали и изхвърли по подходящ начин в случай на заразяване, износване или повреда.
- Използването на химично защитно облекло може да доведе до топлинен удар, ако не се вземат предвид условията на работната среда. За да се намали вероятността за топлинен удар или повреда на Вашето Ansell облекло, трябва да изберете подходящи дрехи, които се носят под защитното облекло.
- Когато продуктите Ansell се използват в съчетание с друго лично защитно оборудване и за пълна защита "Type", маншетите трябва да се залепят върху ръкавиците, глезените към ботушите, качулката към дихателния апарат. (Металните ципове могат да доведат до освобождаване на статично електричество) Самозалепващият предпазител на ципа трябва също да се използва чрез отлепване на помощната хартия и равномерно притискане надолу, като се вземат мерки да се избегне образуването на ръбове и гънки, след закрепването на предпазителя на ципа трябва да се приложи също допълнителна лепенка, която позволява защита от пълен тип. Ако лентата не е дисипативна, тогава нейната ширина трябва да бъде по-малка от 50 мм (отнасящо се за общия размер на лентите, поставени в даден участък), а общата дебелина трябва да бъде под 1,95 мм.
- Няма облекло, което да осигурява пълна защита срещу всички химикали или опасни вещества. Определянето на годността за приложението на продукти Ansell самостоятелно или в комбинация с допълнително лично защитно оборудване е крайна отговорност на потребителя.
- Модели с прикрепени чорапи; чорапите са предназначени за носене в химични защитни ботуши (продават се отделно) с покривало, което се поставя върху горната част на отвора на ботуша. Прикрепените чорапи или ботуши не са подходящи за ходене или престой в разливи на химикали или басейни с течности. Трябва да се използва заземителен проводник или подходящо решение за заземяване за модели с прикрепени чорапи.
- Устойчивите против подхлъзване обувни изделия предлагат ограничена устойчивост против подхлъзване, но няма да намалят напълно риска от подхлъзване и/или падане, особено върху влажни повърхности. Уверете се, че чорапите и ботушите предлагат подходяща механична устойчивост за повърхността, по която ще ходите, и че подметката не е повредена. Някои материали, които се използват в горни ботуши, горни обувки или прикрепени чорапи или ботуши, не са предназначени за употреба в среди, в които има риск от подхлъзване и/или падане.
- Модели с функция сребърна ретрорефлексна лепенка за увеличена видимост; продуктът не съответства на EN ISO 20471.
- Модели с функция примки за пръстите; трябва да се използват само със система с двойни ръкавици, в която потребителят поставя примката за пръста върху долната ръкавица и след това втората ръкавица се носи над ръкава на облеклото.
- Предупреждение – ако има закопчалки с кука и примка, те не трябва да се отварят, докато работите в опасни зони.
- Електростатичното дисипативно (ESD) защитно облекло може да се повреди от износване и разкъсване, пране и евентуално замърсяване. • Лицето, което носи електростатичното дисипативно облекло, трябва да бъде добре заземено. Съпротивлението между кожата на съответното лице и земята трябва да бъде под 10⁸ Ω, например чрез носене на подходящи обувки върху дисипативни или електропроводими подови настилки;• Костюмът трябва да бъде винаги заземен, ако съществува възможност той да бъде изолиран от лицето, което го носи, например ако костюмът се носи при нагряване с индекс 1 или 2 и при носене на пожароустойчиво облекло (или всякакво друго облекло).• Електростатичното дисипативно защитно облекло не трябва да се отваря или изважда при наличието на запалими или експлозивни атмосфери или по време на работа със запалими или експлозивни вещества;• Електростатичното дисипативно защитно облекло е предназначено за носене в Зони 1, 2, 20, 21 и 22 (вижте EN 60079–10–1 [7] и EN 60079–10–2 [8]), в които минималната енергия на запалване на експлозивната атмосфера е не по-малка от 0,016 mJ;• Електростатичното дисипативно защитно облекло не трябва да се използва в обогатени с кислород атмосфери или в Зона 0 (вижте EN 60079–10–1 [7]) без предварително одобрение на отговорния за безопасността инженер;• Работните характеристики на електростатичното дисипативно защитно облекло може да бъдат нарушени от износване и разкъсване, пране и евентуално замърсяване.• напр. чрез носене на подходящи обувни изделия. Тъй огнеустойчивите добавки могат да засегнат срока на годност на антистатичните добавки с течението на времето, трябва да се вземат мерки да се гарантира, че антистатичните свойства на костюма са подходящи, когато той се използва.
- Огнеустойчивите (FR) облекла (според EN ISO 14116:2015 индекс 1) трябва да се използват само върху материали на първични FR облекла (EN ISO 14116:2015 индекс 2 (или по-нагоре)) и да не се носят никога директно върху кожата. Материалът не е термична бариера и може да се стопи и да се образуват отвори. Еластичните елементи и елементите на ципа не са изработени от огнеустойчиви (FR) материали и могат да изгорят, ако са изложени на топлина и пламък, и ципът трябва винаги да се покрива чрез предпазителя за ципа. Заразяване със запалими вещества може да намали или да елиминира огнеустойчивото (FR) свойството на тъканта и може да доведе до запалване.

В малко вероятните случаи на дефекти не трябва да носите облеклото. Върнете дефектното облекло (неизползвано или незаразено) на Вашия дистрибутор
Съхранение – Да не се съхранява при прекалена топлина или директна слънчева светлина
Изхвърляне – Изхвърлете облеклата според местните регулации

Моля, свържете се с техническия екип на Ansell за въпроси.

Производителят отказва всички гаранции, които не са изрично посочени в опаковката на продукта, и не носи отговорност за неправилната употреба на продукти Ansell.

UPUTE ZA UPOTREBU HR

EU izjava o sukladnosti dostupna je za preuzimanje na stranici www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR ranije poznato kao MICROGARD® 1500 PLUS FR

Oznake: 1. Naziv proizvođača/marke radnog odijela. **2.** Oznaka CE. Potvrđuje se odobrenje kategorije III društva SGS Fimko.; ispitivanje tipa u skladu s Direktivom EZ-a i Uredbom EU 2016/425 provelo je društvo SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Br. nadležnog tijela: 0598 **3.** Kemijska zaštitna odjeća ograničenog radnog vijeka. **4.** Pročitajte ove upute prije korištenja. **5.** Veličina **6.** Mjesec/godina proizvodnje. **7.** Identifikacija modela. **8.** Piktogram veličine odgovara mjerama tijela. **9.** Nemojte prati. **10.** Nemojte glačati. **11.** Nemojte sušiti u sušilici. **12.** Nemojte kemijski čistiti. **13.** Nemojte ponovo upotrebljavati.

Stupanj zaštite i dodatna svojstva: 14. Postignuti su „tipovi" zaštite cijelog tijela. **15.** Radno odijelo testirano za zaštitu od radioaktivnih čestica sukladno normi EN 1073–2, uz iznimku klauzule 4.2.: Postignuti stupanj otpornosti na probijanje jest razred 1, a uvjet je razred 2.**16.** EN 1149–5 Tkanina je obrađena antistatički i pruža zaštitu od statičkog elektriciteta kada je pravilno uzemljena. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR udovoljava normi EN ISO 14116:2015, indeks 1, uz iznimku klauzule 6.1.4. Radno odijelo nije prošlo test zapaljivosti šavova. Krajnji korisnik mora na temelju procjene rizika odlučiti je li ovaj proizvod pogodan za ciljanu upotrebu.

Fizička učinkovitost tkanine AlphaTec® 1500 PLUS FR	EN razred*
EN 530 Abrazijska otpornost	1 od 6
EN ISO 7854 Otpornost na pucanje pri savijanju	6 od 6
EN ISO 9073–4 Otpornost na kidanje	2 od 6
EN ISO 13934–1 Vlačna čvrstoća	2 od 6
EN 863 Otpornost na probijanje	1 od 6
EN 13274–4 Otpornost na zapaljenje	Prolazno
EN ISO 15025 (Proc A) Ograničenje širenja plamena	Indeks 1
EN 25978 Otpornost na blokiranje	Bez blokiranja
EN ISO 13935–2 Čvrstoća šavova	3 od 6

*EN razred određen prema normi EN 14325:2004. Što je veći broj razreda, učinkovitost je bolja.

EN ISO 6530 Otpornost na prodiranje kemikalija – tkanina AlphaTec® 1500 PLUS FR

	EN razred odbojnosti*	EN razred prodiranja*
Sumporna kiselina (30 %)	2 od 3	3 od 3
Natrijev hidroksid (10 %)	3 od 3	3 od 3

Učinkovitost cijelog odijela AlphaTec® 1500 PLUS FR

Tip 5: test s česticama	EN ISO 13982–1:2004+A1:2010	Prolazno
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % i Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Tip 6: test smanjenim prskanjem	EN 13034:2005+A1:2009	Prolazno
⚠ Radioaktivne čestice	EN 1073–2:2002**	Razred 1
⚠Ograničeno širenje plamena	EN ISO 14116:2015***	Indeks 1
Elektrostatička svojstva	EN 1149–5:2018	Prolazno $t_{50} < 4$ s

**Radno odijelo testirano za zaštitu od radioaktivnih čestica sukladno normi EN 1073–2, uz iznimku klauzule 4.2.: postignuti stupanj otpornosti na probijanje jest razred 1, a uvjet je razred 2. Napomena: Ne štiti od ionizirajućeg zračenja.

*** AlphaTec® 1500 PLUS FR tkanina udovoljava normi EN ISO 14116:2015; šavovi, zatvarač i elastika ne udovoljavaju.

Tipična područja primjene
Odijela AlphaTec® osmišljena je za zaštitu radnika od kontaminacije tijekom rukovanja opasnim tvarima ili osjetljivim proizvodima i u osjetljivim postupcima. Obično se upotrebljavaju za zaštitu od određenih opasnih sredstava ovisno o toksičnosti i uvjetima izlaganja. Pogledajte „Tip" za razinu zaštite i dodatna svojstva.

Ograničenja upotrebe
- Prije upotrebe pročitajte sve upute i pregledajte ima li na odjeći ikakvih oštećenja koja bi mogla utjecati na njezinu zaštitnu funkciju (npr. rupe, oštećeni šavovi i učvršćenja, jako prljavi dijelovi). Zamijenite svu oštećenu odjeću.
- Potrebno je pripaziti prilikom skidanja kontaminirane odjeće kako ne bi došlo do kontaminacije korisnika opasnim tvarima. Ako je odjeća kontaminirana, prije skidanja odjeće treba pratiti postupke za dekontaminaciju (npr. tuš za dekontaminaciju).
- Nakon kontaminacije, trošenja ili oštećenja treba propisno skinuti i odložiti odjeću.
- Nošenje kemijske zaštitne odjeće može uzrokovati toplinski stres ako se ne vodi računa o radnom okruženju. Kako bi se smanjila mogućnost toplinskog stresa ili oštećenja vaše odjeće marke Ansell, treba razmotriti nošenje odgovarajućeg donjeg rublja.
- Kada se proizvodi marke Ansell upotrebljavaju zajedno s ostalom osobnom zaštitnom opremom te za potpunu zaštitu, treba pričvrstiti manšete na rukavice, gležnjeve na čizme i kapuljaču na uređaj za disanje. (Metalni patentni zatvarač može uzrokovati statičko pražnjenje) Samoljepljivi pokrov patentnog zatvarača također se treba upotrijebiti tako da se odstrani pomoćni papir i čvrsto pritisne, pri čemu treba paziti da ne nastanu nabori. Nakon što učvrstite preklop zatvarača, za potpunu zaštitu treba dodatno nanijeti još samoljepljive trake. Ako traka nije disipativna, traka mora biti uža od 50 mm (odnosi se na ukupno upotrijebljenu duljinu trake na jednom području), a ukupna debljina manja od 1,95 mm.
- Nijedno odijelo ne pruža potpunu zaštitu od svih kemikalija ili opasnih tvari. Određivanje prikladnosti Ansellovih proizvoda, samostalno ili u kombinaciji s dodatnom osobnom zaštitnom opremom za određenu primjenu odgovornost je korisnika.
- Modeli s pričvršćenim čarapama; čarape su namijenjene nošenju unutar kemijskih zaštitnih čizama (prodaju se zasebno) s gornjim preklopom namještenim preko vrha otvora čizme. Pričvršćene čarape ili čizme nisu prikladne za hodanje ili stajanje u prolivenim kemikalijama ili lokvama tekućina. Potrebna je upotreba kabla za uzemljenje ili prikladno rješenje za uzemljenje za modele s pričvršćenim čarapama.
- Obuća sa zaštitom od proklizavanja pruža djelomičnu zaštitu od proklizavanja, ali neće potpuno odstraniti rizik od proklizavanja i/ili padanja, posebno na mokrim površinama. Provjerite pružaju li čarape ili čizme odgovarajući mehanički otpor za površinu po kojoj treba hodati i je li đon cipele oštećen. Neki materijali korišteni za izradu čizama, zaštitne nadobuće ili pričvršćenih čarapa ili čizama nisu za upotrebu u okruženjima gdje postoji opasnost od proklizavanja i/ili padanja.
- Modeli sa srebrnom retro-reflektivnom trakom za poboljšanu vidljivost nisu usklađeni sa standardom EN ISO 20471.
- Modeli s otvorima za prste smiju se upotrebljavati samo uz sustav dvostrukih rukavica gdje korisnik namjesti otvor za prste iznad donje rukavice te se druga rukavica nosi iznad rukava odijela.
- Upozorenje – ako postoje, kuke i zatvarači za otvore ne smiju se otvarati za vrijeme rada u opasnim područjima.
- Na učinkovitost ESD zaštitne odjeće mogu utjecati nošenje i trošenje, pranje te moguća kontaminacija. • Osoba koja nosi elektrostatički disipativnu zaštitnu odjeću mora biti ispravno uzemljena. Otpor između kože osobe i tla mora biti manja od 10⁸ Ω, npr. nošenjem primjerene obuće na disipativnim ili provodljivim podovima;• Odijelo uvijek mora biti uzemljeno ako postoji mogućnost da će biti izolirano od korisnika, primjerice ako se odijelo nosi preko odjeće otporne na toplinu i plamen indeksa 1 ili 2 (ili bilo kakve druge odjeće).• Elektrostatski disipativna zaštitna odjeća ne smije se otvoriti ili ukloniti u zapaljivom ili eksplozivnom okruženju ili tijekom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim tvarima.• Elektrostatička disipativna zaštitna odjeća namijenjena je nošenju u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 (vidi EN 60079–10–1 [7] i EN 60079–10–2 [8]) u kojima minimalna energija zapaljenja bilo kakve eksplozivne atmosfere nije manja od 0,016 mJ;• Elektrostatička disipativna odjeća ne smije se upotrebljavati u okruženjima obogaćenima kisikom ili u zoni 0 (vidi EN 60079–10–1 [7]) bez prethodnog odobrenja inženjera odgovornog za sigurnost;• Na elektrostatičku disipativnu učinkovitost elektrostatičke disipativne zaštitne odjeće može utjecati habanje, pranje i moguća kontaminacija;• to se postiže npr. nošenjem odgovarajuće obuće. Budući da aditivi za usporenje gorenja mogu s vremenom utjecati na životni vijek antistatičkih aditiva,potrebno je uvjeriti se da su antistatička svojstva odijela zadovoljavajuća prilikom upotrebe.
- Odjeća za zaštitu od vatre („FR") (prema EN ISO 14116: 2015, indeks 1) smije se nositi samo preko primarnih odjevnih predmeta za zaštitu od vatre (EN ISO 14116:2015, indeks 2 (ili iznad)) i nikada se ne smije nositi neposredno uz kožu. Materijal ne predstavlja toplinsku zaštitu te se može otopiti uslijed čega mogu nastati rupe. Elastika i zatvarač izrađeni su od materijala koji nisu otporni na vatru i mogu se zapaliti pri izloženosti vrućini i plamenu. Zatvarač je uvijek potrebno prekriti zaštitnim poklopcem. Kontaminacija zapaljivim tvarima može smanjiti ili ukloniti učinkovitost tkanine za zaštitu od vatre i može doći do zapaljenja.

U malo vjerojatnom slučaju oštećenja, nemojte nositi odjeću. Vratite oštećenu odjeću (nekorištenu i nekontaminiranu) svom distributeru
Čuvanje – nemojte skladištiti na previsokoj toplini ili izravnoj sunčevoj svjetlosti
Odlaganje – odložite odjeću u skladu s lokalnim propisima
Za pitanja se obratite tehničkom timu društva Ansell.

Proizvođač se odriče svih jamstava koja nisu posebno navedena u pakovanju proizvoda i nije odgovoran za nepravilnu uporabu Ansellovih proizvoda.

KASUTUSJUHEND ET

EL vastavusdeklaratsioon on allalaadimiseks kättesaadav aadressil www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR varem tuntud kui MICROGARD® 1500 PLUS FR

Etiketi markeering: 1. Kaitseülikonna tootja/brändi nimetus. **2.** Oznaka CE. Potvrđuje se odobrenje kategorije III društva SGS Fimko.; ispitivanje tipa u skladu i Uredbom EU 2016/425 provelo je društvo SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Br. nadležnog tijela: 0598 **3.** Kemikaalide eest kaitsvad piiratud kasutuskestusega rõivad. **4.** Enne kasutamist lugege seda juhendit. **5.** Suurus. **6.** Tootmiskuu/-aasta. **7.** Mudeli ID. **8.** Suuruspiktogrammil on kehamõõtmed. **9.** Mitte pesta. **10.** Mitte triikida. **11.** Kuivatis mitte kuivatada. **12.** Mitte kuivpuhastada. **13.** Mitte uuesti kasutada. **14.** Tuleohtlik materjal. Hoida eemal tulest.

Kaitsetasemed ja täiendavad omadused: 14. Kogu keha saavutatud kaitsetüübid **15.** Kaitseülikonna radioaktiivsete osakeste eest kaitsmise omadusi on testitud vastavalt standardile EN 1073-2, välja arvatud punkt 4.2: torkekindlus kuulub 1. klassi vs 2. klassi nõuded. **16.** EN 1149-5 Kangas antistaatiliselt töödeldud ja pakub elektrostaatilist kaitset, kui on asjakohaselt maandatud. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR vastab standardi EN ISO 14116:2015 indeksi 1 nõuetele, erandiks on punkt 6.1.4. Kaitseülikond ei läbinud õmbluste tuleohtlikkuse testi. Lõppkasutaja peab tegema riskihinnangu ja selle põhjal otsustama, kas toode on kavatsetavaks kasutusotstarbeks sobiv või mitte.

AlphaTec® 1500 PLUS FR kanga füüsilised kasutusomadused	EN klass*
EN 530 Kulumine	6st 1
EN ISO 7854 Painutuskindlus	6st 6
EN ISO 9073–4 Rebenemiskindlus	6st 2
EN ISO 13934–1 Tõmbetugevus	6st 2
EN 863 Torkekindlus	6st 1
EN 13274–4 Süttimiskindlus	Läbitud
EN ISO 15025 (Proc A) Piiratud leegilevik	Indeks 1
EN 25978 Blokeerimiskindlus	Ei blokeeri
EN ISO 13935–2 Õmbluste tugevus	6st 3

*Standardiga EN 14325:2004 määratletud EN klass. Mida suurem klassi number, seda paremad omadused.

EN ISO 6530 Kemikaalide läbitungimiskindlus – AlphaTec® 1500 PLUS FR kangas

	Tõrjuvuse EN-klass*	Läbivuse EN-klass*
Väävelhape (30%)	3st 2	3st 3
Naatriumhüdroksiid (10%)	3st 3	3st 3

AlphaTec® 1500 PLUS FR kogu ülikonna omadused

Tüüp 5: osakeste test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Läbitud
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% ja Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tüüp 6: redutseeritud pihustitest	EN 13034:2005+A1:2009	Läbitud
⚠Radioaktiivsed osakesed	EN 1073-2:2002**	1. klass
⚠Piiratud leegilevik	EN ISO 14116:2015***	Indeks 1
Elektrostaatilised omadused	EN 1149-5:2018	Läbitud $t_{50} < 4$ s

**Kaitseülikonna radioaktiivsete osakeste eest kaitsmise omadusi on testitud vastavalt standardile EN 1073-2, välja arvatud punkt 4.2: torkekindlus kuulub 1. klassi vs 2. klassi nõuded. Märkus: Ei kaitse ioniseeriva kiirguse eest

*** AlphaTec® 1500 PLUS FR kangas vastab standardi EN ISO 14116:2015 nõuetele; õmblused, tõmblukk ja elastikosad ei vasta.

Tavalised kasutusalad
AlphaTec®-i rõivad on välja töötatud selleks, et kaitsta töötajaid ohtlike ainete eest ning tundlike toodete ja toimingute korral saastatuse eest. Olenevalt toksilisusest ja kokkupuutetingimustest kasutatakse neid tavaliselt kaitseks konkreetsete ohtude eest. Uurige tüübile vastavaid kaitsetasemeid ja lisaomadusi.

Kasutuspiirangud
- Enne rõivaste kasutamist vaadake läbi juhised ja kontrollige, kas rõivastel pole kahjustusi (nt auke, kahjustatud õmblusi ja kinnitusi, väga määrdunud kohti) mis võiks kaitstvat toimet mõjutada. Kahjustatud rõivad vahetage välja.
- Saastunud rõivaste eemaldamisel tuleks olla ettevaatlik, et kasutaja ei puutuks ohtlike ainetega kokku. Saastunud rõivad tuleks enne eemaldamist saastatusest puhastada (st saasteärastusdušši kasutades).
- Saastunud, kulunud ja kahjustatud rõivad tuleks õigesti eemaldada ja kasutuselt kõrvaldada.
- Kemikaalide eest kaitsvate rõivaste kandmine võib põhjustada ülekuumenemise, kui töökeskkonnaga õigesti ei arvestata. Kuumenemise vähendamiseks ja Anselli rõivaste kahjustamise takistamiseks tuleks kanda sobivaid alusrõivaid.
- Juhul kui Anselli tooteid kasutatakse koos teiste isikukaitsevahenditega ja „tüübile" vastavaks kaitseks, tuleb mansetid kinnaste külge, pahkluupealsed saabaste külge ja kapuuts respiraatori külge teipida. (Metallist tõmblukk võib tekitada staatilise laengu) Lisaks tuleks kasutada kleepsuga tõmblukuklappi, tõmmates ära kattepaberi ja surudes klappi tugevalt nii, et ei tekiks kortse ega volte. Pärast lukuga klapi kinnitamist tuleks sellele kleepida ka teip, et tagada täielikult tüübile vastav kaitse. Kui teip ei ole hajutav tuleb teibi laius hoida alla 50 mm (võrreldes koguteibiga paigaldatuna mis tahes piirkonnas) ja kogu paksust alla 1,95 mm.
- Ükski rõivas ei kaitse täielikult kõigi kemikaalide ega ohtlike ainete eest. Kasutajal lasub lõplik vastutus üksi ja koos teiste isikukaitsevahenditega kasutatavate Anselli toodete sobivuse eest.
- Kinnitatavate sokkidega mudelid: sokid on ette nähtud kemikaalide eest kaitsvates saabastes (müüakse eraldi) kandmiseks nii, et saapaklapp katab saapa ava. Kinnitatud sokid ja saapad ei sobi kemikaalides ega vedelikes kõndimiseks ja seismiseks. Kinnitatud sokkidega mudelite puhul tuleb kasutada maandusskaablit või sobivad maanduslahendust.
- Libisemisvastased jalatsid takistavad libisemist piiratud määral ega välista eelkõige libedal pinnal libisemis- ja kukkumisohtu. Veenduge, et sokid ja saapad taluksid kõnnitaval pinnal piisavalt mehaanilist kulumist ja et kand poleks kahjustatud. Mõned pealissaabaste ja -jalatsite ning kinnitatud sokkide ja saabaste materjalid pole ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus esineb libisemis- ja/või kukkumisoht.
- Nähtavuse täiustamiseks hõbedase helkurteibiga varustatud mudelid ei vasta standardile EN ISO 20471.
- Sõrmeaasadega mudeleid tuleks kasutada ainult topeltkinnastega, kui sõrmeaas on aluskindal ja pealmisi kindaid kantakse rõiva käistel.
- Hoiatus: haagi ja aasaga kinnitusi ei tohi ohupiirkonnas viibides avada.
- Elektrostaatiliselt hajutavate rõivaste toimet võib mõjutada kulumine, pesemine ja võimalik saastatus. • Isik, kes kannab elektrostaatilist hajutavat kaitseriietust, on õigesti maandatud. Takistus inimnaha ja maapinna vahel peab olema vähem kui 10⁸ Ω, nt kandes sobivaid jalanõusid hajutavatel või voolujuhtivatel põrandatel.• Kaitseülikond peab olema alati maandatud, kui on olemas võimalus, et see või kandja suhtes olla isoleeritud, nt kui ülikonda kantakse indeksi 1 või 2 kuuma- ja leegikindla riietuse (või mis tahes muu riietuse) peal.• Elektrostaatiliselt hajutavaid kaitserõivaid ei tohi avada ega eemaldada tule- ja plahvatusohtlikus keskkonnas viibides või tule- ja plahvatusohtlikke aineid käsitledes.• Elektrostaatiliselt hajutavat kaitserõivast on mõeldud kandmiseks ohupiirkondades 1, 2, 20, 21 ja 22 (vt EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), kus plahvatusohtliku keskkonna minimaalne süttimisenergia on üle 0,016 mJ.• Elektrostaatiliselt hajutavaid kaitserõivaid ei tohi kasutada hapnikuga rikastatud keskkonnas või ohupiirkonnas 0 (vt EN 60079-10-1 [7]) ilma vastutava ohutusinseneri eelneva loata.• Elektrostaatiliselt hajutavate rõivaste toimet võib mõjutada kulumine, pesemine ja võimalik saastatus.• Kuna leegilevikut takistavad lisandid võivad aja jooksul mõjutada antistaatiliste lisandite eluiga, tuleb enne ülikonna kasutamist hoolikalt veenduda, et selle antistaatilised omadused oleksid piisavad.
- Standardi EN ISO 14116:2015 indeksile 1 vastavaid leegilevikut takistavaid rõivaid tuleks kanda ainult vähemalt standardi EN ISO 14116:2015 indeksile 2 vastavate leegilevikut takistavate põhirõivaste peal ja neid ei tohi kanda vahetult nahal. Materjal ei takista soojust, võib sulada ja sellese võivad tekkida augud.
  Elastik- ja tõmblukuosad pole valmistatud leegilevikut takistavatest materjalidest ning võivad kuumuse ja leegiga kokkupuutel põleda; tõmblukk tuleb alati katta tõmblukuklapiga. Tuleohtlike ainetega saastatuse korral ei pruugi kangas leegilevikut algsel tasemel või üldse mitte takistada ja võib süttida.

Vigu tõenäoliselt ei esine, aga kui siiski, ärge rõivast kandke. Vigane rõivas (kasutamata ja saastamata) tagastage edasimüüjale.
Hoiustamine – ärge hoidke liiga kuumas kohas või otsese päikesevalguse käes
Kasutuselt kõrvaldamine – utiliseerige rõivast vastavalt kohalikele eeskirjadele
Küsimuste korral pöörduge Anselli tehnikute poole.

Tootja ütleb lahti toote pakendil mittenimetatud garantii ega vastuta Anselli toodete vale kasutamise eest.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS LT

ES atitikties deklaraciją galima atsisiųsti iš www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR anksčiau vadintos MICROGARD® 1500 PLUS FR

Etiketės ženklai: 1. Kombinezono gamintojas / prekės ženklas. **2.** CCE ženklas. Patvirtina III kategorijos SGS Fimko patvirtinimą, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI–00380 Helsinki, Finland. atliktą tipo tyrimą pagal ES reglamentą 2016/425. Notifikuotosios įstaigos Nr.: 0598 **3.** Ribotos eksploatavimo trukmės nuo cheminių medžiagų apsaugantys drabužiai. **4.** Prieš naudojimą perskaitykite šį instrukcijų lapą **5.** Dydžiai **6.** Pagaminimo mėnuo / metai. **7.** Modelio identifikatorius. **8.** Dydžių piktograma nurodo kūno matmenis **9.** Neskalbti. **10.** Nelyginti. **11.** Nedžiovinti džiovyklėje. **12.** Nevalyti chemiškai. **13.** Nenaudoti pakartotinai

Apsaugos lygiai ir papildomos savybės: 14. Turimi viso kūno apsaugos tipai. **15.** „Coverall" išbandytas pagal EN 1073–2 dėl radioaktyvių dalelių užkardos su 4.2 straipsnio išimtimi: Atsparumas pradūrimui siekia 1 klasę atsižvelgiant į 2 klasės reikalavimą. **16.** Audinys apdorotas antistatiškai ir tinkamai įžeminus užtikrina elektrostatinę apsaugą pagal standartą EN 1149–5. **17.** „AlphaTec® 1500 PLUS FR" atitinka EN ISO 14116:2015 1 indeksą, išskyrus 6.1.4 punkto, reikalavimus. Kombinezonas nepraėjo siūlės degumo testo. Galutinis naudotojas įvertinęs riziką privalo nuspręsti, ar produktas tinkamas naudoti pagal paskirtį.

Fizinės „AlphaTec® 1500 PLUS FR Fabrics" savybės	EN klasė*
EN 530 nutrynimas	1 iš 6
EN ISO 7854 skilimas lenkiant	6 iš 6
EN ISO 9073–4 Atsparumas plyšimui	2 iš 6
EN ISO 13934–1 tempiamasis stipris	2 iš 6
EN 863 atsparumas pradūrimui	1 iš 6
EN 13274–4 atsparumas užsidegimui	Patvirtinta
EN ISO 15025 (Proc A) ribotas liepsnos plitimas	1 indeksas
EN 25978 atsparumas blokavimui	Nėra blokavimo
EN ISO 13935–2 siūlės tvirtumas	3 iš 6

*EN klasė, nurodyta EN 14325:2004. Kuo didesnis klasės numeris, tuo geresnės savybės.

EN ISO 6530 atsparumas chemikalų prasiskverbimui – „AlphaTec® 1500 PLUS FR Fabric"

	Atstūmimo EN klasė*	Prasiskverbimo EN klasė*
Sieros rūgštis (30 %)	2 iš 3	3 iš 3
Natrio hidroksidas (10 %)	3 iš 3	3 iš 3

Viso „AlphaTec® 1500 PLUS FR" kostiumo savybės

5 tipas: Dalelių testas	EN ISO 13982–1:2004+A1:2010	Patvirtinta
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% ir Ls, 8/10 ≤ 15%	
6 tipas: Sumažinto purškimo testas	EN 13034:2005+A1:2009	Patvirtinta
⚠Radioaktyvios dalelės	EN 1073–2:2002**	1 klasė
⚠Ribotas liepsnos plitimas	EN ISO 14116:2015***	1 indeksas
Elektrostatinės savybės	EN 1149–5:2018	Patvirtinta $t_{50} < 4$ s

**„Coverall" išbandytas pagal EN 1073–2 dėl radioaktyvių dalelių užkardos su 4.2 straipsnio išimtimi: Atsparumas pradūrimui siekia 1 klasę atsižvelgiant į 2 klasės reikalavimą. Pastaba: Neapsaugo nuo jonizuojančios spinduliuotės

*** „AlphaTec® 1500 PLUS FR" audinys atitinka EN ISO 14116:2015 reikalavimus; siūlės, užtrauktukas ir elastiniai komponentai neatitinka reikalavimų.

Įprastos naudojimo sritys
AlphaTec®" drabužiai skirti apsaugoti darbininkus nuo pavojingų medžiagų arba jautrius gaminius ir procesus nuo užteršimo. Jie paprastai naudojami apsaugoti nuo konkrečių pavojų, atsižvelgiant į nuodingumo ir poveikio sąlygas. Žr. nuo tipo priklausomus apsaugos lygius ir papildomas ypatybes

Naudojimo apribojimai
- Prieš naudojimą peržiūrėkite visas instrukcijas ir apžiūrėkite drabužius, ar jie neapgadinti, nes tai gali turėti įtakos jų apsauginei funkcijai (pvz., ar nėra skylių, pažeistų siūlių ir sutvirtinimų, labai nešvarių plotų). Sugadintus drabužius pakeiskite.
- Nurengiant užterštus drabužius, būtina laikytis atsargumo priemonių, kad ant jų naudotojo nepatektų kenksmingų medžiagų. Jei drabužiai užteršti, prieš juos nurengiant, būtina atlikti kenksmingumo pašalinimo procedūras (kenksmingumo pašalinimo dušas).
- Jei drabužis užterštas, susidėvėjęs ar apgadintas, būtina jį tinkamai nurengti ir išmesti.
- Dėvint apsaugos nuo cheminių medžiagų drabužius, galimas šiluminis stresas, esant netinkamai darbo vietos aplinkai. Norint sumažinti šiluminį stresą ir išvengti žalos jūsų „Ansell" drabužiui, galima dėvėti atitinkamus apatinius drabužius.
- Kai „Ansell" produktai naudojami su kitomis asmeninėmis priemonėmis ir kai būtina ištisinė apsauga, rankogalius būtina priklijuoti prie pirštinių, kulkšnis prie batų, o gobtuvą prie kvėpavimo prietaiso. (Metalinis užtrauktukas gali sukelti statinę iškrovą) Taip pat būtina naudoti lipnų užtrauktuko uždangalą – nuimti uždėtą popierių ir stipriai prispausti vengiant susiraukšlėjimo ir susilankstymo. Priklijavus užtrauktuko uždangalą, būtina užklijuoti papildomos juostos, kas apsauga tikrai būtų ištisinė. Jeigu juosta krūvio neišsklaido, ji neturėtų būti platesnė nei 50 mm (atsižvelgiant į visą juostą, priklijuotą bet kurioje vienoje vietoje) ir storesnė nei 1,95 mm.
- Joks drabužis nesuteikia visiškos apsaugos nuo visų chemikalų ar kenksmingų medžiagų. Pats naudotojas yra atsakingas už „Ansell" produktų tinkamumo nustatymą, juos naudojant atskirai arba kartu su kitomis papildomomis asmeninėmis apsaugos priemonėmis.
- Modeliai su pritvirtinamomis kojinėmis: kojinės yra skirtos dėvėti apsaugos nuo cheminių medžiagų batuose (parduodami atskirai), ant batų viršaus uždėjus specialų užvartą. Pritvirtinamos kojinės ar batai yra neskirti vaikščioti ar stovėti išsiliejusiose cheminėse medžiagose ar skysčių balose. Modeliuose su pritvirtinamomis kojinėmis turi būti naudojamas įžeminimo kabelis arba tinkamas įžeminimo sprendimas.
- Neslystanti avalynė suteikia tam tikrą atsparumą slydimui, bet negali visiškai pašalinti paslydimo ir (arba) parkritimo rizikos, ypač ant šlapių paviršių. Įsitikinkite, kad kojinės arba batai suteikia pakankamą mechaninį atsparumą vaikštomam paviršiui ir kad nepažeistas padas. Kai kurios antbačiuose ar pritvirtinamose kojinėse arba batuose naudojamos medžiagos yra neskirtos naudoti aplinkoje, kur galima paslydimo ir (arba) parkritimo pavojus.
- Modeliai su sidabrine šviesą atspindinčia juosta geresniam matomumui: šis produktas neatitinka EN ISO 20471.
- Modeliai su kilpomis pirštams turėtų būti dėvimi tik su dviem pirštinėmis, kai dėvintysis piršto kilpą užmauna ant vidinės pirštinės, o ant drabužio rankovės užmaunama antra pirštinė.
- Įspėjimas: jei yra užsegimų kabliu ir kilpele, jų negalima atsegti dirbant pavojingose zonose.
- Apsauginių drabužių ESD savybėms įtakos gali turėti nudėvėjimas ir suplėšymas, skalbimas ir galimas užteršimas. • Elektrostatinį krūvį išsklaidančius apsauginius drabužius dėvintis asmuo turi būti tinkamai įžemintas. Varža tarp asmens odos ir žemės turi būti mažesnė nei 10⁸ Ω, t. y. pavyzdžiui, avint tinkamą avalynę ant krūvį išsklaidančių arba laidžių grindų.• Jeigu yra kostiumo izoliavimo nuo jį dėvinčio asmens tikimybė, pavyzdžiui, kai jis dėvimas ant 1 arba 2 indekso karščiui ir liepsnai atsparių drabužių (ar bet kokio kito drabužio), jis visada turi būti įžemintas. • Elektrostatinį krūvį išsklaidančių apsauginių drabužių negalima atsegti ar nusivilkti degioje ar sprogioje aplinkoje arba dirbant su degiomis ar sprogiomis medžiagomis.• Elektrostatinį krūvį išsklaidantys apsauginiai drabužiai skirti dėvėti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonose (žr. EN 60079–10–1 [7] ir EN 60079–10–2 [8]), kuriose mažiausia bet kokios sprogios aplinkos uždegimo energija yra ne mažesnė nei 0,016 mJ.• Elektrostatinį krūvį išsklaidančių apsauginių drabužių negalima dėvėti deguonies prisotintoje aplinkoje arba 0 zonoje (žr. EN 60079–10–1 [7]) be išankstinio atsakingo saugos inžinieriaus leidimo.• Elektrostatinį krūvį išsklaidančių apsauginių drabužių elektrostatinio krūvio išsklaidymo savybėms įtakos gali turėti nudėvėjimas ir suplėšymas, skalbimas ir galimas užteršimas.•Kadangi liepsnai atsparūs priedai ilgainiui gali turėti įtakos antistatinių priedų ilgaamžiškumui, naudojant derėtų pasirūpinti tinkamomis kostiumo antistatinėmis savybėmis.
- Liepsnai atsparūs (FR) drabužiai (pagal EN ISO 14116:2015 Indeksas 1) turi būti apsivelkami tik ant pirminių FR drabužių (EN ISO 14116:2015 indeksas 2 (arba didesnis) medžiagų ir niekada nedėvimi tiesiogiai ant odos. Ši medžiaga nesukuria šiluminio barjero, todėl ji gali išsilydyti ir atsirasti skylių.
  Elastiniai ir užtrauktuko komponentai pagaminti ne iš FR medžiagų ir kaitinami arba laikomi liepsnoje gali degti, o užtrauktuką visuomet reikia uždengti užtrauktuko uždangalu. Užteršimas degiomis medžiagomis gali sumažinti arba panaikinti medžiagos FR savybes ir gali užsidegti.

Nors defektų tikimybė nedidelė, nedėvėkite drabužių su defektais. Drabužį su defektais (nenaudotą ir neužterštą) grąžinkite savo platintojui.
Laikymas – nelaikykite dideliame karštyje ar ten, kur yra tiesioginių saulės spindulių
Išmetimas – drabužius išmeskite laikydamiesi vietos nuostatų
Kilus klausimų, kreipkitės į „Ansell" techninę komandą.
Gamintojas atsisako visų garantijų, išskyrus konkrečiai nurodytas ant produkto pakuotės, ir neatsako už netinkamą „Ansell" produktų naudojimą.

STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU MT

Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE disponibbli biex titniżżel minn www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR li kien magħruf qabel bħala MICROGARD® 1500 PLUS FR

Immarkar tat-tikketta: 1. Produttur ta' Coveralls/isem id-ditta. **2.** Immarkar CE Jikkonferma l-approvazzjoni ta' Kategorija III b'SGS Fimko.Regolament tal-UE 2016/425 dwar l-Eżami tat-Tip li sar minn SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Nru tal-Entità Notifikata: 0598 **3.** Ħajja limitata għal indumenti protettivi minn kimika **4.** Aqra din il-folja ta' struzzjonijiet qabel tuża **5.** Daqs **6.** Xahar / Sena tal-fabbrikazzjoni **7.** Identifikazzjoni tal-mudell. **8.** Pittogramma tal-qies tindika il-kejl tal-ġisem **9.** M'għandekx taħsel. **10.** M'għandekx tgħaddi **11.** M'għandekx tnixxef bil-magna **12.** Tużax dry clean **13.** Terġax tuża mill-ġdid

Livelli ta' Protezzjoni u Proprjetajiet Addizzjonali: 14. "Tipi" miksuba għal Protezzjoni għall-ġisem kollu **15.** Coverall ittestjat għal EN 1073-2 bħala barriera għal partiċelli radjuattivi, bl-eċċezzjoni ta' Klawsola 4.2: Ir-reżistenza għat-titqib tikseb Klassi 1 kontra r-rekwiżit ta' Klassi 2. **16.** EN 1149-5 Drapp trattat kontra l-istatiku u joffri protezzjoni elettrostatika meta jkun ertjat b'mod xieraq. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR jissodisfa r-rekwiżiti ta' EN ISO 14116:2015 Indiċi 1 bl-eċċezzjoni ta' klawsola 6.1.4. Il-coverall ma għaddiex t-test tal-infjammabilità tal-ħjata. L-utent aħħari għandu jiddeċiedi abbażi tal-istima ta' riskju jekk il-prodott hux adattat għall-użu maħsub jew le.

Prestazzjoni fiżika għad-Drapp ta' AlphaTec® 1500 PLUS FR	Klassi* EN
EN 530 Brix	1 minn 6
EN ISO 7854 Tixqiq Flessibbli	6 minn 6
EN ISO 9073-4 Reżistenza għal tiċrit	2 minn 6
EN ISO 13934-1 Reżistenza għat-tensjoni	2 minn 6
EN 863 Reżistenza għal titqib	1 minn 6
EN 13274-4 Reżistenza għal qbid	Pass
EN ISO 15025 (Proc A) Friex Ristrett ta' Fjammi	Indiċi 1
EN 25978 Reżistenza għal Imblokkar	L-ebda imblokkar
EN ISO 13935-2 Reżistenza tal-ħjata	3 minn 6

*Klassi EN speċifikata minn EN 14325:2004 L-ogħla n-numru tal-klassi l-prestazzjoni tkun aħjar

EN ISO 6530 Reżistenza għal penetrazzjoni ta' kimiċi - Drapp ta' AlphaTec® 1500 PLUS FR

	Klassi EN ta' Repellenza*	Klassi EN ta' Penetrazzjoni*
Sulphuric acid (30%)	2 minn 3	3 minn 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 minn 3	3 minn 3

AlphaTec® 1500 PLUS FR Prestazzjoni tal-Indument Sħiħ

Tip 5: Test tal-Partiċelli	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Pass
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% u Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tip 6: Test ta' Sprej Ridott	EN 13034:2005+A1:2009	Pass
⚠Frak Radjuattiv	EN 1073-2:2002**	Klassi 1
⚠Friex Ristrett ta' Fjammi	EN ISO 14116:2015***	Indiċi 1
Proprjetajiet Elettrostatiċi	EN 1149-5:2018	Pass $t_{50} < 4$ s

**Coverall ittestjat għal EN 1073-2 għal barriera ta' partiċelli radjuattivi, bl-eċċezzjoni ta' Klawsola 4.2: Ir-reżistenza għat-titqib tikseb Klassi 1 kontra r-rekwiżit ta' Klassi 2 Nota: Ma jipproteġix minn radjazzjoni jonizzanti

*** Id-drapp ta' AlphaTec® 1500 PLUS FR jikkonforma mar-rekwiżiti ta' EN ISO 14116:2015; il-ħjata, iż-żipp u l-komponenti elastiċi ma jikkonformawx.

Oqsma Ġenerali ta' Użu
L-indumenti ta' AlphaTec® huma diżinjati biex jipproteġu ħaddiema minn sustanzi perikolużi jew prodotti u proċessi sensittivi minn tniġġiż. Huma ġeneralment jintlibsu biex jipproteġu minn perikli speċifiċi li jiddependu fuq it-tossiċità u l-kundizzjonijiet ta' esponiment. Irreferi għal-livelli ta' Protezzjoni tat-"Tip" u Proprjetajiet Addizzjonali miksuba.

Limitazzjonijiet tal-Użu
- Qabel l-użu, irrevedi l-istruzzjonijiet kollha u spezzjona l-indument għal kull ħsara li jista' jaffettwa l-funzjoni protettiva tiegħu (eż. toqob, ħjata bil-ħsara u rbit, partijiet maħmuġin ħafna). Ibdel kull ilbies bil-ħsara.
- Attenzjoni għandha tingħata meta jitneħħew l-indumenti kontaminati, biex ma jikkontaminawx l-utent b'sustanzi perikolużi. Jekk ħwejjeġ ikunu kontaminati allura proċeduri ta' dekontaminazzjoni għandhom jiġu segwiti (i.e. doċċa ta' dekontaminazzjoni) qabel jitneħħa l-ilbies.
- Mat-tniġġiż, xedd jew ħsara l-ilbies għandu jitneħħa u jintrema kif suppost.
- L-ilbies ta' indumenti li jipproteġu mill-kimika jista' jikkawża stress tas-sħana jekk ma tingħatax kunsiderazzjoni xierqa lill-ambjent tax-xogħol. Ħwejjeġ ta' taħt xierqa għandhom jiġu kkunsidrati biex jiġi minimizzat l-istress tas-sħana jew ħsara lill-indument t'Ansell tiegħek
- Fejn prodotti ta' Ansell ser jintużaw flimkien ma' PPE ieħor, u għal protezzjoni sħiħa skont it-"Tip", huwa meħtieġ li jiġu ttejpjati l-polzi mal-ingwanti, l-għakiesi mal-bwież, il-barnuża mat-tagħmir respiratorju. (Żipp tal-metall jista' jikkaġuna skarikar statiku). Il-flepp awtoadeżiv taż-żipp għandu jintuża wkoll billi titqaxxar il-karta li takkumpanja u tagħfas 'l isfel b'mod sikur, attenzjoni mogħtija biex tevita qxur jew tinji. Wara li tassikura l-flepp taż-żipp tejp addizzjonali għandu jiġi applikat għall-protezzjoni sħiħa tat-tip. Jekk it-tejp ma jkunx dissipattiv, allura l-wesgħa għandha tinżamm taħt 50 mm (li jirreferi għat-total ta' tejp applikat fi kwalunkwe parti) u l-ħxuna totali tkun taħt 1.95 mm.
- L-ebda indument ma jipprovdi protezzjoni kompluta kontra l-kimiċi jew aġenti perikolużi kollha. Id-deċiżjoni dwar adattabilità ta' prodotti Ansell, kemm jekk waħedhom jew f'kombinazzjoni ma' PPE addizzjonali għal applikazzjoni hija r-responsabilità finali tal-utent.
- Mudelli b'kalzetti mehmużin; il-kalzetti huma diżinjati biex jintlibbsu ġo bwież li jipproteġu mill-kimika (mibjugħa separatament) b'sovraflepp pożizzjonat fuq il-parti ta' fuq tal-ftuħ tal-bwież. Kalzetti jew bwież mehmużin mhumiex adattati għal mixi jew biex toqgħod bilwieqfa fuq tixrid kimiku jew għadajjar ta' likwidi. Kejbil li jertja jew soluzzjoni xierqa li tertja għandha tiġi użata għal mudelli b'kalzetti mehmuża.
- Żraben li jirritardaw iż-żlieq joffru reżistenza ristretta għa'-żlieq, imma mhux ser jeliminaw kompletament ir-riskju ta' żlieq u/jew waqgħat, speċjalment f'uċuħ imxarrba. Iżgura li l-kalzetti jew il-bwież jipprovdu reżistenza mekkanika xierqa għall-wiċċ li jrid isir il-mixi fuqu u li l-pett m'għandux ħsara. Xi materjal użat fuq bwież, sovrażraben jew kalzetti mehmużin jew bwież mhumiex għall-użu f'ambjenti fejn hemm riskju ta' żlieq u/jew waqgħat.
- Mudelli li fihom tejp fiddien retroriflessiv għal viżibilità aħjar; il-prodott ma jikkonformax ma' EN ISO 20471.
- Mudelli li fihom ħoloq għal swaba' għandhom jintużaw biss b'sistema doppja ta' ingwanti fejn min jilbishom irid ipoġġi l-ħoloq fuq is-sottingwanta u t-tieni ingwanta mbagħad tintlibbes fuq il-komma tal-indument.
- Twissija - jekk preżenti, irbit b'ganċijiet u anelli m'għandux jinfetaħ waqt tħaddim f'żoni perikolużi
- Il-prestazzjoni ESD ta' indumenti protettivi tista' tiġi affettwata b'xedd u kedd, ħasil u kontaminazzjoni possibbli •Il-persuna li tilbes l-indument protettiv li jiddissipa l-elettrostatiċità għandu jkun ertjat sew. Ir-reżistenza bejn il-ġilda tal-persuna u l-ert għandha tkun ta' inqas minn 10⁸ Ω, pe. billi jintlibes żarbun xieraq fuq pavimenti dissipattivi jew konduttivi.•L-indument għandu dejjem jiġi ertjat jekk teżisti l-possibilità li jista' jiġi iżolat minn min qed jilbsu, pereżempju jekk l-indument jintlibes fuq ilbies ta' Indiċi 1 jew 2 reżistenti għas-sħana jew għal fjammi. • Indumenti li jipproteġu mid-dissipazzjoni elettrostatika m'għandhomx jinfetħu jew jitneħħew fil-preżenza ta' atmosferi infjammabbli jew splussivi jew waqt ġestjoni ta' sustanzi infjammabbli jew splussivi.• Indumenti li jipproteġu mid-dissipazzjoni elettrostatika huma maħsuba biex jintlibbsu f'Żoni 1, 2, 20, 21 u 22 (ara EN 60079-10-1[7] u EN60079-10-2 [8] fejn l-enerġija minima ta' qbid ta' kull atmosfera splussiva hija inqas minn 0.016mJ;• Indumenti li jipproteġu mid-dissipazzjoni elettrostatika m'għandhomx jintużaw f'atmosferi arrikiti bl-ossiġenu, jew f'Żona 0 (ara EN 60079-10-1 [7] mingħajr l-approvazzjoni minn qabel tal-inġinier responsabbli mis-sikurezza. • Il-prestazzjoni ta' dissipazzjoni elettrostatika ta' Indumenti li jipproteġu mid-dissipazzjoni elettrostatika tista' tiġi affettwata b'xedd u kedd, ħasil u kontaminazzjoni possibbli. • Peress li addittivi li jirritardaw il-fjamma jistgħu jaffettwaw ħajjet l-addittiv antistatiku maż-żmien, attenzjoni għandha tingħata biex jiġi żgurat li l-proprjetajiet antistatiċi tal-indument jkunu adegwati meta jintużaw.
- Ilbies li jirretardja l-fjamma (FR - Flame retardant) (għal EN ISO 14116:2015 Indiċi 1) għandu jintuża biss fuq materjal ta' indumenti primarji li huma FR biss (EN ISO 14116:2015 Indiċi 2 (jew aktar 'l fuq)) u qatt m'għandu jintlibes direttament fuq il-ġilda. Il-materjal ma jikkostitwix barriera termali u jista' jdub u joħloq toqob.
  Il-komponenti tal-elastiku u ż-żipp mhumiex magħmula minn materjal FR u jistgħu jinħarqu jekk ikunu esposti għas-sħana u fjamma u ż-żipp dejjem għandu jiġi mgħotti bil-flepp. It-tniġġiż minn sustanzi nfjammabbli jistgħu jnaqqsu jew jeliminaw il-prestazzjoni ta' FR tat-tessut u jistgħu jaqbdu.

Fil-każ mhux probabbli ta' difetti, m'għandekx tilbes l-indument. Irritorna l-indument difettuż (mhux użat u mhux kontaminat) lill-aġent tiegħek.

Ħażna – M'għandekx taħżen fi sħana eċċessiva jew dawl tax-xemx dirett
Rimi –Armi l-indumenti b'konformità mar-regolamenti lokali
Għal mistoqsijiet jekk jogħġbok ikkuntattja t-tim tekniku t'Ansell
Il-manifattur jirrinunzja għall-garanziji kollha mhux iddikjarati speċifikament fl-imballaġġ tal-prodott u mhux responsabbli għall-użu mhux xieraq ta' prodotti t'Ansell.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE RO

Declarația de conformitate UE poate fi descărcată de la adresa: www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS FR cunoscută anterior sub denumirea MICROGARD® 1500 PLUS FR

Marcajele de pe etichetă: 1. Producătorul combinezonului/denumirea mărcii. **2.** Marcajul CE. Confirmă aprobarea de categoria III de către SGS Fimko., examinarea de tip conform Regulamentului 2016/425 derulată de SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organism notificat nr.: 0598 **3.** Îmbrăcăminte de protecție chimică cu durată limitată de utilizare.**4.** Înainte de utilizare, citiți această fișă cu instrucțiuni **5.** Mărimea **6**. Luna/anul fabricației. **7.** Identificare model **8.** Pictograma cu dimensiunile indică măsurile corporale **9.** A nu se spăla. **10**. A nu se călca. **11.** A nu se usca în uscătorul de rufe. **12.** A nu se curăța chimic. **13**. A nu se reutiliza

Niveluri de protecție și proprietăți suplimentare
14. „Tipuri" de protecție corporală completă realizate **15.** Combinezonul a fost testat conform EN 1073-2 din punct de vedere al impermeabilității la particule radioactive, cu excepția clauzei 4.2: Rezistența la perforare atinge nivelul clasei 1, comparativ cu cerințele de clasa 2. **16.** Materialul EN1149-5 este tratat antistatic și oferă protecție electrostatică atunci când este împământat în mod adecvat. **17.** AlphaTec® 1500 PLUS FR îndeplinește cerințele EN ISO 14116:2015 Index 1, cu excepția clauzei 6.1.4. Combinezonul nu a trecut testul privind inflamabilitatea cusăturilor Utilizatorul final trebuie să decidă, pe baza unei evaluări a riscului, dacă produsul este adecvat sau nu pentru utilizarea avută în vedere.

Performanța fizică a țesăturilor AlphaTec® 1500 PLUS FR	Clasa EN*
EN 530 Abraziune	1 din 6
EN ISO 7854 Flexiune	6 din 6
EN ISO 9073-4 Rezistență la sfâșiere	2 din 6
EN ISO 13934-1 Rezistență la întindere	2 din 6
EN 863 Rezistență la perforare	1 din 6
EN 13274-4 Încercări la flacără	Succes
EN ISO 15025 (Proc A) Propagarea limitată a flăcării	Index 1
EN 25978 Rezistență la blocare	Fără blocare
EN ISO 13935-2 Rezistența cusăturii	3 din 6

*Clasa EN specificată în EN 14325:2004. Cu cât numărul clasei este mai mare, cu atât performanța este mai bună.

EN ISO 6530 Rezistență la pătrunderea substanțelor chimice – țesătură AlphaTec® 1500 PLUS FR

	Clasa EN impermeabilizare*	Clasa EN pătrundere*
Acid sulfuric (30%)	2 din 3	3 din 3
Hidroxid de sodiu (10%)	3 din 3	3 din 3

Performanța combinezonului integral AlphaTec® 1500 PLUS FR

Tip 5: Testul de particule	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Succes
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% și Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tip 6: Testul la pulverizare redusă	EN 13034:2005+A1:2009	Succes
⚠ Particule radioactive	EN 1073-2:2002**	Clasa 1
⚠ Propagare limitată a flăcării	EN ISO 14116:2015***	Index 1
Proprietăți electrostatice	EN 1149-5:2018	Succes $t_{50} < 4$ s

** Combinezonul a fost testat conform EN 1073-2 din punct de vedere al impermeabilității la particule radioactive, cu excepția clauzei 4.2: Rezistența la perforare atinge nivelul clasei 1, comparativ cu cerințele de clasa 2. Notă: nu oferă protecție împotriva radiațiilor ionizante

*** Țesătura AlphaTec® 1500 PLUS FR respectă cerințele EN ISO 14116:2015; cusăturile, fermoarele și elasticele nu sunt conforme.

Domenii tipice de utilizare
Îmbrăcămintea AlphaTec® are scopul de a proteja lucrătorii împotriva contaminării cu substanțe periculoase și împotriva contaminării produselor și a proceselor sensibile. Se utilizează în mod tipic pentru protecția împotriva anumitor pericole, în funcție de condițiile de toxicitate și expunere. Consultați nivelurile de protecție „Tip" și proprietățile suplimentare obținute.

Limitările utilizării
- Înainte de utilizare, consultați toate instrucțiunile și inspectați îmbrăcămintea pentru a identifica orice deteriorări care ar putea afecta funcția sa de protecție (de ex., găuri, cusături și elemente de fixare deteriorate, zone foarte murdare). Înlocuiți îmbrăcămintea deteriorată.
- Acordați atenție în momentul în care scoateți hainele contaminate, pentru a nu contamina utilizatorul cu substanțe periculoase. Dacă îmbrăcămintea este contaminată, trebuie aplicate procedurile de decontaminare (anume, dușul în scop de decontaminare) înainte de dezbrăcarea echipamentului.
- În caz de contaminare, uzură sau deteriorare, îmbrăcămintea trebuie scoasă și eliminată în mod adecvat.
- Purtarea unei îmbrăcăminte de protecție chimică poate cauza stres termic, dacă nu se acordă o atenție adecvată mediului de la locul de muncă. Trebuie luată în considerare purtarea pe dedesubt a unei îmbrăcăminte adecvate, pentru a minimiza stresul termic sau deteriorarea echipamentului dvs. Ansell.
- Dacă produsele Ansell sunt utilizate împreună cu alte echipamente de protecție personală și, pentru a se asigura o protecție completă „Tip", este necesar să lipiți cu bandă adezivă manșetele de mănuși, acoperitoarea gleznelor de cizme și gluga de dispozitivul respirator. (Fermoarul de metal poate provoca descărcări statice). Faldul autoadeziv al fermoarului trebuie utilizat îndepărtând hârtia suport și apăsând în jos pentru a-l fixa, acordând în același timp atenție pentru a evita șifonarea sau crearea de pliuri. După ce ați securizat faldul fermoarului, trebuie să aplicați suplimentar bandă adezivă pentru a permite o protecție completă. Dacă banda nu este disipativă, atunci lățimea trebuie menținută sub 50 mm (facem referire la banda totală aplicată în orice zonă) și grosimea totală sub 1,95 mm.
- Niciun combinezon nu asigură o protecție completă împotriva tuturor substanțelor chimice sau a agenților periculoși. Stabilirea adecvării produselor Ansell, folosite independent sau în combinație cu echipamente suplimentare de protecție personală, în cadrul unei aplicații, este responsabilitatea finală a utilizatorului.
- Modelele cu șosete atașate; șosetele sunt concepute pentru a fi purtate în interiorul cizmelor de protecție chimică (vândute separat), cu apărătoarea exterioară poziționată peste partea superioară a deschiderii cizmei. Șosetele atașate sau cizmele nu sunt adecvate pentru a fi purtate în timp ce mergeți sau staționați în zone cu scurgeri de substanțe chimice sau în acumulări de lichide. Pentru modelele cu șosete atașate trebuie folosit un cablu sau o altă soluție de împământare.
- Încălțămintea antialunecare oferă rezistență limitată la alunecare, însă nu va elimina complet riscul de a aluneca și/sau cădea, mai ales pe suprafețe ude. Asigurați-vă că șosetele sau cizmele oferă o rezistență mecanică adecvată suprafeței pe care mergeți și că talpa nu este deteriorată. Unele materiale folosite în protecțiile pentru cizme și încălțăminte sau în șosetele sau cizmele atașate nu trebuie utilizate în medii în care există riscul de alunecare și/sau cădere.
- Modelele prevăzute cu bandă retroreflectorizantă argintie pentru un plus de vizibilitate: produsul nu este conform cu EN ISO 20471.
- Modelele cu găici pentru degete trebuie utilizate numai cu sistemul cu mănuși duble, atunci când purtătorul pune gaica pentru degete peste mănușa interioară și cea de-a doua mănușă este apoi purtată peste manșeta combinezonului.
- Avertizare – dacă sunt prezente, dispozitivele de fixare cu scai nu vor fi deschise în timp ce acționați în zone periculoase.
- Performanța ESD a îmbrăcămintei de protecție poate fi afectată de uzură, de spălare și de o posibilă contaminare. • Persoana care poartă îmbrăcămintea de protecție cu disipare electrostatică trebuie împământată adecvat. Rezistența dintre pielea persoanei și pământ trebuie să fie mai mică de 10⁸ Ω, obținută, de exemplu, prin purtarea unei încălțăminte adecvate pe podele cu disipare sau conductive.• Combinezonul trebuie întotdeauna împământat dacă există posibilitatea de a fi izolat de purtător, de exemplu dacă combinezonul este purtat peste un combinezon rezistent la flacără și căldură Index 1 sau 2 (sau orice alt combinezon).• Îmbrăcămintea de protecție cu disipare electrostatică nu va fi deschisă sau scoasă în timp ce vă aflați într-o atmosferă inflamabilă sau explozivă sau în timp ce manevrați substanțe inflamabile sau explozive.• Îmbrăcămintea de protecție cu disipare electrostatică este concepută pentru a fi purtată în Zonele 1, 2, 20, 21 și 22 (vedeți EN 60079-10-1 [7] și EN 60079-10-2 [8]) în care energia de aprindere a oricărei atmosfere explozive nu este mai mică de 0,016 mJ;• Îmbrăcămintea de protecție cu disipare electrostatică nu trebuie utilizată în atmosfere îmbogățite cu oxigen sau în Zona 0 (a se vedea EN 60079-10-1 [7]) fără aprobarea prealabilă a inginerului responsabil cu siguranța;• Performanța de disipare electrostatică a îmbrăcămintei de protecție cu disipare electrostatică poate fi afectată de uzură, de spălare și de o posibilă contaminare;• Dat fiind că aditivii ignifugi pot afecta în timp durata de viață a aditivilor antistatici, se recomandă precauție pentru a se asigura că proprietățile antistatice ale costumului sunt adecvate pe durata utilizării.
- Îmbrăcămintea ignifugă (FR) (cf. EN ISO 14116:2015 Index 1) trebuie utilizată numai peste îmbrăcămintea FR primară (EN ISO 14116:2015 Index 2 (sau mai sus)) și nu trebuie purtată niciodată direct pe piele. Materialul nu reprezintă o barieră termică și se poate topi, formându-se găuri.
  Componentele elastic sau fermoar nu sunt realizate din materiale FR și pot arde dacă sunt expuse la căldură sau flacără, iar fermoarul trebuie acoperit întotdeauna cu faldul fermoarului. Contaminarea cu substanțe inflamabile poate reduce sau elimina performanța FR a țesăturii și poate genera aprinderea acesteia.

În eventualitatea puțin probabilă a prezenței unui defect de fabricație, nu purtați combinezonul. Returnați combinezonul cu defecte (nefolosit și necontaminat) distribuitorului dvs.
Păstrare – A nu se păstra la temperaturi excesive sau sub acțiunea directă a razelor solare
Eliminare – Eliminați combinezoanele în conformitate cu reglementările locale
Pentru întrebări, vă rugăm să vă adresați echipei tehnice Ansell.
Fabricantul denegă orice garanții care nu sunt prevăzute în mod specific în ambalajul produsului și nu este responsabil pentru utilizarea inadecvată a produselor Ansell.